

Β Ι Β Λ Ο Σ

Κ Α Λ Ο Υ Μ Ε Ν Η

Ε Υ Τ Ε Ρ Π Η

Περιέχουσα συλλογὴν ἐκ τῶν νεωτέρων καὶ ἡδυτέρων ἐξω-
τερικῶν μελῶν, μὲ προσθήκην ἐν τῇ τέλει καὶ
τινῶν ῥωμαϊκῶν τραγῳδιῶν εἰς μέλος ὁρω-
μανικὸν καὶ εὐρωπαϊκόν.

Ἐξηγηθέντων εἰς τὸ νέον τῆς Μουσικῆς σύστημα·
ΠΑΡΑ ΘΕΟΔΩΡΟΥ ΦΩΚΕΩΣ, καὶ ΣΤΑΥΡΑΚΗ
ΒΥΖΑΝΤΙΟΥ

Τῶν Μουσικολογιωτάτων.

Ἐπιθεωρηθέντων δ' ἐπιμελῶς καὶ ἐπιδιορθωθέντων κατὰ γραμμὴν
παρὰ τοῦ Μουσικολογιωτάτου διδασκάλου

ΧΟΥΡΜΟΥΖΙΟΥ ΧΑΡΤΟΦΥΛΑΚΟΣ,

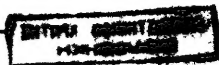
Ἐνὸς τῶν ἐφευρετῶν τοῦ εἰρημένου συστήματος,

Φιλοτίμῳ δαπάνῃ τῶν ιδίων.

Ἐν τῇ κατὰ τὸν Γαλατᾶν Τυπογραφίᾳ τοῦ Κάσρος.

1830

αωλ'.



Στίχοι Πολιτικοὶ Π - Χάριση,

Πρὸς τὴν Βίβλον.

Εὐτέρπη τερπνὴ μοῦσα πόσον μὲ τέρπεις,

ἔταν τὰ γλυκύπνυσα μέλη σου μέλῳ της.

Ποτὲ μὲν μ' ἀπλοῦς ἀπαλοῦς διατόνους,

ἐμβαλααμώνεις τῶν παθῶν μου τοὺς πόθους.

Πάλιν μὲ φθορῶν τὸ βροντῶδες σεῦ ἔθος,

ἐξηλεκτρίζεις τοῦ νοός μου τὸ νέφος.

Σαλπίζεις αὖθις ἐναρμόνιον λύσιν,

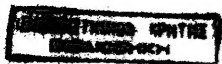
καὶ καθηδύνεις τῆς ψυχῆς μου τὴν κλίσιν.

Οὔταν δ' ἐξαπλοῖς τῶν μικτῶν σου τὸν Νεῖλον,

ὥς ἀριστεύῃ λαμβάνεις τὸ χρυσοῦν μῆλον.

Ἀδυσσον ἀντλεῖς τῶν μελῶν εὐφροσύνας,

ὥς μαγεύεις καὶ τὰς μάγους σειρήνας.



17680

ΦΙΛΟΜΟΥΣΟΙ ΟΜΟΓΕΝΕΙΣ

ΙΔΟΥ τέλος πάντων ἔχεται τὴν ἐπαγγελθεῖσαν βίβλον ΕΥ-
ΤΕΡΠΗΝ, τὴν ὁποίαν ἐσπουδάσαμεν νὰ πλουτήσωμεν μὲ περισ-
σότερα μέλη ὑπὲρ τὴν ἐπαγγελίαν μας πρὸς εὐχαρίστησίν σας. δὲν
ἐκτεινόμεθα περὶ τῆς φύσεως τῆς αὐτῆς βίβλου, ὡς εὐκαταλήπτου
πρὸς τοὺς εἰδότας· ἡ προφορὰ τῶν ἀραβοπερσικοτουρκικῶν λέξεων
μὴ παρισταμένη διὰ τῶν γραμμάτων τῆς ἡμετέρας διαλέκτου, με-
τεχειρίσθημεν τὴν σιγμὴν· διὰ νὰ ἀποδείξωμεν, ὅτι ἐκεῖνα τὰ
σοιχεῖα προφέρονται δασύτερον, ἢ ψιλώτερον τῆς φυσικῆς προσφασ-
των· καὶ ὁ περίεργος δύναται νὰ πληροφορηθῇ τοῦτο παρὰ τῶν ἐ-
πισταμένων τὰς ῥηθείσας διαλέκτους· ἐμπροσθαθήσκμεν λοιπὸν μὲ
θλους τοὺς ὑπὲρ δύναμιν σχεδὸν ἀγώνας μας νὰ σᾶς προσφέρωμεν
μίαν ἀνθηρὰν συλλογὴν ἐξωτερικῶν μελῶν, περιέχουσαν οὐκ ὀλίγα
εἶδη τῶν ἤχων, ἢ ἰδεῶν, ἐφ' ὧν αἱ ἐξωτερικαὶ Μουσικοὶ συντάττου-
σι κατὰ καιροὺς τὰ διάφορα μέλη των· πόσον ὁμως ἐπίπουνον ἐρ-
γον εἶναι τὸ νὰ παραλαμβάνῃ τις δασασκόμενος ἀπὸ μόνης φωνῆς
τοῦ λάρυγγος τοιαῦτα μέλη, τόσον δεινὰ διὰ τοὺς λεπτοτάτους
σχηματισμοὺς των μὲ ταχύτητα ἱκανὴν, διὰ τὰς ἀναμεμιγμένας
πρὸς ἀλλήλας διατονικάς, χρωματικάς τε, καὶ ἐναρμονίους ἰδέας
των, διὰ τὰς μετὰξὺ συνεχεῖς ἀλλαγὰς τοῦ χρόνου των (οὗσούλ παρ'
αὐτοῖς λεγόμενου) καὶ ἐντ' αὐτῷ νὰ ἀγωνίζεται διὰ νὰ τὰ ὑποβαλ-
λῃ καὶ εἰς τὴν γραφὴν διὰ τῶν χαρακτήρων τῆς Μουσικῆς, κατὰ
τοὺς περὶ συντάξεως κανόνας αὐτῆς. ταῦτα πάντα πόσον πόνου,
χρόνου, καὶ δαπάνης χρήσουσιν, ὡς ἀποδείξουσιν οἱ εἰδότες πρὸς
τοὺς ἀπείρους· οἱ δὲ φιλογενεῖς πάλιν ἐκδότες βιβλίων, οἱ εἰς τὸν
φωτισμὸν τοῦ ἔθνους ἀποβλέποντες, ὡς ἀποδείξωσι πάλιν καὶ αὐτοὶ

εἰς τοὺς ἐτοιμῶς ἀνείγοντας βάσκανον σῶμα, καὶ ὅτι περ ἐπ' ἀ-
καιρίμαν ἔλθῃ γλώτταν, κατὰ πίνδαρον, ἐκφωνοῦντες, πόσον ἐρ-
γῶδες εἶναι, εἰς τοὺς παρόντας καιροὺς μαλιστα, τὸ νὰ ἐκδοῇ τις
ιδίᾳ δαπάνῃ βίβλον, ἐπισατῶν ἐντ' αὐτῷ καὶ εἰς τὴν τυπογραφίαν,
διὰ νὰ προλαμβάνῃ καὶ τὴν μικροτέρην παραδρομὴν· ἀλλὰ ταῦτα
λέγοντες, γνωρίζομεν ὅτι ἀδύνατον νὰ ἐμφράξωμεν τὰ σῶματα τῶν
μωροσκόπων, ὧν τὸ φρόνημα εἶναι, ὅτι πᾶν καιρὸν ἐπίμωμον, τὸ
δ' ἔργον, τὸ νὰ προσάπτωσιν ἀλόγως τὰς αἰσχροτέρας κηλίδας καὶ
εἰς αὐτὰ τὰ ἄφαιστα. ἡμεῖς ὁμῶς ἀπ' ἐναντίας τῶν τοιούτων, πρὶν
ἐπιχειρισθῶμεν ἄλλην ἀπολογίαν εἰς τὰς κατηγορίας αὐτῶν, τοὺς
προβάλλομεν πρῶτον νὰ προσφέρωσι καὶ αὐτοὶ εἰς τὸ κοινόν, ἂν ὅ-
χι λαμπρότερον ἔργον, τοῦλάχιστον ἐν ἰσοδύναμον μὲ τὸ παρ' ἡ-
μῶν τοῦτο, εἴτα νὰ κρίνωσιν, ἢ νὰ κατακρίνωσιν. ἐὰν δὲ τὸ τοι-
οῦτόν μας πρόβλημα εἶναι ἀνώτερον, ἴσως, τῆς δυνάμεώς των, ἐ-
πίεται νὰ ἔχωσιν εὐφημον σῶμα, ἐὰν δὲν θέλωσιν νὰ ἀποδείξωσιν
ὅτι ὁ παρ' αὐτοῖς συλλογισμὸς εἶναι γέννημα τοῦ κακοήθους νοός
των, πρὸς μὲν οὖν αὐτοὺς ἱκανὰ ταῦτα, πρὸς δὲ τοὺς εὐχαρίστως
ἀποδείξαμένους καὶ μετὰ προθυμίας τὸ κατὰ δύναμιν τοῦτο παρ' ἡ-
μῶν αὐτοῖς εὐγνωμονοῦντας προσφερόμενον, φιλοκαλοῦς ὁμογενεῖς,
ἐπαγγελομέθα, ὅτι δὲν θέλομεν παύσει προχωροῦντες ἐφεξῆς καὶ
εἰς ἄλλους περισσοτέρους ἀγῶνας πρὸς εὐχαρίστησίν των. καθότι ἡ
εὐγνωμοσύνη τοῦ εὐεργετουμένου γενναιότερον ἀπεργάζεται τὸν εὐ-
εργετοῦντα πρὸς τὸ εὐεργετεῖν, κατὰ τὸν εἰπόντα σοφόν. ἔρρωσθε.

Οἱ ἐκδῶται

Θ. Παράσχου.

καὶ Στ. Κωνσταντίνου.



Π Ε Σ Τ Ε

ΜΑΚΑΜ ΡΑΣΤ ΤΖΕΔΙΤ

ÖYΣÖĞA. TZEMHER

ν
δ

Α α α αχ δ να βε κε ι ι ι ι γα α α

αμ δ ζε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

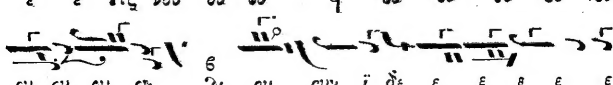
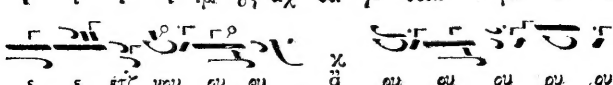
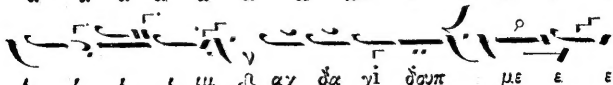
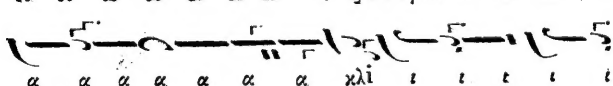
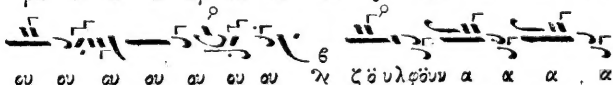
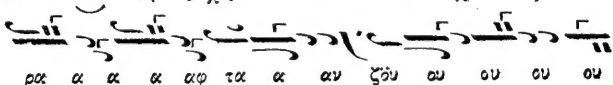
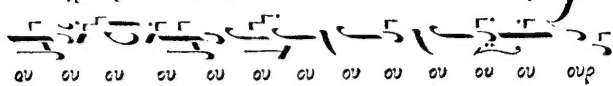
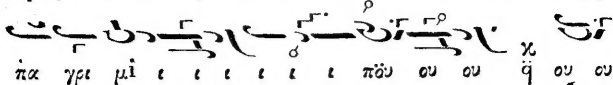
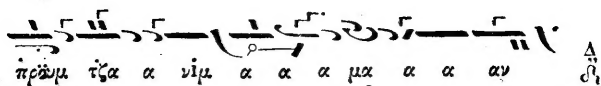
ζε ευ κε χε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ερ

δε ε ε ε ε π ε ε ε ε ε ε ε ε εμ δ

αχ πα γρι με πδ ου ου ου ου ου ου ου

ου ου χ ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου

ου νι δε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ερ ου



ε ε ε ε ερ ὅμ ρι πρῶμ ἔξα ια α ῥμ

α α α μα α α αν ρι δα γι δῶ ου ου ου

ου ου ουπ με ε ε ετζ ρι νῶ ου ου ου ου ου ου ου

ου ου ου ου ου ου ου ου ου ρι ε δε ε ε ε ε

ε ε ε ε ερ βα α α α αι ρι Μιάν. ρι

Α α α αχ κια κίου λῶ ου ου ουν πε ε ε ε

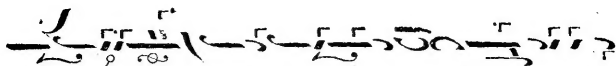
ου ρι δε ε ε ε ε ε ρι δε ε ε

ε ε ε ε ε εϊ λε με ι ι ι ι ι ι ι ι

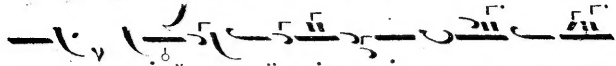
ι ις ηε ε ε ε ε ε ε ε εν α α α

α α α αχ που ου δι λε ι ι ι δι ι ι

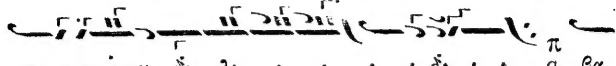
ι ι ι ι ρι βα α α α α α α α



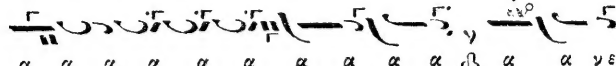
$\alpha \quad \alpha \quad \alpha \quad \alpha \quad \alpha \quad \nu \in \tilde{v} \quad l \quad l \quad l \quad l \quad l \quad l \quad l \quad l \quad l$



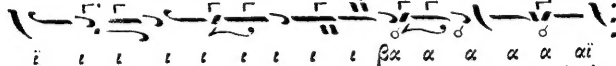
ὅμ. ς. πρὸς σὺ οὖμ. τζα α νημ α μα α α



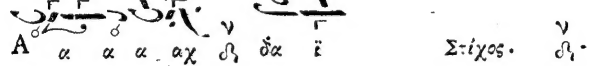
α α ν π ο υ ο ι λ ι ι ι ι ο ι ι ι γ ρ α
Γ



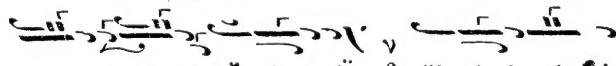
Г Г



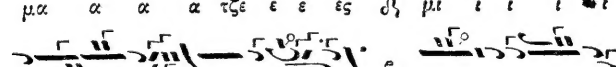
— 11 —



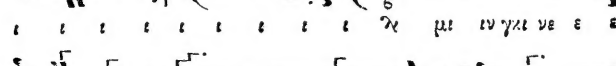
— 2 —



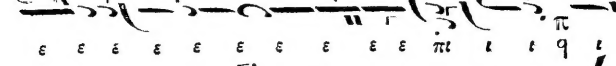
μ.α α α α τςε ε ε ες ος μ.ι ι ι ι ι



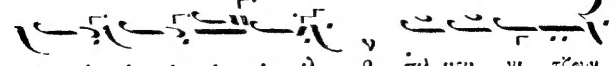
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	5
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	---



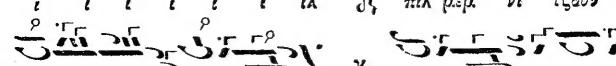
— — — — —



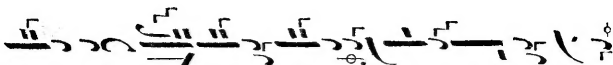
... ..

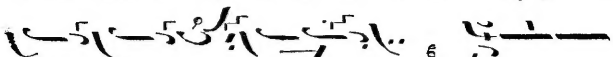


1950

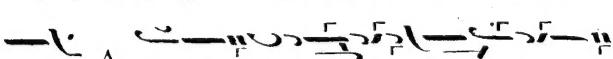


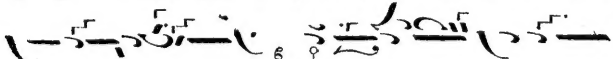
E E E E O GOU GU GU q GU GU GU GU GU


 ε εν πῶν ου ου ου ου πῶν ου ου ουρ ζι α

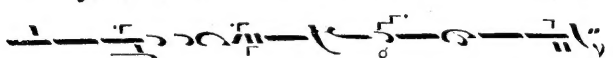

 α α α α α α α α α γι ζου ουλ με

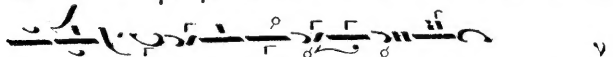

 ε ε ε ε τα γι σα α α α α α α α

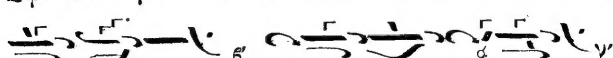

 α α πῶν θῶν α α α α α α α α α

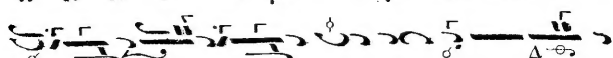

 α α α α α ε ι ι σι ι ι ι

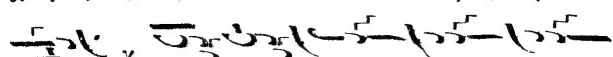

 ι ρι ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ρι θι


 ιλ λε ε ερ φε ε να α α α α α α ρι


 Περ τε βε ι ι ι νου ου ου ου μιάν ρι


 ου ου ου ου γι ρι ι ι βι τζου ου ου ιι


 θι ι ι ι ι ι ι ι πῶν ουρ φῶν ρῶν ου


 ου ου γι γου ου ου ου ου ου ου ου ου

ου ου συν λε ε ε ε ε λε ε ε σα

χα α α α α α α α νακαράτ.

Ο ολ δου ου ου ου χεπ να δου ου ου ου ου

ου ου ου ου ου να τζε ρα α α α α

γέ ε ε ε ε ε ε ε εν δε ε ερ

τζε ε ε ε ρα α α α α α α α

α α ο γι ι ρου ου ου οι ι να α α α

α α α α ο

Στίχος β'.

Ζίλλε μούτκινι χουμαγιουνόυν πιάζι δεσνέ γκέρ ,

δουσέ άμπέρ πούγι σούμπούλλέρ χεμάν χασιλ ιδέρ .

μιάν . Γκιερδού σαγενδέ τζεχάν φείζου ιναγετέν έσέρ .

νακαράτ .

Ο λδού χέπ δουνιά . κ . τ . λ .

Στίχος γ'.

Τάχτου πάχτου δεβλέτ έλσούν τζαγί γιαχινδά έπέτ ,

γχιόρμεσιν άζάρι γάμ ρουγινδέ γιαραππι άχέτ

μιάν .

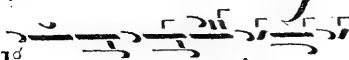
πενδεγκιάνι κιαμιαπί ν σάνμα μόνκιούν ιτμék εδ

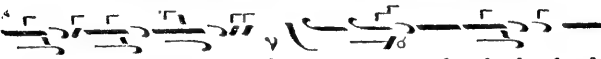
νακαράτ .

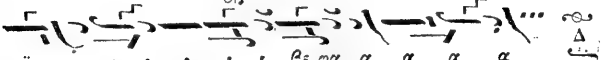
Ο λδού χέπ δουνιά . κ . τ . λ .


Στίχος δ'.

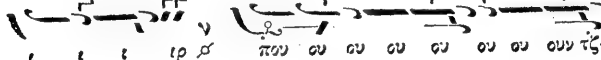
πὶν γίλ ὀλοῦν σαλπανάτ ἀράϊ ἐκλίμῃ χαγιάτ,
 δοῦρι νεζδὶν ἔλμασιν χίτζ ῥαδῖγι τζούμπους σιφάτ.
 μιάν· πούλδοῦ ἄσρινδὰ μεραμὶ κιαμὶ ἀρίφ χέρ ζεβράτ.
 νακαράτ· Ὀλδοῦ χέπ δουνιά. κ.τ.λ.

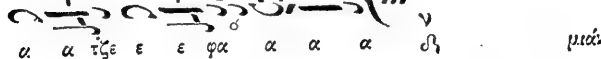

 I ε ι ρ τα α α δε ε νε ῥαρι μακάμ ράς· γ
 ὀσούλ ὀσούλ. δ

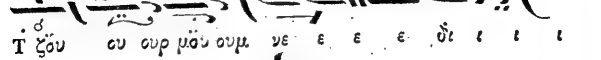

 ε ε ε ε ε ε μ δ ε ε ε ε ε ε ε

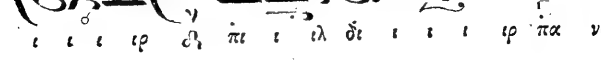

 εἰ πι ε ε ε ε ε βε φα α α α α



 λα α α γι ε ε ε κιαμὶ δει ε ε ε

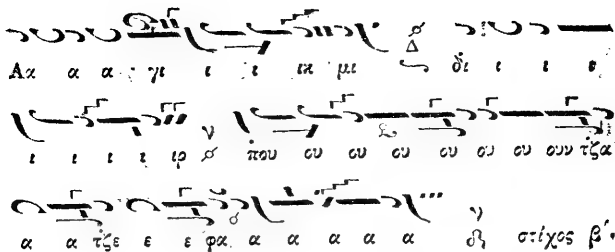

 ε ε ε ιρ σου σου σου σου σου σου σου τζα


 α α τζε ε ε φα α α α δ μιάν

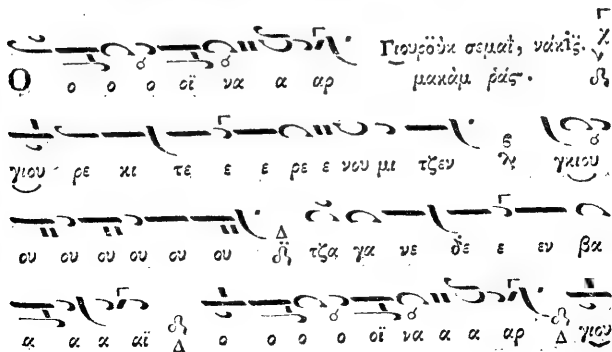

 T ζού ου ουρ μού ουμ νε ε ε ε δει ε ε ε


 ε ε ε ιρ δ πι ε ιλ δει ε ε ε ιρ πα να


 α α α α νακαράτ.



Γυνῆρ ἰδέρσιν σιδυρῖν, ἄγ γισρίλε χῆπ γκισδῖν.
 μιάν. πιλδῖνμῖ γιλάν δουσδουόν,
 νακαράτ. λαίκριδερ πούντζα τζεφά. Στίχος γ' .
 δούν πεζμέ τεσρίρ εἰλεδῖν, πέν γκισρμεδῖμ νείλεδῖν .
 μιάν. χηκῖμδὰ τζοκ σ' ὄζ σοῖλεδῖν .
 νακαράτ. λαίκριδερ πούντζα τζεφά. Στίχος δ' .
 σεμισ γκίπῖ ἄχ εἰλεγῖμ, χαλῖμ κιρῖ πέν σοῖλεγῖμ .
 μιάν. γκέρτζε γκιουζέλσιν νείλεγῖμ .
 νακαράτ. λαίκριδερ πούντζα τζεφά.



ρε κι τε ε ε ρε ε νου μι τζεν γι γκιου ου ου

ου ου ου ου τζα γα νε δε ε εν βαϊ

ρα α ξα α α α βερ ο ο ο ολ δου σεν

κι λε διλ γκε ε ε ε ε ε ετζ πα χα νε

δε ε ε εν βα α αι ρα α ξα α α α

βερ ο ο ο ολ δου σεν κι λε διλ γκε ε ε

ε ε ε ε ετζ πα χα νε δε ε ε εν βαϊ

Τερενύμ. Τα α γα τα α α γα

τε λε διρ λε ε ε ε εϊ τα α α γα τα α α γα

γε τε λε δι ε ε ιρ λεϊ τα α α γα α

τα α γα γα γε τε λε διρ νε ε ε ε εϊ τα α

ἦα α τα α ἦα ν' ἦε τε ἦε ε ε ε

ἦε ε ε ε ε ε ε ε εἶ α α α α α α α

α π α α α α α α α α α α α α α

δ' ῥ τε ῥ ἦε ε ε ῥ ῥ τε ε ε ῥ ῥ τα α ἦα τε

ἦε δ' ῥ ἦε ε ε εἶ Δ τα δ' ῥ τε ῥ τε ε ε

ε ῥ ῥ τε ε ε ε ῥ ῥ τα α ἦα τε ἦε δ' ῥ ἦε ε ε


εἶ Δ εἶ εἶ ε ε εἶ α α α α α

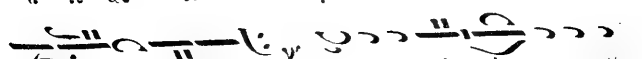
φ α ξ α α α α β ε ρ ο ο ο ο λ δ' ο υ σ' ε ρ χ' ἦε

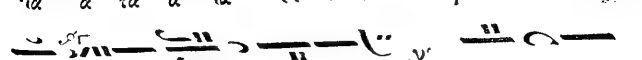
δ' ἦε γ κ ε ε ε ε ε ε ε ε τ ζ δ' πα χα με

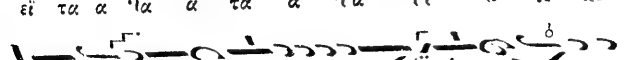
δ' ε ε ε ν β α ἦ δ' μίαν.


Δ ε φ ι ι ι ι γ α α μ ε χ ο υ ῥ ἦε μ α ρ ι σ α

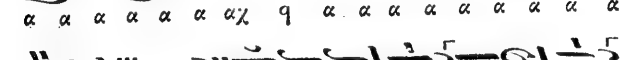

 η τε λε δι ε ε ιρ λεϊ Δ τα α α

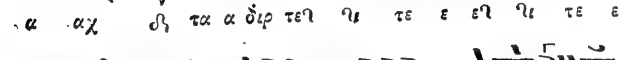

 ρα α τα α ρα ρι ρι τε λε διρ λε ε ε ε

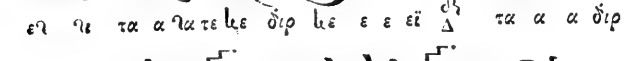

 ει τα α ρα α τα α ρα ρι ρι τε λε

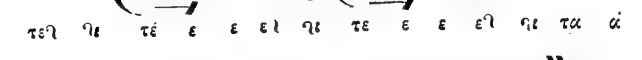

 δι ε ε ιρ λε ε ε ε ε ε ε ε ε ι α α α

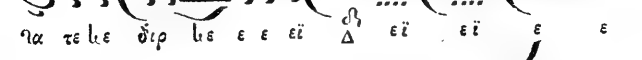

 α α α α α α αχ π α α α α α α α α

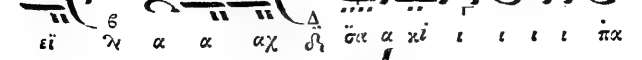

 α αχ δι τα α διρ τερ η τε ε ερ η τε ε


 ερ η τα α ρα τε λε διρ λε ε ε ει Δ τα α α διρ


 τερ η τε ε ε ερ η τε ε ε ερ η τα α


 ρα τε λε διρ λε ε ε ει Δ ει ει ε ε


 ει ρα α α αχ δι σα α κι ε ε ε ε πα


 κι ε ε ε γε ρα μου σε ρα πε ε ε

Δε χρε ε ε φε ε ε νου ου ου ου σι ε δ' χ'ε για

λε ε δ' ο ου δ' ου ο ο ο ολ ηη οι ε ε ε

ι ε ε ε ε μεν ου τε ε νι ε ε ιμ η νακαράτ.

Γιοκ ο οκ μου ου ε ιν σα α α α η φι ε ε

ι ιν α α ζα λειμ ισ τε ε ε γιο ο ο ο ο ο

ορ χα α δ' λε ε ε ε ε ε ε ιμ πε

νι ε ε ιμ δ'

Στίχος β'.

Σεν σενι τζαναν τουτουπ πιλδινμι καθρινι,
ναλεϊ φεργιαδ γαμινλε, ιτμεμ ιτιν σεν πενι.
μιαν.
χιτζρινλε ολδουρμε λαγιμι αιτζαπ ιφταδενι.
νακαράτ.

γιόχμου ινσαριν α ζαλιμ. κ. τ. λ.
Βουλατι πεζμι μισαλμι δερδε χιτζρανι ελεμ,
ατεσι ρουχσαρε γιανμις ασικι ιφκενδενεμ.
μιαν.

γιόχμουδουρ ραχιμι τζαρεσιζ ει γοντζεφεμ.

Στίχος γ'.

α α α α αν πα σι μα α α δαρ ρ

ο ο ολ μου ου ους τουρ σι ι ιμ δι ι ι τξι

χα αν ο ο ο ο ο ο οφ ο ο ο ο ο ο

ο οφ σιμ. δι ι τξι χα α αν δι α μα α α αν

ο ο ο ο ο ο οφ σιμ. δι ι τξι ι ι χαν ρ

για αρ ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

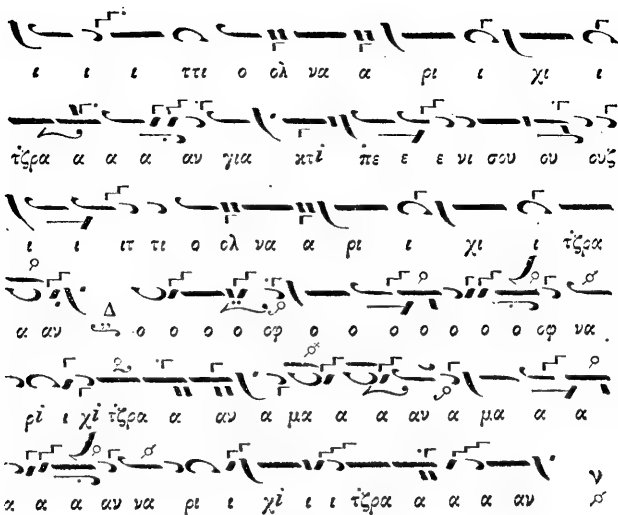
μιάν. Α τξεπ καν δε γλι ι τξε ε ε λερ ο ο

ολ μι ι χρι ι πα α α α α α α α α

αν ρ α τξεπ καν δε γλι ι τξε ε ε λερ ο ο ολ

μι ι χρι ι πα α α α α α α αν

νακαράτ. Για κτι πε. ε ε νε σου ου ου ους



Στίχος β.

Ηέξιμ ούσακανδὲ, ἱττί ὅλ περὶ,

ὀίρωδιτζεκ τέρκι ἱττί, γικιττί ὅλ γερὶ.

μιάν· γιεζμεδέγιμ βέλι ἄοκλα σερτερί.

νακαράτ· γιακτι πένι σουζ ἱττί ὅλ ναρι χι τζράν.

Στίχος γ.

Ἰ'δελί ὅλ σουχί τζιχάν πένι γιάδ.

πόυλπόυλ γικιπὶ κέλιμαθάγιμ ἄχουδάτ.

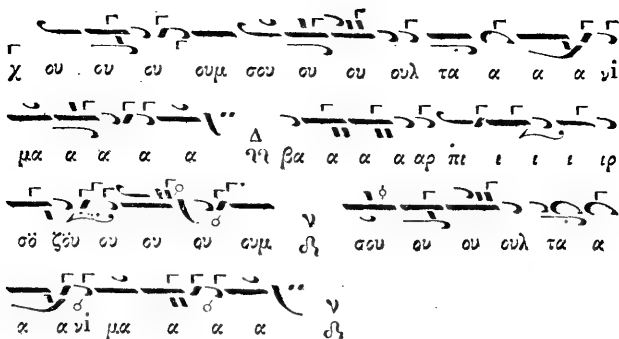
μιάν· βούσέγι γαμδὲ καλδὶ διλι νιςάδ,

νακαράτ· γιακτι πένι σουζ ἱττί ὅλ ναρι χι τζράν.

Στίχος δ.

Χατὶρέμὰ τουτούκτζα ὅλ διλ ἀράμ,

ναλέ βούζάρ ἱτμεθέγιμ σουπχίσάμ.



Στίχος β'.

Γελημίσκεν ἄμα τζόκ γερὶ ,
 ὀλδὶ μεράκ ὀδουνδέν περί .
 μιάν . ἰζύν ὀλούρσα , ἔϊ περί .
 νακαράτ . βάρ πέρ σόζζούμ σουλτανιμά .

Στίχος γ'.

Πέν κίμλε γκισίνουμ ἔϊλεγίμ .
 σενσίζ τζιχανὶ νέϊλεγίμ .
 μιάν . μακπουλ ὀλούρσα σόϊλεγίμ .
 νακαράτ . βάρ πέρ σόζζούμ σουλτανιμά .

Στίχος δ'.

Αῖ γ γιαρέ ἔτμε ραγπετί ,
 λουτρίτ ὀνούτμα ἰζετί .
 μιάν . κόρμα οὔζατμάμ σοχπετί .
 νακαράτ . βάρ πέρ σόζζούμ σουλτανιμά .

Γιουρδούκ σεμαί , μακάμ , σουζιδιλ ἀρά · ρ χ

Αχ α πού τα πι λε πού ὅεπ χα νε με τζα α

να α α α α α η α α α α α α α

αν τζα ναν γκε λι ε ε ορ ρ τερενοῦμ. αχ

ελ α μαν ε εἴγιοι ζουμ α α α χίμ σοῖ

λε νε ὀερ πέ εἴμ γιοι να α α α χίμ

ἰ λι ἰῶμις τερ γιοι λε ρε α α χί ε ε ἰμ ε λι

ἰῶμις τερ γιοι λε ρε α α α χίμ φερ γιαῶ

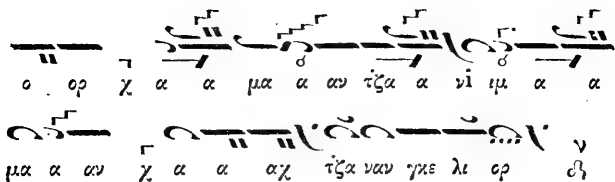
ε ὀε ε ε ρε ε ε ε εμ σεν βαῖ ὀε ρε ε ε

ε εμ ρ φερ γιαῶ ε ὀε ε ε ρε ε ε ε εμ

σεν βαῖ ὀε ρε ε ε εμ ρ σεν ὀεν πέ λα α α

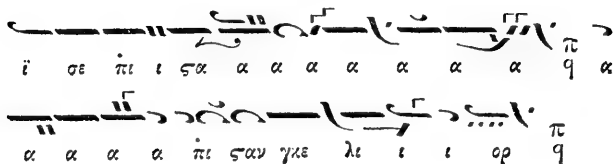
για χ π α α μα α αν τζα α νί ἰμ α α

μα α αν χ α α αχ τζα ναν γκε λι ο ο



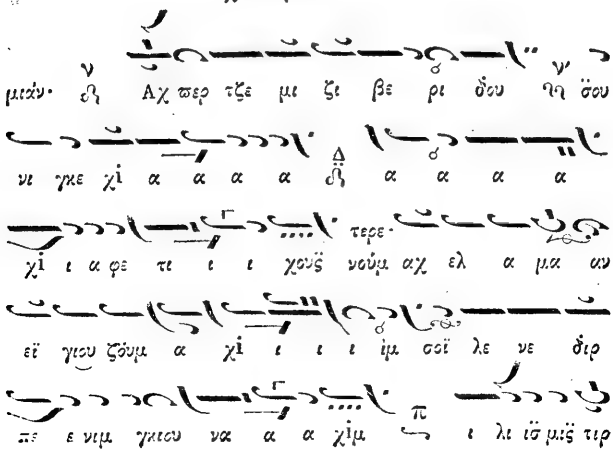
Στίχος.

Αχ χαλ βε τι ουλ ρε τε πιρ σερμ.



εἶτα τὸ τερενουῦμ τοῦ ἁ. σίχου,

ἀχ ἔλ ἀμάν κ. τ. λ.



γλίσκ λε ρε α α χί ι ι ιμ ι λι ισ μις τιρ γλίσκ λε

ρε α α α χίμ π φερ γιαδ ι δε ε ε

ρε ε ε ε εμ σεκ βα ι δε ρε ε ε εμ Δ φερ γιαδ ι

δε ε ε ε ρε ε ε ε εμ σεκ βά ι δε ρε ε ε εμ Δ

σεν δεν π ε λα α α για α α μα α α

αν τζα α νι ιμ α α μα α αν χ α α

αχ Δ εϊ α φε τι χου ου ους χ α α

μα α αν τζα α νι ιμ α α μα α αν χ α

αχ Δ εϊ α φε τι χους οϊ Στίχος

Αχ δι λι σεβ δα ζε δε γε σιλ σι λε τζουμ

πα α α α α α α α α α α αν

τῆς μου. παν γκε λι ε ε ορ π

καὶ πάλιν τὸ τερενσύμ τοῦ ἀ· σίχου,
ἄχ ἔλ ἀμάν κ· τ· λ·

Ἀχ μου πτε λα α α α Σαρκί· μακάμ μαχούρ· ν
οὐτοῦλ σοφιάν· δ

γι ε ε ιμ χα α α αἰ λι ε ε δε ε εμ

δερ γη πι ε ε ε ε ε ε ε βε φα α γε ε

ε ε ε ε ε ε ε γη α τε ε σι ε ε

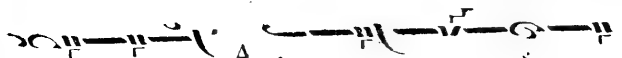
ε α α α α σκί ν λα α α δού ου ου

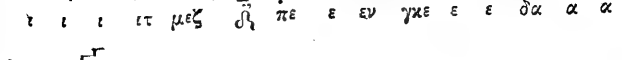
σου ου ου γη γκιο ο ο νόυ ου ου ουλ σε εβ


δα α α α α γε ε ε ε ε ε ε ε ε


α α α αχ γη μισάν·

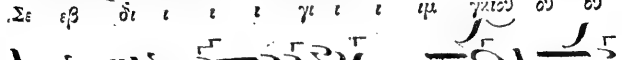
Ζερ ρε ε τζε ε με ε ε ε ε ερ χα α α μετ

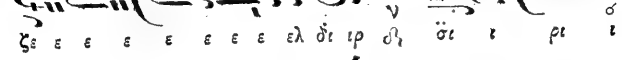

 ι ι ι ιτ μεζ Δ πε ε εν γκε ε ε δα α α

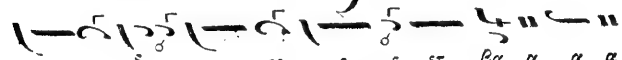

 γε έ ε ν νακαράτ.



 Σε εβ δι ι ι ι γι ι ι ιμ γκου ου ου



 ζε ε ε ε ε ε ε ελ δι ιρ δι δι ι ρι ι


 ι ιν δι ι ι ιρ ε ε ετ βα α α α


 α α α α α ρι ι δι να α α ζα α α αρ


 δα α α αν σα α α Δ κλα α α α σι ιν με ε


 ε ε βλα α α αρ πα α α α α α


 α α α ρι ι ι δι

Στίχος β.

Νέμανι χάσρετλε άχ, ιδεγιμ γιανσιν φελέκ,
 νε λαγιμ έλσούν κουλουνά, πεν τζεραλέρ εϊ μελέκ.
 μιάν· έτμε νάζαρ ρακίπε πούδουρ σανά διλέκ.
 νακαράτ· σεβδιγιμ γκουζελδερ σιρινδερ έτβαρι, κ. τ. λ.

Στίχος. γ'.

Σανά εἰλέριμ γκιουνδὲ, πῖν κερρέ νάζ,

κουλουνά ἔτμε τζεφαί, ιδέρσενδε γάγερ ἄζ.

μιάν. ταχομμούλ καλμαδι πενδὲ, ἔτμε πῆιλέ νάζ.

νακαράτ. σεβδῆριμ γκιουζέλδερ σιρίνδερ έτβαρί · κ. τ. λ.


Στίχος. δ'.


Γκὲλ εφένδῆμ, μούρδουβέτ εἰλέ ἄλμα ἄχιμ,


σανά λαρίκ δεγίλ πί βεφαλίκ πενίμ μαχίμ.

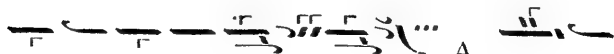
μιάν. οὔριμα ἄγ γιάρ σῶζουνέ, γιάκτουρ γκιουνναχίμ.

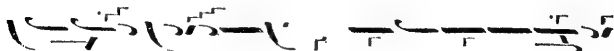
νακαράτ. σεβδῆριμ γκιουζέλδερ σιρίνδερ έτβαρί · κ. τ. λ.


 Π'ε-ε. μάκᾱμ σῶζινάκ. ν
Αχ ρου ου ου ου ου οὔσῶλ μουαμές. δ

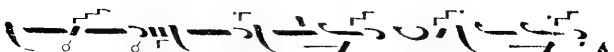

ου ου ου σ ρου ου ζι σε ε ε ε ε ε


ε επ α α α α α α α α α α α α α


ε εἰ λε με ε ε ε εκ τεν τζα α


α α α α α α σ τζα α κι τζα α α


α α ο ο ο ο ολ σ δου ου ου ου ου ου


ου ου ου ου ου ου ου γε ε ε τε ε ε ε ερ

τεφανούμ. Α α μα α α α α α αν

σε ε εχ λε βε ε ε ε εν διμ. δι ι ι

ελ πε σε εν δι ι ι ιμ ς γκε ε ε ελ ε

φε ε ε εν δι ι ι ιμ γκε ε ε ελ α

μα α α αν δι για α α α α α α α α

α α α α α α αρ η τζα α α α α α

νι ι ι ι ι ι ι ι ιμ πε ε ε λι σα α α

α α α χι με ε ε εν ει τζα νιμ.

Σίχης. Αχ γα α α α α α α ς γα

αι ρι ι ι ι ι ι ι ιν σα α α α α αρ

ε ε ε ε ε ε ε ε ει λε ζα α α α

α λιμ πε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

πε εν χε λα α α α ακ ο ο ο ο ολ

δου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ουμ

γε ε ε τε ε ε ε ερ τέρενσύμ.

Α α μα α α α α α αυ σε ε εχ

λε βε ε ε ε εν διμ δι ι ι ιλ πε

σε εν δι ι ι ιμ γε ε ε ελ ε

φε ε ε εν δι ι ι ιμ γε ε ελ α

μα α α αυ για α α α α α α α α α

α α α αρ ν τζα α α α α α νι ι ι ι

κ κ ι ι ιμ πε ε ε λε σα α α α α α

α α α α α αρ λι τζα α α α α α

νι ι ι ι ι ι ι ι ιμ πε ε ε λι σα α α

α α α χι με ε ε εν ει τζα νιμ Δ

Στίχος. Αχ α α α α α α α α α α

α τε οι ι ι ι ι ι ι ι α α α α α α

χι ι ι ι ι ι ι χι εν λα για α α α

αν διμ Δ σου ου ου ου ου ου ου ου ου

σου ου ζι να α α α α ακ ο ο ο ολ

δου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου

γε ε ε τε ε ε ε ερ Δ τερνούμ.

Α α μα α α α α α αν σε ε εχ

λ.ε βε ε ε εν διμ Δ δι ι ι ιλ πε

σε εν δι ι ιμ ς γκε ε ε ελ ε φε ε ε

εν δι ι ι ιμ Δ γκε ε ε ελ α μα α

α.α αν ς για α α α α α α α α α α

α α α αρ ς χ τζα α α α α α νι ι ι ι

ι ι ι ι ιμ πε ε ε λι σα α α

α α α χι με ε ε εν

Δ ε μα α δεμ ε ε ε Σαρκί. μακάμ σούζινάκ. ν
εὐσούλ σοφιάν. ς

ε εϊ λε ε ε ε ρε ε ε εμ φε ερ για

για α α α α α ε λευ ς δε ε ε ε ε

ε ε ε ε ε ε ε εν ς σε ε νι ι ι ιν

ε εἰ πῖ ε ε ε μου ου ρου ου ου βε ετ

α α α α α δα α α α α α αδ ε

λε ε ε ενθεν α α α α αχ ς

μῖαν. Δε λε ε ε ε ζαρ ο ο ο ολ μα

δι ε α α α α α α α α α α αδ

ε λεν ς δε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

εν ναικαράτ. Σε ε νε ε ε εν ε εἰ

πῖ ε ε ε ε μου ου ρου ου ου ου βε ε ετ

δα α α α α δα α α α α α αδ ε

λε ε ε ενθεν

Στίχος. β'.

Γαυροζευμίσιν ἰσιττίμ εἴ σιτερκιάρ,
νέδιρ τζούρμούν πῖ εἴ σούχι·διλιζάρ.

μιάν· ὀύζέρσιν πένδενι πὶ χουδὲ χερπάρ·
νακαράτ· σενὶν εἰ πὶ μούρουβέτ δάδ ελινδέν·

Στίχος γ'.

Ε'φένδιμ· χάλι μούδέδιρ δαγιανδὶμ,
γετέρ γάιρι γετέρ ἄσκιύλα γιανδὶμ·
μιάν· γετέρ τζεβρίλε τζανὶ μδάν ὀύσανδὶμ·
νακαράτ· σενὶν εἰ πὶ μούρουβέτ δάδ ελινδέν·

Στίχος δ'.

Χεμέν ἀδά σόζουνέ ἱπ τακάρσιν,
ρίζάγι ζαρέ πῶιλε χὸρ πακάρσιν·
μιάν· φираκίνλα γιτιζέ γιουσινδούζ γιπακάρσιν·
νακαράτ· σενὶν εἰ πὶ μούρουβέτ δάδ ελινδέν·

Πι, ρου ου ρου ου

Σαρκί, μακάμ σόζινακ· γ
ὀύσουλ σοσιάν· δ

ου βε ε ε ετ ρ ρου ου ουρ τζε ε ε ε

φα α α σι ε ε εν ρ νε ε ε ε ε ε ε ε ε

νε ε ε ἱμ Δ πε έ εκ πι ε ε ε

βε ε ε φα ρ σι ε ε ε ε ε ε ε

ι ι ι ι εν ρη νε ε ε ε ε ε ε ε

ἰ ἰ ἰμ δὲ πε ε ε ε εκ πί βε ε ε ε

φα ε σι ε ε ε ε ε εν ν μίαν.

Να α α α ζε ε ε ε ρι ε ε εν γιοκ ρ

αἶλ ρου πα α σι ε ε εν ρ νακαράτ.

Νε ε ε ε ε ε ε ε εἵ νε ε ε εἴμ Δ πε ε

ε εκ πί ε ε ε βε ε ε φα ρ σι ε ε

ε ε ε ε ε ε ε ε εν ρ νε ε

ε ε ε ε εἵ νε ε ε μ δὲ πε ε ε εκ

πί βε ε ε φα ε σι ε ε ε ε εν ν

Στίχος β'.

Εἴ διδασί μεσὶ ἀλιά,

ἐπρᾶυλερὶ τζεκμῖς δουρά.

μῖαν. σεβμένκ βάρ γχιτῆνούμ ἄμα.

νακαράτ. νέινεμ πέν πί βεφάσιν.

γκε ε ε ε ε ε ε ε ε ελ γκελ τζα α α α ρε

σα α α α ζι ι ι ι ι ι ιμ. ς πεν

δε νε ε ι λε γκε ελ βε φα α αχ που τζε φα

γιαρ σα να δ'ου σου με ε ε εζ βα ι

Στίχος. Ι ι ι ι ι ιφ τα δε σιν ο ο ολ σα γε ι

χου παν σα να δ'ου ου ου σμε ε ε ε

εζ ς ι ι ι ι ιφ τα δε σιν ο ο ολ σα γε ι χου

παν σα να δ'ου ου ου σμεζ ^Δ τερενούμ.

Για α α α α α αρ γιαρ σα να δ'ου ου σμε ε

ε εζ γκε ε ελ γκε ε ελ γκε ε ελ γκελ ^Δ γκελ

ι σι βε πα α α ζιμ. ^Δ γκε ε ε ε ε

ε ε ε ε ελ γκελ τζα α α α ρε ὄα α α α

ζε ι ι ι ι ι ιμ ρ πεν ὅε νε ε ι λε γκε

ελ βε φα α αχ' που τζε φα γιαρ σα να ὄου ὄου με ε

ε εζ βα ι μιάν.

Γκε ε ε ε ερ τζε ι ι ο γκιου ζε ε ε ελ ρ

τζε ε βρόν τζε φα πε ι ι ι ὄε ὄερ ε ε ε εμ

μα α α π' γκε ε ε ἔρ τζε ι ι ο γκιου

ζε ε ε ελ ρ τζε εβ ρόν τζε φα πε ι ι

ὄε ὄερ ε ε ε εμ μα τερνούμ.

Για α α α α α αρ πι ι ὄε ὄερ ε εμ μα α

α α γκε ε ελ γκε ε ελ γκε ε ελ γκελ ὄι γκελ

ἰ σὶ βε πα α α α ζιμ Δ γκε ε ε ε ε

ε ε ε ε ελ γκελ τζα α α α ρε ῥα α α α α

ζε ι ι ι ι ι ιμ ς πε ευ ὄε νε ε ἰ λε γκε

ελ βε φα ε α αχπουτςε φα γιαρ σα ναδούσου

με ε ε εζ βα ἰ Στίχος.

Φα α α α α ζιλπουκαθα α αρνα λε σι εφ

καν σα να δού ου ουῶ με ε ε ε εζ ς

φα α α α ζιλπουκαθα α αρνα λε σι εφ καν σα να

δου ου ουῶ μεζ τερενούμ.

Για α α α α α α αρ γιαρ σα ναδούσουμε ε

ε εζ γκε ε ελ γκε ε ελ γκε ε ελ γκελ ὀ γκελ

ἰ οἰ βε πα α α ζιμ Δ γε ε ε ε ε ε

ε ε ε ελ γελ τζα α α α ρε οα α α α α ζι ι

ι ι ι ι ιμ ρ πε εν δε νε ε ι λε γε ελ βε

φα ε α α χπου τζε φα ν γεαρ σα να οου σου με

ε ε εζ βα ι

Τζα α α α νι ι ι Σαρκι, μακαμ χιτζαζικιάρ. ν
οουσουλ σοφιάν. ρι


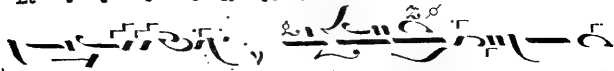
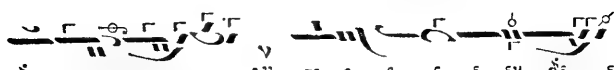
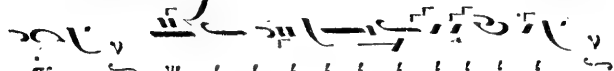
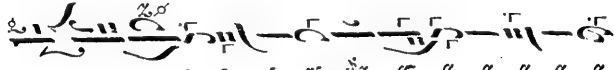

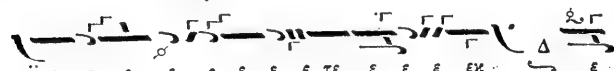
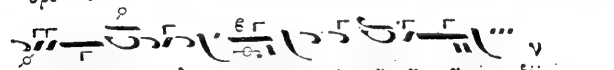
ι ι ι ι λευ ρ πε εν ε ε ε εε ε

ε ε εε οι ι ελ ρου πα α α α α α α

α ν σε ε ε εβ οι ι ι ι ι ιμ σε ε ε ε ε

ε ε νι ι ι ι ιτ με ε ε ε ε χου ου ου

ουλ για α α α α μιάν.


 Σε ε ε ε ε εν δε ε ε πε νε ι ι ι

 ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι με ε ε ε ε φε

 θα α α α α α σε ε ε ε ε εν δε ε

 πε νε ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι

 ι ι ι με ε ε ε φε υχ α α α α α

 α ρ νακαράτ. Τα α α α χα α α α α α

 ορε ε ε ε ε ε ε ε τε ε ε ε εκ ε

 ε ε ει με εχ λι κα α α α α α

Στίχος β'.

Δερδι δερουνούμ ρού περού,
 σούλετ πένι εἰ φιννετζού.
 μιάν. λαϊκμιδερ σιμδέν γκέρου.
 νακαράτ. πέν ασικάμ ιτμε φεδά.

Στίχος γ'.

Δερδι δερουνούμ δέμ πεδέμ,
 όρτρακτάδερ εἰ γοντζερέμ.

μιάν. ὀλμάσα χίτζ σενδέν κερέμ.
νακαράτ. ν'έτσουν νέ ιτσούν μου πτελά.

Στίχος δ'.

Εἴ χασιλ εἴ γαιούλ πεδέν,
γιαυμακτάδιρ ναχλι πεδέν.
μιάν. μαίλ εδέν ὄσιλι πέρ δέμ.
νακαράτ. πέν πὶ ισιπά εἴ μέχ σανά.

Με ρα α μι ε Σαρί. μάκαρ. χίτζαζκιάρ ν
δύσουλ, σοριάν. δ

α αν ρ δε ε ε ε ε λι ι ι ι πι ι ι ι εν

β α Δ σλι ι ι ι ι ι ι ι ι ι λι ρ

γχιου ουλ ὄου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου

ουρ ηη γχιου νόυλ ὄου ου ουρ που ου ου ου ρ

γχιου ο νόυ ου ου ουλ ὄου ουρ που ου ου ου ρ

γχιου ο ο ο ο ο ο ο ο γχιου νόυλ ρ ὄου ου ου ου

ου ου ου ου ουρ

μιάν.

Νο ο λου ου ουρ σε ε ε ε εν δε ε ε ε ς

πε ε ε ε ε νε ι ι ι ι πε ι ι ι ι ρ

κε ερ ς ρε ε ε ε ερ ρε ς γκισυ ουλ δ'ου ου

ου ου ου ου ου ου ου ου ου ουρ γ' γ

νακαράτ. Γκισυ ουλ δ'ου ου ουρ π'ου ου ου ου ς

γκισυ ο ν'ου ου ουλ δ'ουρ π'ου ου ου ς γκισυ ο ο

ο ο ο ο ο ο γκισυ ν'ουλ ς δ'ου ου ου ου ου

ου ου ου ου ουρ γ

Στίχος β'.

Ξενὶ ἐβέλ γκισυσε π'εκ πεγενδ'εμ.

χερ'εν σ'ικ σ'ικ γκισυσεμεγε ο'υζενδ'εμ.

μ'ιαν. δ'ουσερ'εμ σ'ον'ενα γκισυακ εφ'ενδ'εμ.

νακαράτ. γκισυουλδ'ουρ π'ου γκισυουλδ'ουρ π'ου γκισυουλδ'ουρ.

Στίχος γ'.

Διὶ ἐλμευ'σικεν δ'α'χι σ'αδ' παρ'ε παρ'ε,

τεροχ'ουμ ε'τμεδ'εν ο'υσ'ακ'ι ζαρε.

μιάν. γκιοντζενσένυδε σενι σεβδιμ νέ τζαρέ.
 νακαράτ. γκιονούλδουρ ποῦ γκιονούλδουρ ποῦ γκιονούλδουρ,
 Στίχος δ'.

Γκιονούτζα σερμεδι, ταχκίρ ιδέρσιν.

γλαζουπάνε πακίπ ταζίρ ιδέρσιν.

μιάν. νίτζιν πσίλε πένι τεκτίρ ιδέρσιν.

νακαράτ. γκιονούλδουρ ποῦ γκιονούλδουρ ποῦ γκιονούλδουρ.



Ὁ Ἰσὺλ χαφίφ.

π
9



α αν για α ρε για α α ρε πι ι ι ι ιρ τζε

ι ι βα α α α α α α α αν γε ρε εκ π q

τζα α α νιμ q

Στίχος.

Νου ου ου ου ου ου ου q ρε ι ι

ι ι ι ι ι ι ι τζε ε ε μα α α α

α κ α α α λιν α α α α α α α α

α α α α q α α α χ α α λε με ε ε

πε ε ε ερ τε ε ε ε ε ερ σα α

αν γε ρε ε ε εκ ε φε εν δι ι ιμ q τερνουμ

Γκε ε ελ σε σα χι ιμ π σ γε λ σε μα α

α χι ι ι ιμ γε ε ελ σε πε ε ε νι ιμ q

να αἶ λῖ ε γὰ α ρ ε ι μ α μα α α αν
 για α ρε για α α ρε πε ε ε ε ε ερ τε ε
 εφ σα α α α α α α α α αν γε ρε εκ π ρ
 τζα α α α νῖμ Δ μιάν.
 Πι ε ε πι ε ε δα α α α α α α ρ
 δε γι ε ε ε ε ε ε ε φι ρα α α ῥ
 κα α α α α α α α τι ε ε ε σμα α
 α α ῖ ρ ρα α α α α α ῖ φα α α ῥ
 τερευοῦμ. Α α α α αχ γε ελ σε ὅα α
 χῖ ε ιμ ρ γε ε ελ σε μα α α α α
 χῖ ε ε ιμ γε ε ελ σε πε ε ε νι ιμ ῥ

να α ζλῖ για α ρε ι ιμ α μα α α αν 6
η

για α ρε για α α ρε ε ε ε ε ε σμα α α ι

ι ι ι ρα α α α α α ι φα α α π
q

ιζα α α νιμ ηη

Στίχος.

Θ ο ο ο ο ο ο ολ ηη σα α α

α α α α α α π q α α χῖ ι ι ι

ι ι ι χου ου συνου νε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

ε ε ηη α α αχ βε ελ βε λε ε ε ι ι ρ

ι ιλ α α α α α α α μα α αν γκε

ρε ε ε εκ ε φε ε δι ι ι ιμ π
q

τερυνιμ. γκε ε ελ σα σα α χῖ ι ι ιμ γκε π

ελ σε μα α α χι ι ι ιμ γκε ε ελ σε πε ε ε

νε ιμ να α ζλι ι για α ρ ρι ι ιμ α

μα α αν για α ρε για α α ρε ε ε ε

ε ελ α α α μα α α α α α α αν γκε

ρε ε εκ

Σαρκί, μακάρι σαπά.

δούδουλ δούρεκ.

π
q

Γκιου ου ου ου ους ε ε ε ε ειλε q γκε ε ε

ε ε ε ε ε ε ελ Δ πού ου ουλ πού ουλ q

λε ρι ι ι ι ι ι ι ι ι ι νου ους ε ε ε ε

ε ε ε ειλε τζα α α α α α α α α α

α α q με ι ι ι ι ι ι μού ου ου ου ουλ

λε ρι ι ι q

μιάν.

Α α αχ ρου ουχ σα α α α ρε γι ὅα α

α α α α α ατξ γι σου συμ πού ουλ λε χ

ρι ι ι ι χ ι ι ι ι ι ι ι ρουχ σα α α

ρε ὅα α α α α α α α α α α α α

α ατξ σου ου συμ πού ουλ λε ρι ι ι ι

ι ι ι ι ι ι γι

νακαράτ.

Α ατξ ὅι ι ι ι ι ι ι ιν κου ὅου ου ου ου

ἔου ου ου ου ου π μού ου ου γκιου ου

ου ουλ λε ρι ι π

Στίχος β'.

Καπλαδ'ι σαχραϊ τζεμέν,

δουανδ'ι πάρι γιασεμέν.

μιάν. ζέφκ εϊλέ πού έσναδ'ε σέν.

νακαράτ. άτξδ'ιν κουδουδουμδ'ιν γκιουλερι.

.. Στίχος γ'.

Ἰφταδελέρ εὐλέρ φεγάν,

ἔϊ διδῶσι νεργκίς ξμάν.

μιάν. ἄτζστί γίνε πούλπῶλ διχάν.

νακαράτ. ἄτζσίν κουδούμῶν γκιουλλερί.

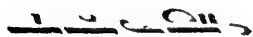
Στίχος δ'.

Σάτζ περτζεμί σέπυλλερίν,

ἄτζ ἀρίξί βερδὶ τερίν.

μιάν. γκιοςέρ γκιούλι νεῶρίν περίν.

νακαράτ. ἄτζσίν κουδούμῶν γκιουλλερί.



Δι. λεμ. ρου πούγ δε

Γιουρόνκ σεμαϊ νάκίξ.

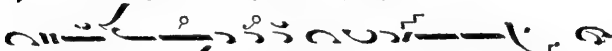
μακάμ σαϊπά.

π. ρ

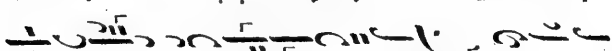
9. χ



γι α αν τζεῖ γι μι σου χί φε ε δα α α



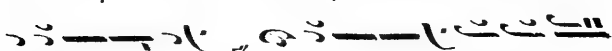
νε ε ες δει λε εμ ρούπου γδε γι α αν τζεῖ γι μι



σου χί φε ε δα α α νε ε ες γι κι γαμ ζε



εῖ περ τε σι ι ι ρι τι ι γι μῶν ου



ουζγκια νε ε ες γι κι γαμ ζε εῖ περ τε σι



ρι τι γι μῶν γκια α νες

τερενούμ.

Τζα α νιμ γε λε λε ε λελ λε ε λελ λι ι ι

βαϊ ρ ο ο ρμ πρϋμ τε ρε λε ε λε λε ελ λε

λε ι ι δο ο ο ος π ρ μι ι ι ρμ γε λε

λε λε λε λελ λι ι ι ι βαϊ τζα α α νιμ τε

ρε λε ε λε λε λελ λι ι δο ος α α

βα ρε νεμ για α αρ ι ιφ τα δε νεμ δο ος ρι

πι ι τζα ρε νε ε εμ ε ε ει για α αρ ρι πελ

λε πελ λε γε ε λελ λι ι γιαρ πελ λι πε λλι γε

λελ λι ι ι δο ο ο ος κι γαμ ζε εσ

περ τε σι ρι τι ρι μδν ου ους για νε ε ες ρι

κι γαμ ζε εσ περ τε σι ι ι ρι τι



γι' μ' οὐ ζ' γκικ α νες

π
9

Στίχος.



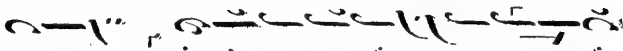
Δε με βι σα α λι ζι τζου ου σι. 99 με τζα



ρε. ι ι ι χα α. ι ρε ε ετ δε με ι βι σα λι



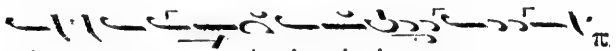
ζι τζου ου σι. 99 με τζα ρε ι ι ι χα α ι.



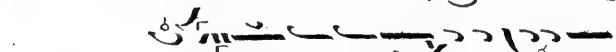
ρε ετ. 99 πε τζα γι χαν δεϊ σα α α. δε



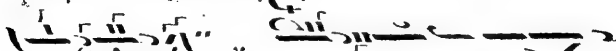
δου δε δε. γκιρ για νε ε ες 99 πε τζα γι χαν



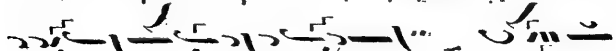
δεϊ. σα α α δε. δου δε δε γκιρ για α α νες 9



τερνούα. Τζα α νίμ γε λε λε. ε λλε λε ε λε.



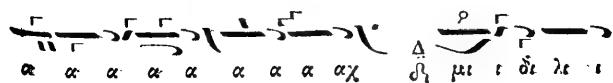
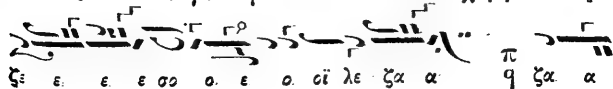
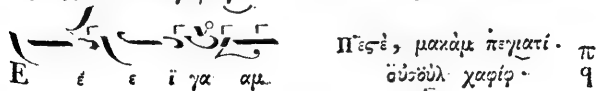
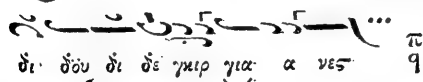
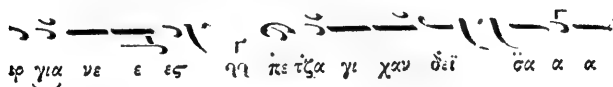
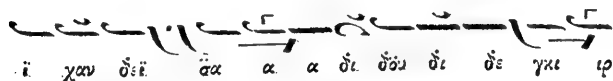
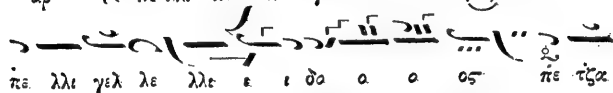
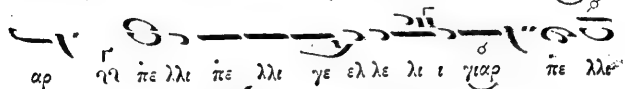
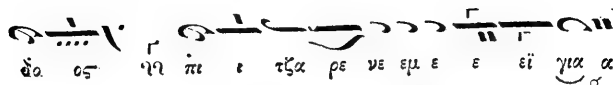
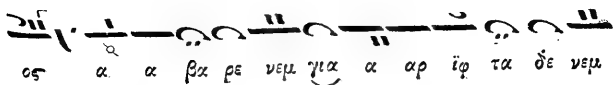
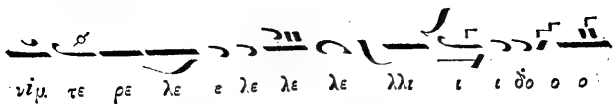
λλε ι ι βαϊ. 99 ο. ομ προύμ τε ρε λε. ε

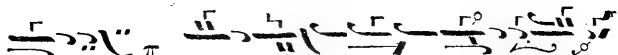


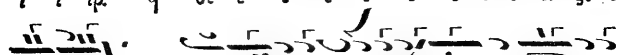
λε λελ λε λε. ι ι δο ο ο ος. 99 με ι ι ριμ




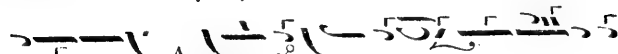
γς. λε λε λε λελ λε λε. ι ι ι βαϊ τζα α α




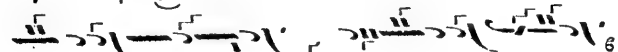

 ι ι ιμ π ϑε ε ε ε ε ε ε ε εν ζε ε

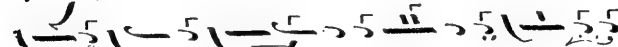

 ε ε Δ ρη πα α α α ανιμ ο ο ο ο ο ο ο



 ολ Δ τερενσύμ. Δ α α αχ ε ε ε



 εἰ λε με ρη γκε ι ι ιρ για α α α αν



 γκε ι ιρ για α α α α αν ο ο ο ο λα



 γε ι ιμ χα α α αν ρη θα α α α α α αν η



 ε ε ε ι σε ε ε χι χου ου ου πα α α

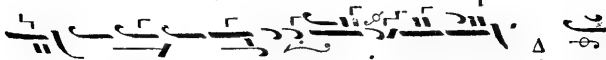

 α α α α α α α α α αν α.

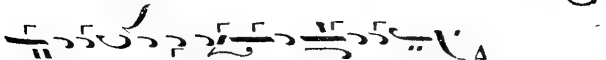

 μα α αν π ρη α ανιμ ρη Στιχος.

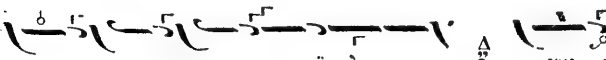

 Ε ε ε ι ρη α α α κε ι ι ι σι ι ι ι ι



 ι γε νου ου π νου ου ου ου ου ου ου ου



 ου ου ου ους Δ χα α ι σε ε ε ε ερ π η χου ου

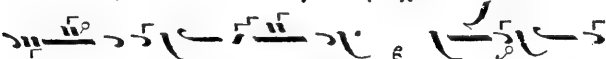

 ου ου ου ου ου ου ου πε ε ε για

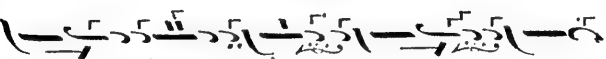

 α α α ανιμο ο ο ο ο ολ Δ τερενούμ-

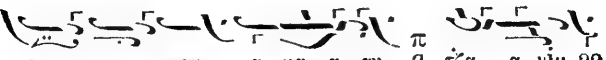

 Δ α α αχ ε ε ε ει λε με Δ η για ε

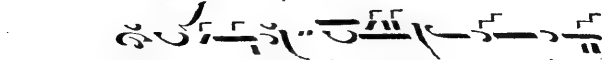

 ι ιρ για α α α αν για ι ιρ για α α α α


 α αν ο ο ο ο λα για ι ιμ χα α α αν η


 θα α α α α α α αν η ε ε ε ι


 σε ε ε χι χου ου πα α α α α α α κ


 α α α α αν α μα α αν η εσα α νιμ η


 μιαν· Ει χου ου νι δ ι ι ι ι δ ε ε


 πε ε η πε ε ε ε ε ε ε ε εν δ ι

εμ ε ε ε ε ε εμ γη για α α για ρε ε

ε ε ε ε ε ε ε ε ε ερ ε ε ε ε ε

με ε ε ε ε ε ε ε

τερενούμ.

Αχ εϊ λε με γκι ε ε ε ερ για αν γκι ερ

για α α α αν ο ο ο ο λα γι ε ιμ χα α α

αν ηι δα α α α α α α αν γι ε ε ε ε

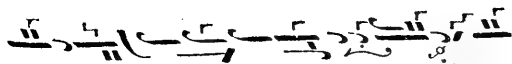
σε ε ε γι χου ου ου ε πα α α α α α

α α α α α αν α μα αν εζα α νιμ ε

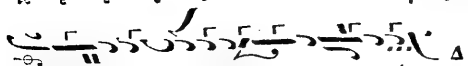
Στίχος . Σε ε ε ευ ρου ου γι ε ε ε ε ε

ε ε ε ερ εμ ου ου π ου ου ου ου ου ου

ου ου ου ου ε ρε ε γκε λου ου ου ου ου π

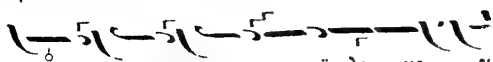


τε ε ε ε ε ε ε ε ερ τζου ου



μα α α α ανιμο ο ο ο ο ολ

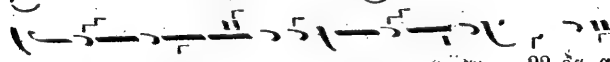
τερενιου.



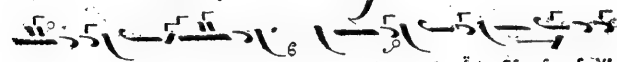
Δ α α αχ ε ε ε εε λε με γ



για α α α αν γιι ι ιρ για α α α α



ο ο ο ο λα γι ι ιμ χα α α αν γγ δα α



α α α α α α αν η ε ε ε ε ε ε ε ε ε



χου ου δλ πα α α α α α α α α α α



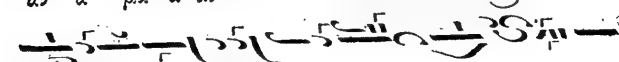
αν α μα α αν

Σαρκι, μακαρι πεγατι

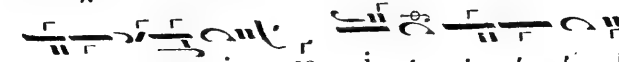
π

ουτουλ σοφιαν.

9



Α αχ κε σι τα α α α ρι ι ι τα α κε



ε ε τι ι ιμ τι ι γγ γι ι ι ι ι ι



ι ι ι ι ι ι ι ε ε δα α α α α α

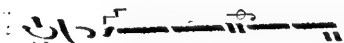
ζέχρι ιζιναγέ, κανδιρδίν πενί.
 μιάν. τζεβριλε τζανδάν υύσανδιρδίν πενί.
 νακαράτ. πι βεφά ζαλίμ, νέιττιμ πέν σανά.


Στίχος γ.


Μέχριλε γκιυνούμ, πιλίρσιν καπιγίν,
 σέμτι άγ γιαρέ, ρεβάμι σαπιγίν.
 μιάν. σοιλέ ισιανίμ, σεβέρσαν ταπιγίν.
 νακαράτ. πι βεφά ζαλίμ, νέιττιμ πέν σανά.

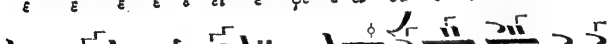
Στίχος δ.


Διλεγιαούπ νακούσου, άλλιν σαφρετίν,
 ιλιφράτ ιτμέκδι, έβέλ άδετίν.
 μιάν. σίμδιτζεκ άσλί, νέδιρ πού σούρετίν.
 νακαράτ. πι βεφά ζαλίμ, νέιττιμ πέν σανά.

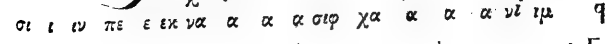

 Σαρχί, μακάμ. πεγιατι π
 Π'ε για αν ο'ολ σου ουν εύσούλ σιφιάν. 9



 σα α α α α να α α τζα α α α νίμ Δ

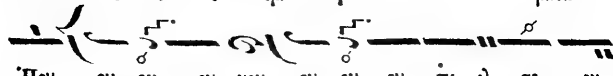

 ε ε ε ε ε ε ε ρε ε ευ δε ι ι ι ι ι

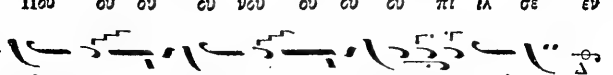

 ι ι ι ι ι ιμ 6 γκιου ου ζε ε ε ελ

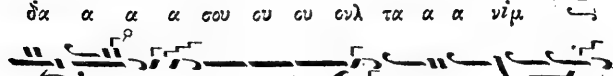

 σι ι ιν πε εκ να α α α σιφ χα α α α νίμ π 9

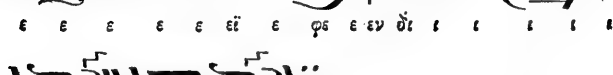

 ε ε ε ε ε ε ε ρε ε ευ δε ι ι ι ι ι

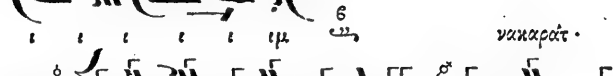

 ι ι ι ι ι ιμ π ρ μιάν·

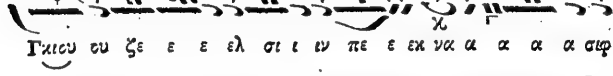

 Που ου ου ου νου ου ου ου πι ιλ σε εν

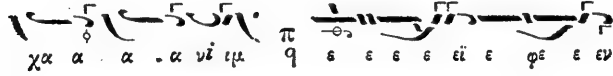

 δα α α α σου ου ου ουλ τα α α νιμ


 ε ε ε ε ε εϊ ε φε εν δι ι ι ι ι ι


 ι ι ι ι ι ιμ β γ νακαράτ·


 Γκιου ου ζε ε ε ελ σι ι εν πε ε εκ να α α α α σφ


 χα α α α νιμ π ρ ε ε ε ε εϊ ε φε εν


 δι ι ι ι ι ι ι ι ι ιμ π ρ

Στίχος β'.

Σενν γκιπί μελέκ σιμά πουλουνμάζ·

σανά ές χούσσουνέ, δουνιαδέ όλμάζ·

μιαν· χασιδ'ι γκιουζέλσιν, ίνικιάρ όλουνμάζ·

νακαράτ· γκιουζέλσιν πέν νασίφ χα'ιμ έφένδιμ·

Στίχος γ'.

Γκιουζέλ μίτριπ, γκιουζέλ ρακάς, γκιουζέλ σές,

έμ δαχί πούρ χούνέρ, έμ τίφλι νεβρές·

μιόν· νί-ζε ἰφταδὲ ὀλμασιν σανά ἔρκες·
νακαράτ· γχιουζέλσιν πέκ νασίφ χανίμ ἐφένδιμ.

Στίχος δ·

Τζέμι μαριφετέ γιόκτουρ μισαλίν,
ἐφένδιμ τζόκ σοχρέτ, πουλδού κεμαλίν·
μιάν· ἔγερ σου ἀλ' εἰλέρσαν τζεμαλίν·
νακαράτ· γχιουζέλσιν πέκ νασίφ χανίμ ἐφένδιμ.

Τζα α να α σε νι ι Γιουρδούκ σεμαί, νάκίξ·
μακάμ πέγιατί·

πέ ε ε εν μι ι ι ι ι χρι βε φα σα α α

α α α α α η σα α α α α α α α α

σα α α α χι πι σα αν δι ιμ σε εβ δι ιμ

σε νι ι πι ι ι ιλ με ε ε εξ λι γι λε

α α α α α α α α η α α α α α α α

α α α α α α τε ὅε για αν δι ιμ τερενδύμ·

Γκε ε ε ε ε ε ελ γκελ γκε ε ε ε ε ε

ε ελ γε ε ε ε ε ελ η α α α αχ α α

α αχ α α α α αχ γε ελ ι ι ι ι ιο βε

πα π ρ ζι ι ι ι ι ιμ οο ο ο ος οο ο ο ος

δο ο ος γελ τζα α α αρεσα α ζι ιμ ρ τα

δι ιλ λι ι τα α διλ λι τα α δι ιλ λι τε

λεβ βα α α α αι ρι τα δι ιλ λι ι τα α

διλ λι τα α δι ιλ λι τε λε ε εββα α αι ρ

ο ορ ο ο οφ ο ο ο ο ορ ρ πεν δε νε ε

ρα αγμε ει λε γε ε ε ε ε ε ελ η

τζουρ μου μου αφ ε ει λε ε ε γε ε ε ε ε

ελ η γε ε ε ε ε ε ε ε ε ελ γελ

με ε ε ε ε σι να π ζι ι ι ι ιμ σε ε εβ

δι ιμ σε νι ι πι ι ι ιλ με ε ε ες λη

γι λε π α α α α α α α α α α α α

α α α α α α α α α τε σε για αν δι ιμ π

μιάν Α αχ τζα νι σε για ρα ας τζε ε

βρόν ου τζε ε φα α α δε ε ε ε ε ε εν σε νι εν

α α ο ολ σου ου π α αχ τζα α νι σε

για ρα ας τζε ε βρόν τζε ε φα α α δε ε ε

ε ε ε εν σε νι εν ο ολ σου ου ου ου ου α

αχ πε εν μι ι χνε τε ι χι ι ι ιτς ρα

α α α νι λε τζα π α α α α α α α α

α α α α α α α α α α νι ι ι ιμ δαν

ου σα αν δι ιμ q τερνονύμ Γκε ε ε ε

ε ελ γκελ γκε ε ε ε ε ελ γκε ε ε

ε ε ελ γα α α α αχ α α α αχ α α α

α αχ γκε ελ ι ι ι ι ιβ πα q ζι ι ε

ιμ δο ο ο ος δο ο ο ος δο ο ος γκε ελ

τζα α α α ρε σα α ζι ιμ q τα α δι ιλ

λι ι τα α διλ λι τα α δι ιλ λι τε κε

βα α α α αι τα α δι ιλ λι ι τα α διλ λι

τα α δι ιλ λι τε κε ε ε βα α α αι

ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο πεν δε

ε ε ρα αχμ ε εϊ λε γκε ε ε ε ε

ε ελ γγ τζουρ μου μου αφ ε εϊ λε ε ε γκε

ε ε ε ε ελ γγ γκε ε ε ε ε ε ε ε ε

ε ε γκε ελ με ε ε ε σι να π ζι ι

ι ιμ πε εν μι ι χνε τι ι χι ι ι ιτς ρα

α α α νι λε τζα π α α α α α α α α

α α α α α α α α α νι ι ιμ δαν ου

σα αν δι ιμ Σ'αρκι, μακαμ ουσακ π
ουσουλ αγιρ σεμαι. 9

Που ου ουρ α α α α α α τε οι ιμ α ατς π 9

π ι ι ι ι ι ι ι ι ιρ μα σα

χι ι ιν δι α α α α α α α α α α

α αγ ζι μι ε ε ε εϊ για αρ π α α α α α

αχ π ζα α λι ε ε ε ε εμ πε νι ε

σο ο ο οϊ Δ λε ε ε ε ε ε ε ε

ε ε ετ με δε ε ρου ου ου ου γι νε ι ι ι ι ι

ι ι ι ι ιμ δε νε ε λε ε ερ βα αρ π α α

α α α αχ Δ μιάν Πιλ με ε ε ε ε

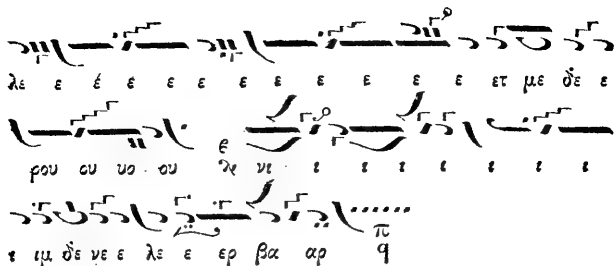
ε εζ μι γεμ ε ε ε Δ τε ι ι ι ι ι

ι ι κλε ρε ι νε ι ε ε ε ε ε ε ε

ε ε ε ε εϊ λε με ε ι ι ι ι ι νια αρ ς

α α α α α αμαν ε ε εϊ ς νακαράτ.

Ζα α λι ι ι ι ι εμ πε νι ε σο ο ο οϊ Δ



Στίχος β'.

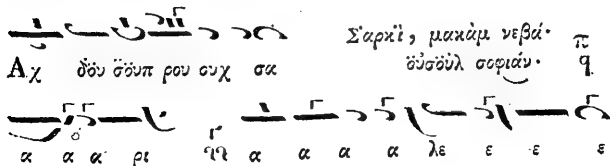
Α'σκήνλα γιούρεκ γιαρελερι ισλέρ ονουλμάζ,
 μιθάνι μουχαπιετι ποϋ χιτζράν ονουλδουλμάζ.
 μιάν. ασίκ σανά τζόκσα, πανά διλπέριμι πουλουνμάζ.
 νακαράτ. ζαλίμ πενι σοϊλέτμε, δερουνιμδε νελέρ βάρ.

Στίχος γ'.

Π'ετ τζεχρέ ρακίπιν ατζεπ αδέρι σανίρσιν.
 πέρ γκιούν ελούρ ανδέν δαχι εϊ σούχ ούσανίρσιν.
 μιάν. έτικλερινέ ναδ'ιμ ελούρσεν ούτανίρσιν.
 νακαράτ. ζαλίμ πενι σοϊλέτμε, δερουνιμδε νελέρ βάρ.

Στίχος δ'.

Χ'έρ δερδινέ πέν σαπριδεγιμ σούχι τζιχανίμ,
 πενδενέ τζεφα αδετιν, ολσούν γκινέ τζανίμ.
 μιάν. τεχσίρ ιδέρ ελπιετ σανά, ποϋ αχου φεγανίμ.
 νακαράτ. ζαλίμ πενι σοϊλέτμε, δερουνιμδε νελέρ βάρ.



τα ^Δ ρι ε ε ε ε ε ρι γκε ε εϊ σου ου

ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ^Δ α

ζιλ μι ι ις βε ε ε ε ε ερ δι παδ πε ερ γκιου ρι

ζε ε ε ε ε ε ε ε ρε πα ε ε εχ που ου ^π ρ

α α α α α α αχ ^π ρι μιν.

Για ζιλ μις σα α α φε ε γε ι χου ου

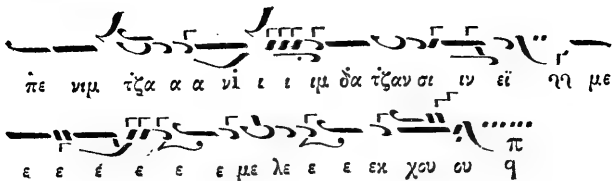
σνου ου ^Δ δε ε ε ε ε ε ε ε δε για α

χου ου ου ου ου ου ου ου ου ^π ρι για α ζιλ

μις σα α α φε ε γε ι χου ου σνου ου ^Δ ρι

δε ε ε ε ε ε ε δε για α α χου ου ου ου

ου ου ου ου ου ου ου ου ^Δ ρι νακαράτ.



Στίχος β'.

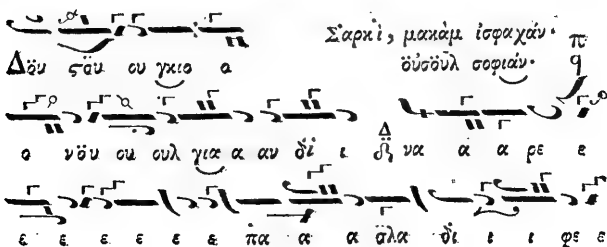
Πατάρσα παγιμέ πιν χάρι χιτζράν,
 δέιλ γκάμ. εϊ γχιούλι γχιούλζάρι ιρφάν.
 μιάν. πανά χέρ πέρ γκαμίν πιν τούρλου ίχσάν.
 νακαράτ. πενίμ. τζανίμδα τζάνσιν εϊ μελέκ χου.

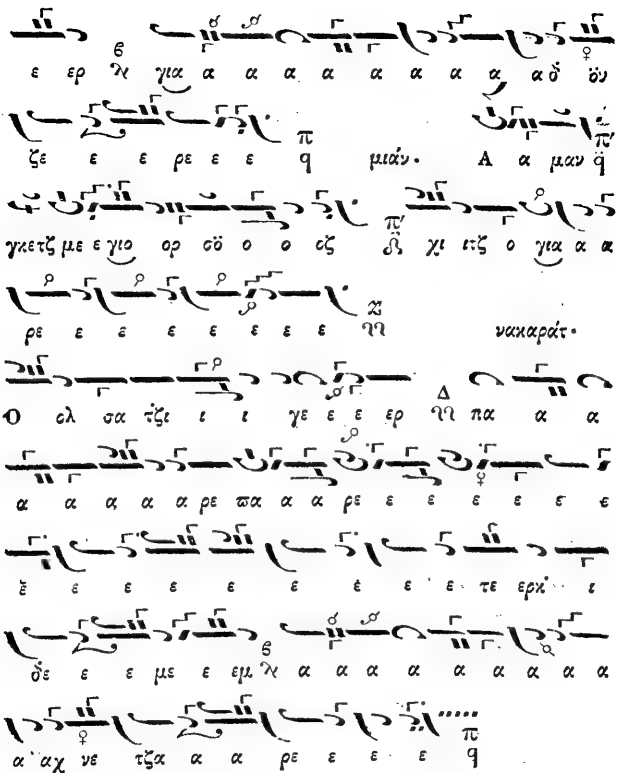
Στίχος γ'.

Γκιονούλ σενδέν ούμίδε σερκίτ έίλέρ,
 βέλι πείγουλέι χιτζρανδά ινλέρ.
 μιάν. βουσαλιν νιμέτι χατινδέν γάιρι νέίλέρ,
 νακαράτ. πενίμ. τζανίμδα τζάνσιν εϊ μελέκ χου.

Στίχος δ'.

Κουλούνδουρ σιτκίγι νατζάρι εϊ μάχ,
 φираκίυλα ιδέρ σουπχουμεσά άχ.
 μιάν. πούδουρ χέρδεμ σόζούμ έργιαχ εϊ μάχ.
 νακαράτ. πενίμ. τζανίμδα τζάνσιν εϊ μελέκ χου.





Στίχος β'.

Μεϊλιόελι, ὁ γκιουζελέ.

γκισῖνόνμ νεσέ, πουλδόν χέλε.

μὲν.

ἄγ γιάριλε, γκελσέ πιλέ.

νακαρτά.

ὅλσά τζιγέρ παρέ παρέ, τέρκ' ιδέμεμ ἄχ νὲ τζαρέ.

Στίχος γ'.

Π' ἴρ γκιορούσε, ἄτικ ὀλδούμ,
ἀτετινέ γιανίπ σολδούμ.

μιάν. νένεγμ πέν χελάκ' ὀλδούμ.

νακαράτ. ὀλσά τζιγέρ παρέ παρέ, τέρκ' ἰδέμεμ ἄχ νέ τζαρέ.

Στίχος δ'.

Π' οὐ μουχαπέτ βάρκεν πενδέ·
πενδέγιμ πέν, σανά πενδέ·

μιάν. νουριγέ ράχμεϊλέ σένδε.

νακαράτ. ὀλσά τζιγέρ παρέ παρέ, τέρκ' ἰδέμεμ ἄχ νέ τζαρέ.

Ἀχ α α μαν Σαρκι, μακάμ σουλταν' ἄράκ. π
ὀύσούλ δέβρι ρέβαν. 9

χι ε ε ιτζ ρ ε ε ε ε ε ιν πε ε ρι Δ

ᾠ α α α αν ε ε ε ε ε ε ε ε 77

τι χα λι ε ε ε ε ε ε ε ε μ για α αρ

ᾠ ο ομ πρού ουμ α 27 μα α α α α α

α α α α α α α α α α α α α α

α αν ζα α ἴφ Δ ο ο ο ο ολ ᾠου ου ου ου

ου ου ου ου ου ου ου ου ου γε ε τε ερ

κα α α α α α α α α οι ι η α α

αχ χι λια α λι ι ιμ για α α αρ

ο ο ο ομ προν ουμ α α α μα α α αν η

α α α α α α α α α αχ η μίαν.

Τα χαμ μόν ου ου ουλ ε ι ι ι ι

ι ι ι ι η δε ε μεμ γιο ο ο εκ του ου

ου ου ου ου ου ου ου ου ου η με ε

τζα α η λι ι ι ιμ η για α α αρ

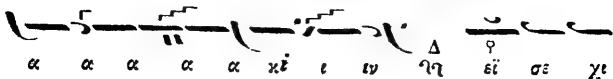
ο ο ο ομ προν ου ου ουμ α η μα α α

α α α α α α α α α α α α α

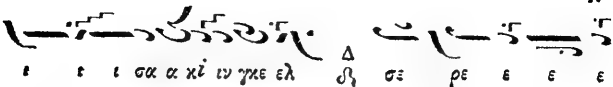


Κεν διν σα α

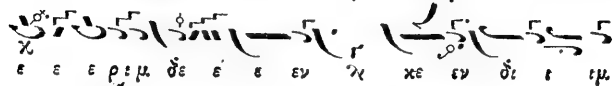
Σαρκί, μακάμ. νισαπόυρέκ, π
 ούσούλ άγιρ σεμαί. π



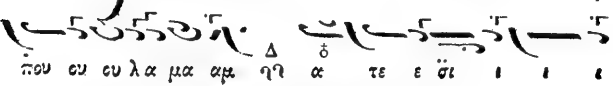
α α α α α κί ι εν γη εϊ σε χι



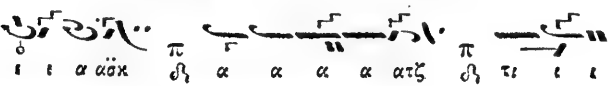
ι ι ι σα α κί ιν γκε ελ θι σε ρε ε ε ε



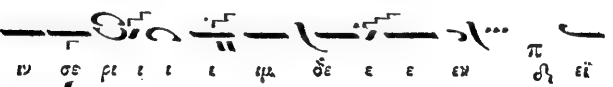
ε ε ε ρε μ δε ε ε εν γη κε εν δε ι ιμ



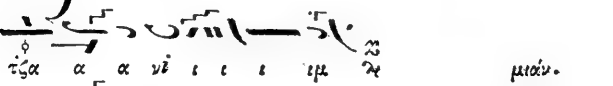
που ου ου λα μα αμ γη α τε ε σι ι ι ι



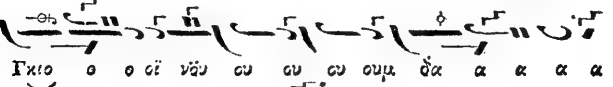
ι ι α α σκ θι α α α α ατς θι τι ι ι



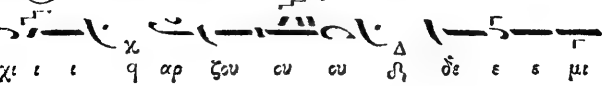
ιν σε ρι ι ι ι ιμ δε ε ε εν θι εϊ



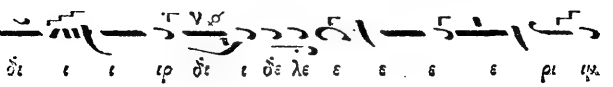
τζα α α νι ι ι ι ιμ γη μιάιν.



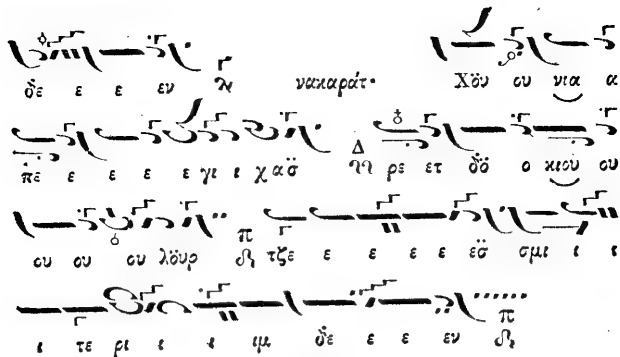
Γκιο ο ο οϊ νάυ ου ου ου ουμ δα α α α α



χι ι ι γ αρ ζου ου ου θι δε ε ε με



δε ι ι ιρ δε ι δε λε ε ε ε ε ρι ιμ

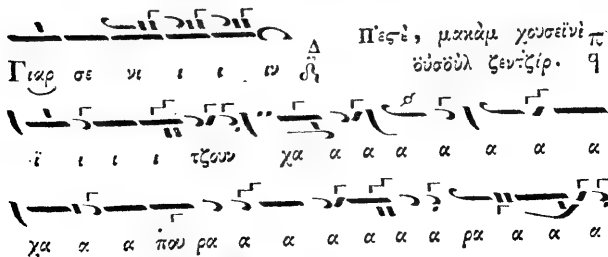


Στίχος β'.

Φερδαγέ σαλίπ χιτζρίνλε, γιακμάκτα πῖρ ἴομι,
 ὀύσακὰ τζεφὰ ἐίλεμε, ἔβτζε ρεβίῶμι.
 μιάν. χάλι διλί πιλμέκισε, καῶτῖν ποῦ γιελίῶμι.
 νακαράτ. χῶννιαπέγι, χαῶρετ ὁκιοιουλῶρ τζεῶμι τεριμῶν.

Στίχος γ'.

Πῖλμεμ ποῦ νέ ἀτέῶ, ποῦ νέ φεργιαῶ φεγάνδιρ,
 εἰ χαῖρι πῖ τζαρέ, γιαζικ χάλι γιαμάνδιρ.
 μιάν. γιορδῶύνσε πένι, σόρμακῖ εἰ σουχῖ ἀγιάνδιρ.
 νακαράτ. χῶννιαπέγι χαῶρετ ὁκιοιουλῶρ, τζεῶμι τεριμῶν.



α α α ατ π τζε ι öμε σου ου ου ου

ζα α νι ιμ λα Δ δδ ου ου ου öμε εν

δδ ι ι ιρ γε λε λελ π q λε ε ελ λε ελ

λε λε λε ε λε λε ε ελ λε öμε προουμε γιαρ γγ

για α λε λελ λε λελ λε λε λε λε ελ λε π q

τζε ι ι ι ι öμε ι ι ι σου ου ου ου ζα α δδ

νι ιμ λα α δδ ου ου ου ου ου öμε ε εν δδ ι

ε ι ι ιρ εε τζα νιμ ζα μιάν

Γιαρ γκι δδ δδ ε ελ δδ ε ε εα σου ου ου

ζε ε ε νε μου ου ου ου ου μου ου ου ζ

για α α α α νε q τα α α α α τα α ρι

κία α π ρ κίου λούν ε ε ε ε ελ δε ε ε

εν ρ γε λε λελ χ λε ε ε ελ λε ελ λε

λε λε ε ε ελε λε λε ομ. προυν. για α α α α λε

λελ λε λελ ρ λε λε ε ε ελε λε ελ λε

τα α α α α α α χ ρι ε ε χ κία α α α

κία α α κίου λού ου ου ου ου ου ου ου ου

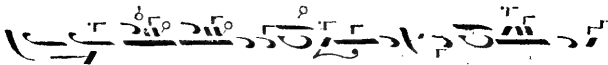
ου ουν ε ε ε ελ δε ε ε ε εν εε τζα νιμ χ


Στίχος Γιαρ ρου ρου ου ου ου ρου ου ου ου


γι ε α α α α α α α α α α

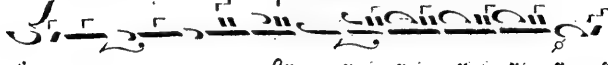
ρι ε ε ε ε ε ε ετ τζα α α α α α α

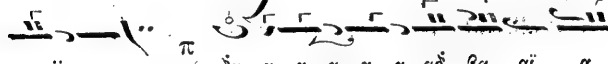
α α α α π κε ε γκε ρι ε ε ε ε


 ὁι ι ι ι ι ιμα α α αχ α μα α α α



 αυ α α αχ σε ε νι ι ιν ε ε ε ε

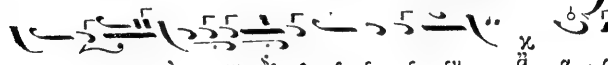

 λι ιν δε εν η νηκαρετ Πι ι ι ι



 ὁα α α α α ατ βα α α α αι α α

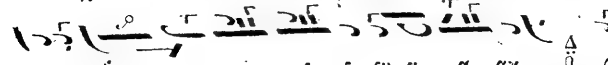

 αι ὁα α π ὁα α α α α αδ βη αι α


 μα α αυ ὁι φε ε ε ε ε εφ ημα α α α

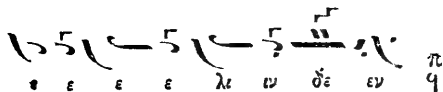

 α αδ α μα α α α α α αυ ὁι αχ σε νι ιν


 ε ε ε η ι ιν δε ε ε ε ε εν η α α


 α αχ α μα α α αυ α αχ σε ε νι ιν ε ε ε


 λι ιν δε ε ε ε ε ε εν α α αχ ὁι α


 μα α α α αυ α α α αχ σε ε νι ιν



Στίχος β'.

Γκαμίνλε γιανδῆμ, μετζουνε δ'ονδούμ,
 ἀμάν ἐλ ἀμάν, σενίν ἐλινδέν.
 νακαράτ. πῖ δάτ βαϊ, σαδάτ βαϊ. καὶ τὰ ἐξῆς.

Στίχος γ'.

Σέν πῖρ ἀφίτσιν, μάχτου μινέτσιν,
 κιμέ δ'αδ' ἰτσίν, σενίν ἐλινδέν.
 νακαράτ. πῖ δάτ βαϊ, σαδάτ βαϊ. καὶ τὰ ἐξῆς.

Στίχος δ'.

Εἴ σουχ'ῖ πιυάδ, γκῆλ πεν'ῖ κ'ῖλ γιάδ.
 χαζαρέμ φεργιάδ, σενίν ἐλινδέν.
 νακαράτ. πῖ δάτ βαϊ, σαδάτ βαϊ. καὶ τὰ ἐξῆς.

Εἴ σε χι ι κι ὄρε Γιορρόκ σεμαϊ, νάκῆς. ρ π
 μακάμ χουσεϊνί. χ 9

ρι να ζι ι νι χ'ῖ βετ 9 εἴ σε χι ι κι ὄφε

ρι να ζι ι νι χ'ῖ βετ 9 βεῖ με χι ι ε εν

βε ρι ι ε εβ τζι ι πε εχ τζε ε ε ε ε ε ετ 99

α ὀι κ'ῖ ι ζα α ρι νε ε λουτ φε ἰ λε με δε ε ε

ε ε ετ ηλ εϊ λε σ̄α γε ε σε γι πε ε ε εζ

μι ι ι βου σου λα α ατ χ̄ εϊ λε σ̄α γε ε σε

γι πε ε ε εζ μι ι ι βου σου λατ π̄ τερενούμ.

Τα θ̄ιρ τελ ηι τε ε ελ γα τελ λε θ̄ι ι ιρ

λεϊ π̄ θ̄ούμ θ̄ε ρελ λα θ̄ι ι ιρ γα τελ λε

θ̄ι ι ιρ λεϊ π̄ ϕ̄ τα θ̄ιρ τελ ηι τελ γα

τελ λε θ̄ι ιρ λεϊ χ̄ τα θ̄ι ι ιρ λεϊ τα θ̄ι ιρ

λε ε ε ε χ̄ γ̄ τ̄ζα ν̄ιμ γελ λε λε ε ελ λι γ̄

γε λε ε ελ λι Δ̄ γε λε ε λι ι ι ι γ̄

θ̄ιμ π̄ρούμ τε ρε λε ε ελ λι γ̄ γε λε ε ελ λι Δ̄

γε λε ελ λι ι ι ι χ̄ εϊ λε σ̄α α γε ε

σε γε πέ ε ε εζ με ι ι βου σου λα α ατ ^κ _q εϊ λέ

ᾠα α γε ε σε γε πέ ε ε εζ με ι ι βου σου λατ ^π _q

Στίχος. Γκελ σε νι εν λε με ι γκιουλ γκιουν ι

τζε λι ι ιμ ^κ _q γκελ σε νι εν λε με ι γκιουλ

γκιουν ι τζε λιμ ^κ _q ζευ κι με ι ρα α τε

ᾠε ε ρου ου νι ι α τζα λι ι ι ι ι ι ιμ _q

εϊ γκιουλ νι ι χα α λι τζε ε με ε νι ι χου ουσ νου πα

χα α α α α α _q πις ᾠε ᾠα α γε εν

ᾠε σε νι ι ι εν χο ο ᾠς γκε τζε λι ι ιμ ^κ _q πις ᾠε

ᾠα α γε εν ᾠε σε νι ι ι εν χο ο ᾠς γκε τζε λιμ ^π _q

τερενούμ. Τα ᾠρ τεῖ ῖι τε ε εῖ ῖα τεῖ λε

δι ε ι ρ νεϊ π δουμ δε ρελ λα δι ε ι ρ

γα τελ λε δι ε ι ρ λεϊ π τα δι ρ τελ ρι

τελ ρα τελ λε δι ρ λεϊ χ τα δι ε ι ρ λεϊ Δ ρι

τα δι ρ λε ε ε εϊ χ ριζα νιμ γελ λε λε ε ελ

λε χ ρι γε λε ε ελ λε Δ ρι γε λε ελ λε ε ε

ε χ ρι ομ προυμ τε ρε λε ε ελ λε χ ρι γα

λε ε ελ λε Δ ρι γε λε ελ λε ε ε ρι πιζ

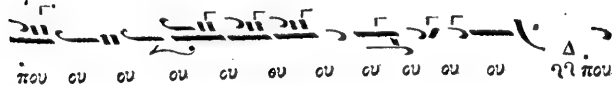
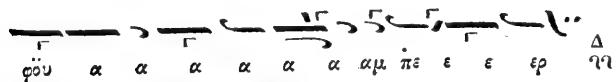
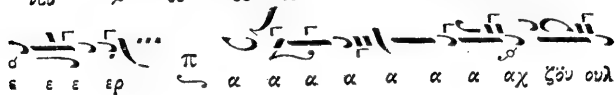
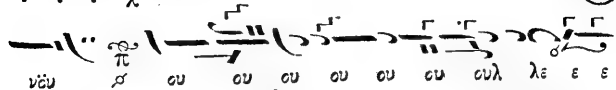
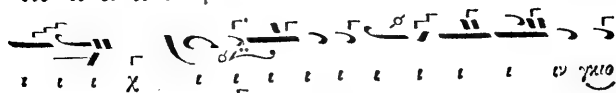
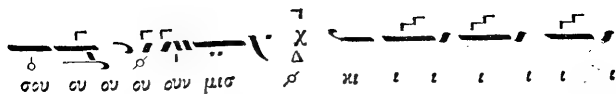
δε οα α γε εν δε σε νι ε ι εν χο ο ος γε τζε


λε ε ιμ ρι πιζ δε οα α γε εν δε σε νι ε ι εν

χο ο ος γε τζε λιμ π ρι

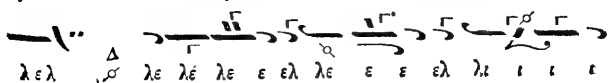
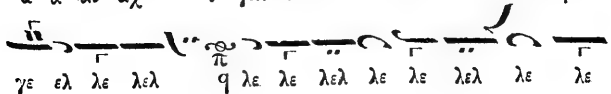
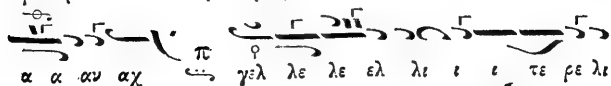
Α αχ δου ου ου σμε

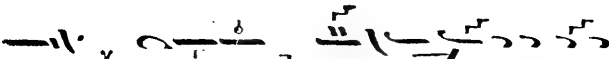
Πεςε, μακαμ χιτζαζ, π
ουσουλ τζεμπέρ.

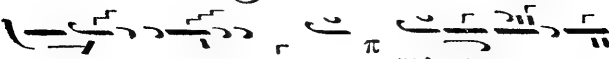




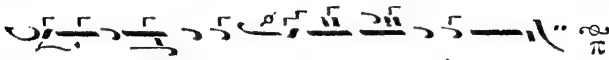
 τερενούμ. Ὁ σὺ πρῶτον ἔξα α νὶ ἡμ α μα α α




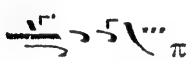

 χ πε λε γα χ ριμ πε ε λι τζα νιμ α


 μα α α α αν χ αχ π ζο λ φου α α α

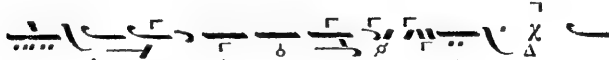

 α αμ πε ε ε ερ π που ου ου ου ου ου



 ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου λε ρε π



 ε ε ε ε ε ε ε ε βα α α α


 α α αι π


Στίχος.


 Αχ πα α α σι να α α α τελ ρ λε


 ε ε ε ε ε ε ε ε χ ε ε ε ε ε ε ε


 ε ε ερτα κι π ι ι ι ι ι ι ι


 ι ιν σι ι ι ι ι ι ιν π α α α α α


 α α α αχ ου ου ο λα α α α α α αν

γκε ε ε εἶ Δ σου ου ου ου ου ου ου ου

ου ου ου ου η σου ου ου ου λε ρε ε ε ε ε

ε ε ε η τερενούμ. ö ομ προύμ

τζα α νι ιμα μα α α α α αν αχ π γελ λε

λε ε λε ι ι τε ρε λι γε ελ λε λελ π λε

λε λελ λε λε λελ λε λε λελ ρ λε λε λε ε ελ

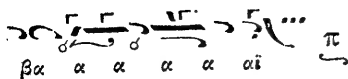
λε ε ε ελ λε ι ι ι ι πε λι για χ

ριμ πε ε λι τζανιμα μα α α α α αν χ

αχ π δους ο λα α α α αν γκε ε ε εἶ π

σου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου

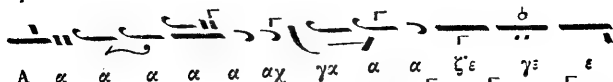
ου ου λε ρε ε ε ε ε ε ε ε ε



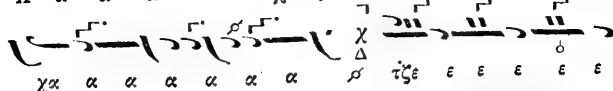
βα α α α α αι

π

μιάν.



Α α α α α α αχ γα α α ζε γε ε



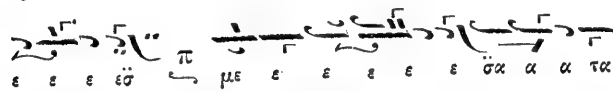
χα α α α α α α ρ τζε ε ε ε ε ε



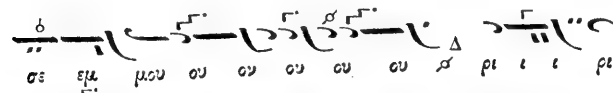
ε ε χ ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε



ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε



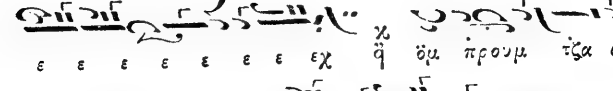
ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε



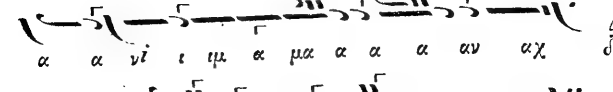
σε εμ μου ου ου ου ου ου ρι ι ι ρι



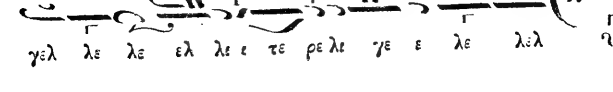
ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ρι ι ι σι



ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε



α α νι ι ιμ α μα α α α αν αχ



γελ λε λε ελ λε ι τε ρε λε γε ε λε λε λ

λε λε λελ λε λε λελ λε ε ε ε λελ Δ λε

λε λε ε ελ λε ε ελ λε ι ι ι ι ι ι πε λε για χ

ριμ πε ε λε τζανιμ α μα α α α α α

α αν χ ὅα α α τα σε ε ε ε εμ μου π δ

μου ρι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι

ρι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι

εχ βα α α αι π q

Στίχος

Α χ βε ε ε σμε λε ε ε ε ερ τζεκ ρ με

ε ε ε ε ε ε ε ε χ ε ε ε ε ε ε ε

ε ερ χα τα ρ α α α α α α α α α

ε ε ε ε ε ε ε ε π ε ε ε ε ε ε ε ε

εἶ λε ἐρ σιν ο ο ο ο ο ο ο ο λ ε ε ε ε γη Δ

πρου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου γη Δ πρου

ου ου ου λε ρε ε ε ε ε ε ε ε γη Δ

τέρεινόν μου. Ο ου πρὸν τζα α νῆ ιμ α μα α α

α α αν αχ π γελ λε λε ελ λε ι ι τε ρε

δε γε ελ λε λελ ῖ λε λε λελ λε λε λελ λε λε

λελ λε λε λε ε ελ λε ε ελ λε ι ι ι ι

πε λι για χ ρεμ πε ε λι τζανιμα μα α α

α α α αν χ αχ λερ σιν ο ο ο ο ο λ ε ε

ε ε πρου ου ου ου ου ου ου ου ου ου

ου ου ου ου ου ου ου λε ρε ε ε ε

ε ε ε ε ε ε ε βα α α α α αι

Τζοκ του ουρ γκιο νού ου ου Σαρκι μακάμ χιτζάζ, ο
 ὁυσοὺλ σοφιάν. πα.

ου ουλ δε ε ε ε ε ε ε ε ε εν. θα α

γι ι ι ι με ε ε ε λα α α α λι ι

ι ι ι ι ι ι ι ιμ ε ε ει λε ερ

τε ε ε γκα χι φού ου ου ου ου ου ου ου

ουλ ο ο ο ο ουλ κα α α αν λι ι ζα α

α α α λιμ π α μα α α αν τζοκ του ουρ

γκιο νού ου ου ουλ δε ε ε ε ε ε ε ε ε

ε ε εν θα α γι ι ι ι με ε ε ε λα α

α α λι ι ι ι ι ι ι ι ι ιμ

ε ε εἴ λε ερ τε ε ε γκα 2^ο γε ςου ου ου ου

ου ου ου ουλ ο ο ο ολ κα α α αν λι ι

ζα α α α α λιμ π μίαν·

Τζα α α νίμ μου σικουλ ο ο ο λουπ ς του ου

ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ουρ γκα α

γε ε ε ετ λε ε ε ε χα α α α α

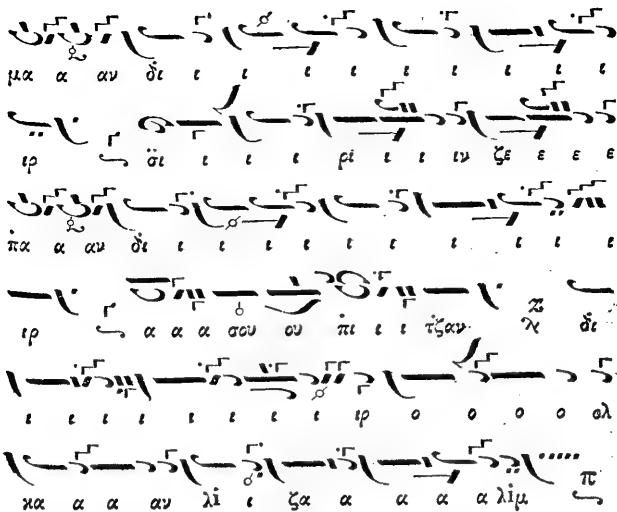
λι ιμ χ α α τζα α νί ιμ Δ ε ε εἴ λε

ερ τε ε ε γκα 2^ο γε ςου ου ου ου ου ου

ου ου ουλ ο ο ο ο ολ κα α α α αν λι ι

ζα α α α α α λιμ π γακαράτ·

Τζα α α νίμ Δ πι ιρ πι ι ι ι ε ε ε ε

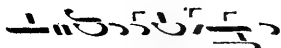


Στίχος β'.

Σεβμεν νε μόνσιούλ χερτζαί γιαρί,
 βερδιμ γιολουνά τζάνου φικιαρί.
 μιάν· πιν περρέ κίλσάμ φεργιαδι ζαρί,
 ειλέρ τεγκαφούλ ελ κανλι ζαλίμ.
 νακαράτ· πέρ πι εμάνδιρ σερν ζεπάνδιρ, και τὰ λοιπά.

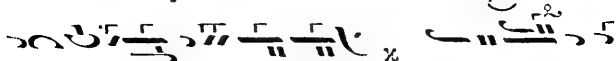
Στίχος γ'.

Ο' μέσι ναζίμ πέρ πι εμάνδιρ·
 τζεβρ ειλεμεκτέ ρέτκι πούδάνδιρ.
 μιάν· τζανίμ γιαμάνδιρ χαλίμ γιαμάνδιρ,
 ειλέρ τεγκαφούλ ελ κανλι ζαλίμ.
 νακαράτ· πέρ πι εμάνδιρ σερν ζεπάνδιρ, και τὰ λοιπά.

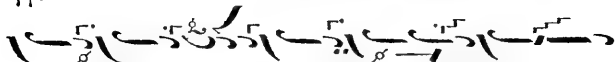


Ε ε ε ε επ ἵξε ε ε ε

Σαρκί, μακάρι χιτῆζα·
οὐ σούλ σοφίαν. πα·



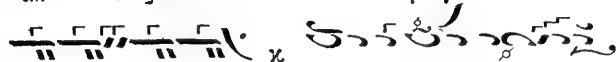
βριν ο ο ο ο ο ο ολ δού ου ου ου ου



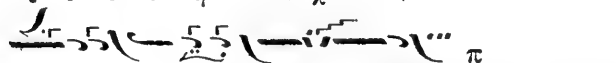
πι ε ε ε ε χι σα α α α α α α α



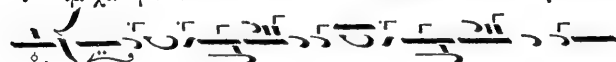
απ ζα α α α λι ε ε ιμ γε τε



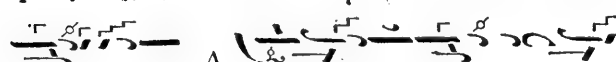
ε ε ε ε ερ χα α α α λι ε ε ε



ε ιμ χα ρα α α α α α απ μείαν·



Ι ε ιτ τι ε ε ε κλε ρε ε ε ε ε ε



ε ε ε ε ιν Δ δε ε ε ε ε εν ε ε ε



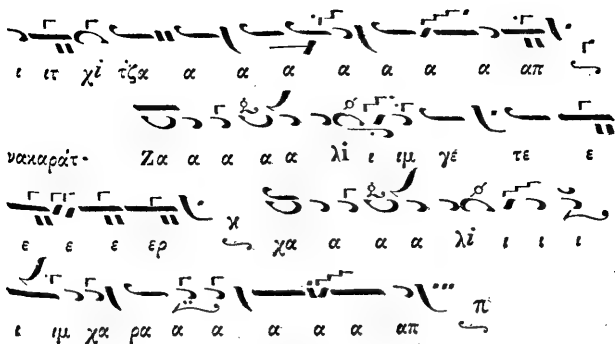
ε ιτ χι ἵξα α α α α α α α α α α



απ ἰ ε ιτ τι ε ε ε ι κλε ρε ε ε ε ε ε



ε ε ε ε ιν Δ δε ε ε ε ε εν ε ε ε



Στίχος β'.

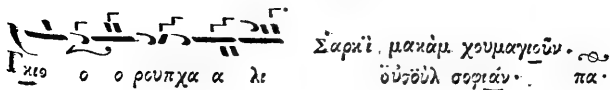
Π'ερ κερρέ γνέλ, χαλιμέ π'ακ,
 ν'ίττι π'ανά, δερδ'ι φ'ιράκ-
 μιάν. δ'άδ' ε'ίλε π'ιδαδ'ι π'ιράκ.
 νακαράτ. ζαλίμ γετέρ, χαλίμ χαράπ.

Στίχος γ'.

Λαγίμ ιμ ε'ι σουχ'ι τζιχ'αν,
 π'έν ε'ιλεγιούπ, άχ'ι φ'ιράν.
 μιάν. όλοσ'ι α'δ'ουλέρ σ'άδ'ουμαν.
 νακαράτ. ζαλίμ γετέρ, χαλίμ χαράπ.

Στίχος δ'.

Τζεβ'δ'ετ γ'ιπ'ι, γ'νέλ γ'ιαν'ιμά,
 φ'άχ'ρ ε'ιλεγ'ιμ, άκραν'ιμά.
 μιάν. κιάρ' ιττι χ'α'σ'ρετ τζαν'ιμά.
 νακαράτ. ζαλίμ γετέρ, χαλίμ χαράπ.



ι ι ι ι ρ πε ε ε ρι ι σα α νι ι

ι ι ι ι ιμ ρ μου ου ρου βε εδ ε

ε έ ε ει λε ε ε σου ουλ τα α α νιμ π

Γκιο ο ο ρουπ χα α λε ι ι ι ρ πε ε ε

ρι ι σα α νι ι ι ι ι ε ι ιμ ρ

μου ου ου ρου βε εδ ε ε ε ε ει λε ε ε

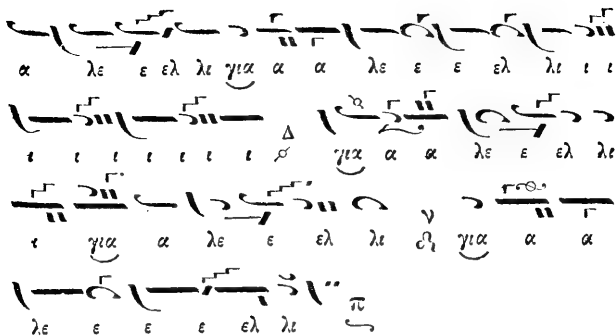
σου ουλ τα α α νιμ π μιάν.

Νε ε ε ε ε δερ τζουρ μου ου ουμ π πε

ε ει τζα α νι ι ι ιμ νακαράτ· μου

ου ου ου ρου βε εδ ε ε ε ε ει λε ε ε

σου ουλ τα α α νιμ π για λε ε ελ λι για

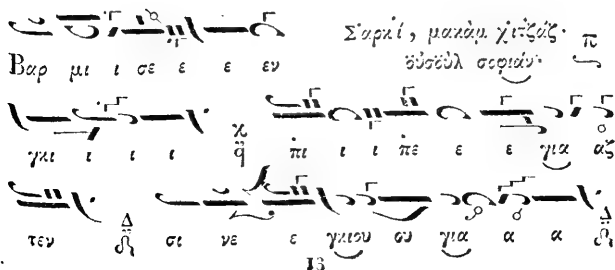


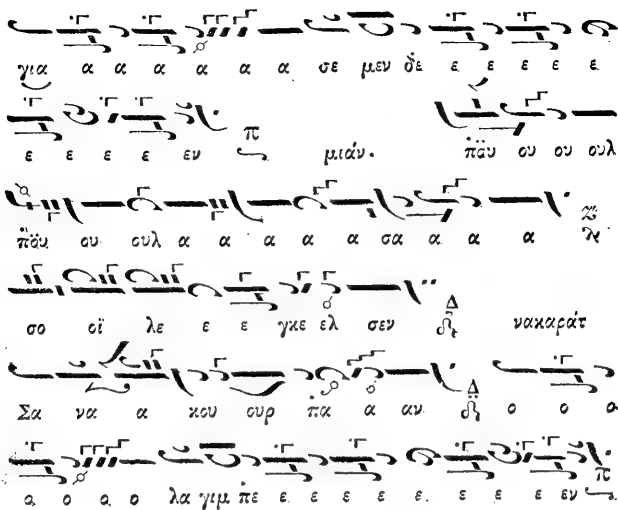
Στίχος β'.

Σκραϊδὶμ πέν γιαὺλ ἐνδαμί,
 ἀλέρδὶμ πέν γκάρι κιζμί.
 μιάν. καποὺλ εἶλε τεμέν ναμί.
 νακαράτ. μῦρῶνβέτ εἶλε σουλτανίμ. καὶ τὰ λοιπά.

Στίχος γ'.

Π'οῦ ρουτπέ σεβδιγίμ πιλσέν,
 σεβέρτιν δανίσίδα σέν.
 μιάν. κερὲμ κίλ γκέλ, γκέζιμε πενδέν.
 νακαράτ. μῦρῶνβέτ εἶλε σουλτανίμ, καὶ τὰ λοιπά.





Στίχος β'.

Γιόκουδουρ χίτζ ινσάφ σενδέ,
 γιόκ ταχαμμούλ τζέβρε πενδέ.
 μιάν. κίλ τεραχούμ πάρι σένδε.
 νακαράτ. σανά κουρπᾶν ὀλαγίμ πέν.

Στίχος γ'.

Κίμ κασίλμαζ πουσесινέ,
 μαγίλ ὀλδούμ ποῦ σεσινέ.
 μιάν. Γιανδ'ι σινέρ, σινεσινέ.
 νακαράτ. Σανά κουρπᾶν ὀλαγίμ πέν.

Στίχος δ'.

Δανισά ὀλ γιουῦλ τζεμαλέ,
 καπίλίπ μανένδε χαλέ.

μιά. σὶρ τζικάρμα ιλβισαλέ·
νακηράτ· σανα κουρπάν ελαγιμ πέν·

Σεῖ ρεῖ λε ο γκιουλ ρου Γιουρδὺν σεμαῖ, μακάμ χιτζάζ· πα

ου ου γι ι κι ι νεβ α φε τι τζα

α αν δι ι ι ι ι ι ιρ τερενούμ.

Τζα νι ι ι ιμ για α α αρ για αλ με

χι ερ βε ερ δο γρου σου δι ι ι ιλ πε ε ε ε ε

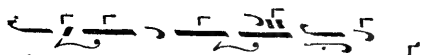
ε ε ερ τζα να πε ρα α α πε ε ε ε ε ε

ερ α αχ α α α αχ α α α αχ

α α α αχ α α φε τι τζα α αν διρ

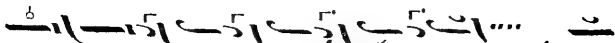
Στιχός ε πρου σι γκιου ζελ τζε ε ε

σμι ι σι ι αχ κα δι φι δα α αν

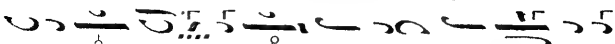


ὄι ι ι ι ι ι ι ι ιρ

τερενύμ.



τῆα νι ι ι ιμ για α α αρ για ς ελ



με χι εν βε ρερ δω γρου σου δι ι ι ιλ



πε ε ε ε ε ε ε ε ρερ τῆα να πε ρα α α



πε ε ε ε ε ε ε ρερ α αχ α α α αχ



α α α αχ π α α α α αχ ς κα α



δι φι δα α α αν διρ

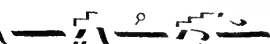
μιν.



ρεν τῆι δε ο λουρ ι σμι νι ιτ σε εμ σα να

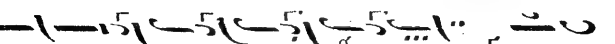


ι ι ι μα α α χ για α α α



α α α α αρ Δ

τερενύμ.



τῆα νι ι ι ιμ για α α αρ για ς ελ με

χὶ ἐν βεῖρον σου χεῖρ ἐλχέει

τίνα περὰ ἀπὲς ἐς ἐς ἐς ἐρ

ἀχ ἀ ἀ ἀχ ἀ ἀ ἀχ ἀ ἀ

ἀ ἀ ἀχ ὦ ἀ ἀχ σὰν ἰ ἐ ἐ ἐ μα

Στίχος. Ζεῖρε καὶ ὁ σῆμα ἐ ἐ νε

πὲς ἐ δὲν ὦ τα ζεφεῖ ὅσα ἀνὰ ἐ

ἐ ἐ ἐ ἐρ ὦ τρενόνιμ· τίνα νὶ ἐ

ἐ ἡμ. γὰρ ἀ ἀ ἀρ γὰρ ὦ ὅλ με χὶ ἐν

βεῖρον σου χεῖρ ἐ ἐ ἐλ πὲς ἐ ἐ

ἐ ἐ ἐρ ὦ τίνα περὰ ἀπὲς ἐ ἐ ἐ

ἐ ἐρ ὦ ἀ ἀχ ἀ ἀ ἀχ ἀ ἀ ἀχ

α α α αχ⁶ ς τα α ζε φι δα α αν διρ π

Χθου σου σνου γχιου ου ου Σαρκι, μακαμ αραζπαρ. π
 ουδουλ σοφιαν. 9

ζε ε ελ ηη τζε ε σμι ι ι α α χου ς

α ο ο ολ μα σα α α κι ι ιν ηη σε ε

ε ε εν τζε ε ε ε φα α α τζου ου π 9 α τζα

α νιμ ς μιαν. Πε ε ε εκ νι ι ι

ι για α α ζιμ ς δι ι ιρ σα να α που

ου ου ου ου δι πε ε ε εκ νι ι ι ι για α

α α ζιμ δι ι ιρ σα να α που ς

νακαραι. Σε ε ε εν πε νι ι ι ιμ σι ι ιν ηη

δι ι ι ι ιμ δι ι ι ι για α α χου ου 9

Στίχος β'.

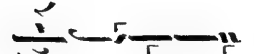
Π' ἐν κουλούναμ, δὶλ πεσενδὶμ,
 ἔ-με τεκὶν, γκιούλ ἐφένδμ.
 μιάν. ἔλκ γκιορουσέ, πὲκ πεγενδὶμ.
 νακαράτ. σὲν πενίμσιν, ὄιμδι γιαχοῦ.

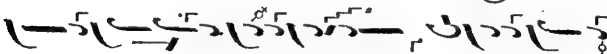
Στίχος γ'.

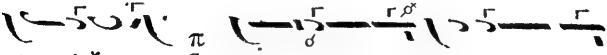
Π' ἐν νέ τζεκτίμ, πούντζα ζεμάν,
 σὲν πιλίρσιν, καὶσι κεμάν.
 μιάν. κ'ὶλ τεραχοῦμ, κατζμα ἀμάν,
 νακαράτ. σὲν πενίμσιν, ὄιμδι γιαχοῦ.

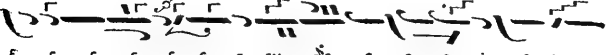
Στίχος δ'.

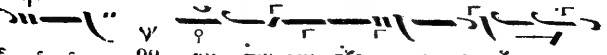
Κόρκμα νουρί, γκετζμέζ σενδέν,
 τζεκέριμ πέν, τὰ ἐζελδέν.
 μιάν. ἔζέβρι καλδὶρ, γκὲλ τέζελδέν.
 νακαράτ. σὲν πενίμσιν, ὄιμδι γιαχοῦ.


 Σαρκί, μακάμ πεγιατί ἀραπάν. π
 Αχ ε εἶ ρου χι ε ὅυσ' οὐλ σοφιάν. ρ


 ε ε α α α α α α σ λι γκ' ου λι ε


 ε ε ζι ε π πε ε ε ε ε ε ε ε


 ε ε ε ε ε ε ε εν δε ε ε ε ε ε ε


 ε ε ε γ' αχ που γκι τζε ε ε ε ζε ε ε

ε ε ε ε ε φη ι δε ε λι ι ι ιμ γκιουλ π
9

σε ε ε ε ε ε ε ε εν δε ε π
9 μιάν.

Α α μα α α α αν Δ πού ουλ πού λι ι

ι ι ζα α α α α α ρι νε ε εϊ λε γγ

χα α α α α α α α α α α α α α α

αν δε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε γγ

νακαράτ. Αχ πού γκι τζε ε ε ε ε ε ε

ε ε ε ε φη ρ ι δε ε λι ι ι ιμ γκιουλ π
9

σε ε ε ε ε ε ε ε ε εν δε ε π
9

Στίχος β'.

Πῖρ ικί τζάμι σαφά νοῦς ἰδελίμ,

ρέσκιλε χνσιδι μεδχούς ἰδελίμ.

μιάν. γνάμι φερδάμι φεραμούς ἰδελίμ.

νακαράτ. πού γκιτζε ζέφη ἰδελίμ γκιουλσένδε.

Στίχος γ'.

Μαχηρίζε ἀπουραλῖμ πῖρ γερδὲ,

φάσι ρά'ζ ἱ-μεγελιμ. πῖρ φερδῆ·

μιά· μετ' ἑλπίσιν αἰνί δεβάδιρ δερδέ·

νακαράτ· ποῦ γλιτζέ ζέφα ιδελίμ γι:ουλσένδε.

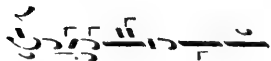
Σύγχροσ δ'.

Χ' ἔλε τούτ' πενδοῖμι εἴ ταζέ νιχάλ',

γκάρι δουλιχὲ ὄνουν τζουμπόουσὲ δ' αὐλ.

μιάν· βάριστα μασλατιν γαρινά σαλ.

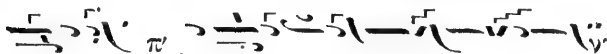
πακαράτ· ποῦ γαιτζέ ζέφκ ἰδελίμ, γαιουλιτσένδε.



Πῆρ σου οὐ οὐ χεῖ ο

Σαρκί, μακὰν ταχὺρ. π.

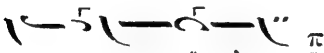
ὁ ὁσὺν ἀγ' ἰρ σεμαῖ, 9



ο ο ολ q δ ου μα α α i λι ι ι ι ι ι ι ι



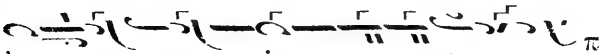
ελ τα α α α α φi νi ι ι ι εν γιοκ να α


$$\alpha \quad \alpha \quad \alpha \quad \ddot{i} \quad \lambda_i \quad q$$

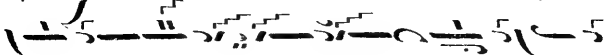
μιάν.



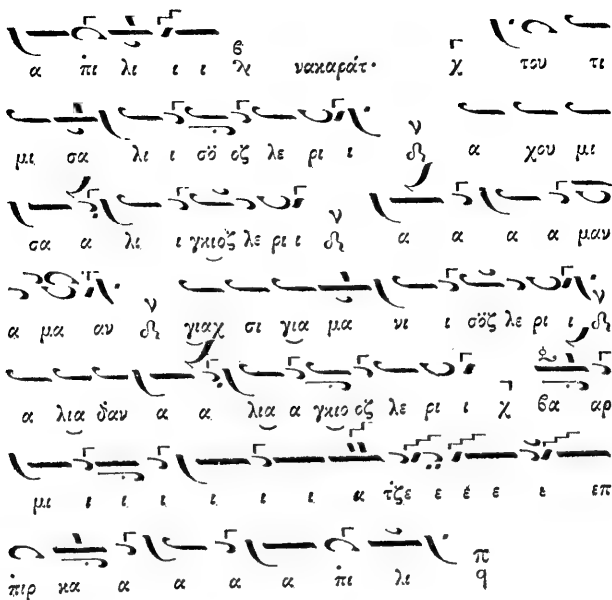
Βα α α αρ μι ι ι α ς ε ε ε ε επ



πῖρ κα α α α α πῖ λῖ ι ι βα α σρ q



μ ι ι α τ ζ ε ε ε ε π π ρ κ α α α α



Στίχοςβ.

Χ'έρ κιμ πακάρσα κασινά,
 τελλέρ τακίλσιν πασινά.

μιάν. γκιρμις όν αλτι γιασινά.

νακαράτ. τουτί μισάλι σόζλερί, άχοϋ μισάλι γκιοζλερί. κτλ.

Στίχος γ.

Τζέσμι άνιν μεσανέδιρ,

διλ ρουχλερί περβανέδιρ.

μιάν. γκαϊρι πανά, πι γιανέδιρ.

νακαράτ. τουτί μισάλι σόζλερί, άχοϋ μισάλι γκιοζλερί. κτλ.

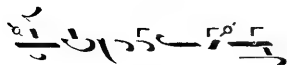
Στίχος δ.

Πάν σοῦ διὰ ἰσχυροῦ,

μέιλ ἱππὶ ποῦ νεβρεσεγέ.

μιάν. σὸρ φαῖκί παπεςεγέ.

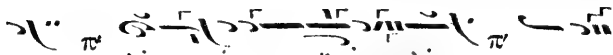
νακαράτ. τουτὶ μισαλι σὸζλερί, ἀχοῦ μισαλι γκισζλερί. κτλ.



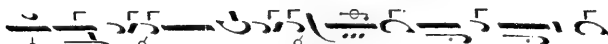
Αχ σε νι εν λε ε ε

Σαρκί, μακάμ σεχνάζ.

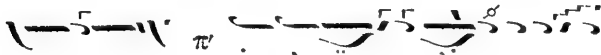
ὄυσὸυλ σοριάν πα.



για π' λι ι νι ι ι ιζ πι ιρ λιχ π' τε ε ε



ε ε ε ε ε τε σα α δε ε ε ε ε ε



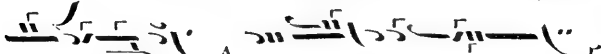
ε ε ε π' που λου σα α α λι ι ι ι ι ι



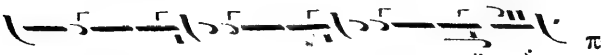
ιμ ς για ρι εν χα α α αι δερ πα α



α α α α πα σα α α δε π μιάν.



Α μα α αν ς νε ε ε γε ε λια α ζιμ



ι ι ι ι κε ι ι ι μι ι ι ιζ δεν π'



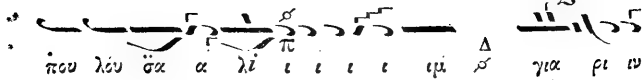
ζι ι ι ι ι ι ι ζι α α δε ε ε ε ε



ε ε ε ε ε

π

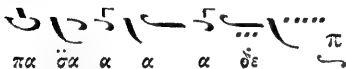
νακαράτ.



που λού σα α λι ι ι ι ι ι μι Δ για ρι εν



χα α α αι δερ πα α α α α α



πα σα α α α δε π

Στίχος β'.

Πενίμ σοίλεδγίμ γκιπί ιδέρσαν,

πάσιμ ούζερινε σόγρα νε δέρσαν.

μιάν. φινέρ παχιζεσινε δνχι γκιδέρσαν.

νακαράτ. πουλουσαλίμ γιάριν χαιδέρ πασαδέ.

Στίχος γ'.

Γκετζέν γκιούν γκιπί γκινε πενί σάτμα,

σείρ γερλερινι πέρ πέρ αράτμα.

μιάν. έφινδιμ γκέλ σόζού γάρι εζάτμα.

νακαράτ. πουλουσαλίμ γιάριν χαιδέρ πασαδέ.

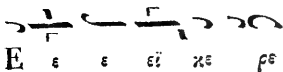
Στίχος δ'.

Ο'τρυρύν πιζ πιζε, δεργιαγέ καρσί,

δονδύπ γκιαχιτζέδε, σαχραγέ καρσί.

μιάν. άιάν γκλβαρίμ, άδαγέ καρσί.

νακαράτ. πουλουσαλίμ γιάριν, χαιδέρ πασαδέ.



E ε ε ει κε ρε

Σαρλί. μακάμ πουσελίχ, π
δονδύλ, δέβρι ρεβάν. q

ε ε ε εμ ηη για α α α α α α Δ

α α α νι σε χι ι ι ι ι ι ι ι ι

ι α α α α α α α ρι λι ι ι ι ι ι

τζι ε ε ε ρι να α α α αω ο ο ομ

πρὸν ομ α α α μα α αν α μαν Δ

για αρ α α μα α αν ρι ζερ ρε ε

πε ε ε ε ε ε ερ βι ε ε ε ερ q

σι ι ιν μι ι σα α α α α α ρι λι ι

ι ι ι ι ι ι ι ρι α α α α φι ι

τα α α α α απ ρι για α α α α αρ

ο ομ πρὸν ρι α α α α μα α α αν α α

μα αν π μιάν· Χίμ με τι ι ι ι ιν

λε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ς φεϊ

ξα α α λου ου ου ου πα πι ι ι ι ι ς

πι ι ι ι ι ι ρ τι ι ι ι ι ι α α

α α α απ Δ ο ο ομ προϋν συμ α α α α

μα α α α αν α μαν για αρ α α μα α αν ς


νακαράτ· Σα γε ε ι ι ι ι ι ι ι ι

ι λου ου ου ου ου ουτ q φεν ουν δα α ο

ο ο ο ο ολ δου ου ου ου ου ου ουμ ς

κια α α α μι ι α α α α α απ π ς

για α α α α α αρ ο ομ προϋμ ς α α α


 α μα α α α αν α α μα α αν π ρ

Στίχος β'.


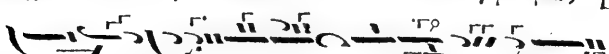

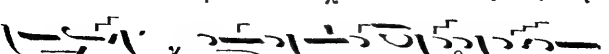
Πενθένεμ εἴ γαζί, σάχι κιαμικιάρ,
 δεργκεχινδέ πουλδούμ, ἔζου ἰχτιπάρ
 μιάν· νόλα κίλσαν κουλουγούλα ἰφτιχάρ·
 νακαράτ· ὁαγέϊ λούτφουνδὰ, ἔλδούμ κιαμιάπ.

Στίχος γ'.

Αἶζμι γκιωρδούκ λούτφι ἑζούδου χίμετίν,
 ὄνουδουλμάζ χάκλ, νάνου νιμετίν·
 μιάν· ἑζανέ μενέτσα, ἀτζέπ με χίζμετίν·
 νακαράτ· ὁαγέϊ λούτφουνδὰ, ἔλδούμ κιαμιάπ.

Στίχος δ'.

Παδισαχίμ πέν γκιπί, ἀτζίς κεδὰ,
 καγλί λούτφούν σούκρουνου κίλσιν ἐδὰ·
 μιάν· πάκμαγιουπ νοζανίμὰ κίλδιν ἀτά·
 νακαράτ· ὁαγέϊ λούτφουνδὰ· ἔλδούμ κιαμιάπ.


 Αχ ζόν ὀνλ φόν ὀνν δε Σ'αρκί, μακάμ πουσελίκ, π ρ
 ὀυτῶνλ ἄγ'ιρ σεμαί, q

 ε ε ε δε ἰρ πέ ε ε πέ ε ε ε ε νι ι

 ι ι ι ι ι ιμ ἡ παχ τι σι ι ι ι ι

 α α α ἡ χι ι ι ι ι ἑς να νο ο ο

ο ο ο ο ο ορ π σε εν δε ε κα αλ

δε ε ε γκε ε ε γκε ε ε ε ε ε ε ε ε

ε ε ε ε γ γκιον δου νε ε ε ε ε

γκια α α χ χι ε ε ε ιμ εε να α νο ο ο

ο ο ο ο ορ π α μα αν πε λε ε για α α γγ

ρι ε ε ε ε ε ε ε ε ιμ π α μα α

αν γγ μαν· Ιν εε δε ιρ με ε ε

εε σε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

ε ε ε νε ε ε ε ε ε με γε ε ε ε

ερ κε α α α α α α α χι ε ε ε ε

ε ε ε ε ε ε ε ε ε ιμ γγ με

γε ε ε ε ε ρ κ ι α α α α χ ι ι ι μ τ ζ ε

ναυ ο οφ νακαράτ. Σε ε ν ι ε σε

εβ θ ι ι μ ο ο ο ο ο ο ο ο θ ου ου ου

ου ου ου ρ η πε ν ι μ γ ι ου ου ου ου ου ου

να α α χ χ ι ι ι ι ι μ τ ζ ε να αν ο ο ο

ο ο ο ο ο ρ θ α μα αν πε ελ λι για α η

ρι ι ι ι ι ι ι ι ι μ θ

Στίχος β.

Αὐτὸνὶ σκαλάριμ, γιουνουμδε νιχάν,

Γκιζλιτζε γκιζλιτζε, ἀγλέριμ χεμάν.

μιάν. Ἐλ γκιπί τζεφαδέν, εἰλέμεμ φεγάν.

νακαράτ. σενί σεβδίμ ἔδουρ, πένιμ γιουναχίμ.

Στίχος γ.

Μούπτελάριμ σενίν, ἀχού γιουζούνε,

πικάρ πικάρ, ἄχ ἰδέριμ γιουζούνε.

μιάν. ἀγναδίμ οὐϊμούσου, ἐλλέρ σῶζούνε.

νακαράτ. σενί σεβδίμ ἔδουρ, πένιμ γιουναχίμ.

Στίχος δ·

Ζούλφούν γκιπί άτζιαμ, σανά χαγιαλίμ,

σενίν πομουά όλσούν, πένιμ βεπαλίμ.

μιάν· πέν πιλίριμ γκιουναχίμι, α ζαλίμ.

νακαράτ· σενι σεβδίμ εδουρ, πένιμ γκιουναχίμ.

Α χ εϊ λε ε Σαρκί, μακάμ χίσαρ πουσελίκ, π
 ούσούλ σοριάν. 9

κε ε ε ε ρε ε εμ ου ου όα α κί ι ι να

α γλε ετ με ε ε α α α μα α α α

α α α αν τε όριφ ε ε ε εϊ λε ε πέ ε

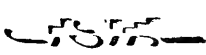


εξ μι μι ι ι ζε ο ο ο ο σφ. 97 πι

ι ιρ γκι ι ι τζε ε χε μα α α α α α αν ο



μιάν· Α χ α α α τε όι ι ι αό

κί ι ι ι ιν λα α α α α τζα α α α να α

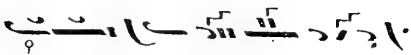

α α χ που τε νί ιμ σου α α α

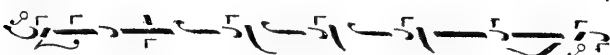
 α α α α αν ρ α α αχ ρ που τε νε ι ι


 ιμ σου ου ου ζα α α α α α αν



 νακαράτ. Α σου μα α α α νε ε ε



 τζε ι ι ι ι κτι α α α α χι ι ι ι ι



 ιμ. γη ε ε ει κα α α οι ι κε μα α

 α α α α α αν ρ

Στίχος β'.

Πῖρ σόζ' ουλε νίτζε δέμδῖρ, πέν ὀγαλανδ' ἴμ,

εἰ πὶ βερά σῶζλερνέ, τζανδάν ἰνανδ' ἴμ.

μιάν. νέιλεγεγίμ σενὶ πανά, γιὰρ ὀλοῦρ σανδ' ἴμ.

νακαράτ. ἀσουμανέ τζικτι ἀχ' ἴμ, εἰ κασι̇ κεμάν.

Στίχος γ'.

Τζαν' ἴμ τευδὲ, γχιοῖνούμ σενδὲ, γκετζμέζεμ σενδέν,

κερέμ εἰλέ, γινύζ δόνδούρμε, εἰ γχιουζέλ πενδέν.

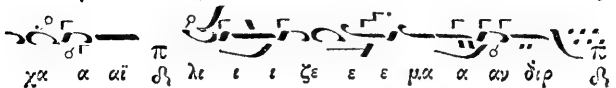
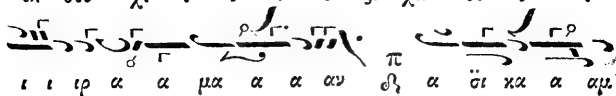
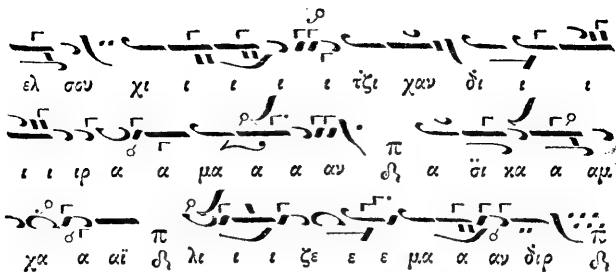
μιάν. πέν σανά γχιουούλ βιρελί, ὀλμούσαμ πενδέν.

νακαράτ. ἀσουμανέ τζικτι ἀχ' ἴμ, εἰ κασι̇ κεμάν.

Στίχος δ'.

Σενὶ γχιουρδούμ, ὁ περτζέμλε, πεγενδ' ἴμ φέσλε,

σενὶ κίμ πεγενμέζ ἂ τζαν' ἴμ, ὁ γχιουζέλ σέσλε.



Στίχος β'.

Πέν ανά ελδούμ ριδαδέ,

χαλιμι κιλδουμ ιραδέ.

μιάν.

τζέβρ ιδέρ, χαττέν ζιαδέ.

νακαράτ.

πι πέδελ σουχι τζεχάνδερ,

αϊτικαμ χαίλι ζεμάνδερ.

Στίχος γ'.

ραχμι γιόκτουρ, καλπι πέκτιρ,

ιττιγι ούσακὰ δέκτιρ.

μιάν.

βαδινέ πάκμα, δονέκτιρ.

νακαράτ.

πι πέδελ σουχι τζεχάνδερ,

αϊτικαμ χαίλι ζεμάνδερ.

Στίχος δ'.

Γκιόρμεδουμ πέν ποιλέ τζανάν,

διλ νέ τζαρέ, αλδου χαϊράν.

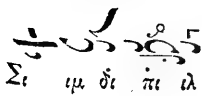
μιάν.

βάρμιδερ φαϊκ πιρ ιμκιάν.


νακαράτ.

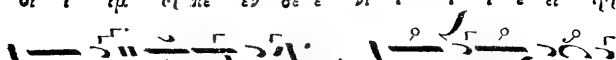
πι πέδελ σουχι τζεχάνδερ,

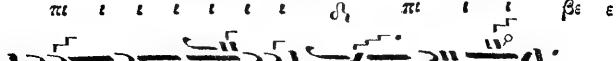
αϊτικαμ χαίλι ζεμάνδερ.

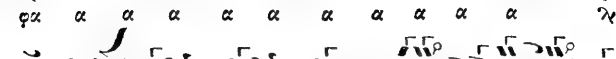



Σαρκί, μακάμ ισφαχάν πουσελικ. π
 ούσουλ σοφιάν. ρ



 δι ε ι μι ρη πε εν σε ε νι ι ι ε ει ρη



 πι ι ι ι ι ι ι ρη πι ι ι βε ε

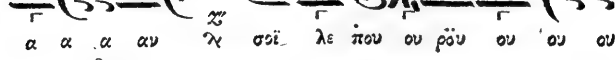

 φα α α α α α α α α α βη

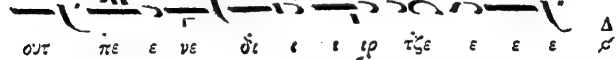

 σε εν δε ε πι ι ι ι βε ε ε ε φα α α α



 γε μι ι ι ι σι ι εν ρη πι ι ι ι ι ι

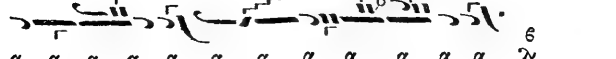

 πι ι βε φα ρη μιαν. α μα α α

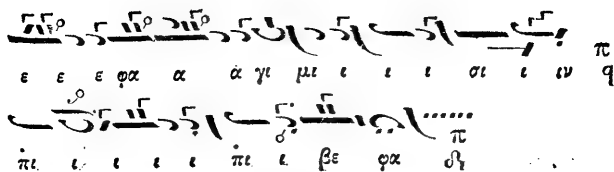

 α α α αν η σοι λε που ου ρου ου ου ου


 ουτ πε ε νε δι ι ι ρη τζε ε ε ε ρη


 βρε ι ι ι ι ι ι ι ι εν πα α να α α


 α α α α α α α α α α α η


 νακαράτ. Σε εν δε ε πι ι ι ι βε



Στίχος β'.

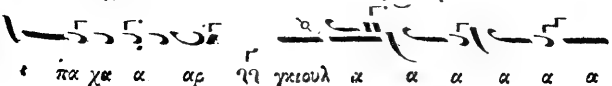
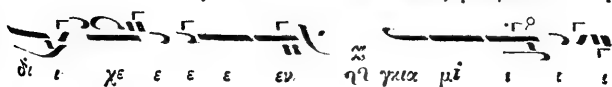
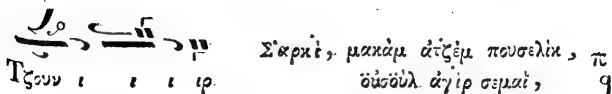
Τζουνκι αλδ' εν γκιουνουμδου, εϊ νεβτζιβααν,
 παρι ραχμικ κουλδου, εϊ πι εμαν.
 μιαν. σενσιζ εϊ τζιανια, πενιμ παριμ φεγα.
 νακαρατ. σενδε πι βεφαγιμισιν, πι βεφα.

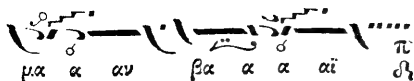
Στίχος γ'.

Σενδεδερ γκιουνουμ, πενιμ εϊ διλ ρουπα,
 εϊλεμε σεν κουλουνα, ποϊλε εδα.
 μιαν. ραχμ ιδερσιν δεγιου, ολδουμ μδουπτελα.
 νακαρατ. σενδε πι βεφαγιμισιν, πι βεφα.

Στίχος δ'.

Τζανιμα κιαρ ιττι, γαμζε εϊ περι,
 δαγμ ασλιν σινεμδε, βαρδερ γερι.
 μιαν. χακι σοϊλε εϊ γκιουζελλερ σερβερι.
 νακαρατ. σενδε πι βεφαγιμισιν, πι βεφα.





Στίχος β΄.
 Εἴ σέρβου κάττοι χῶς ἐδά,
 εἴ νέβου χάλι πούρ σαφά,
 μιάν· γκιουλζαρέ γκὲλ κίλμα τζεφά·
 νακαράτ· πεκλέρ κουδούρμουν γιατεμέν·

Στίχος γ΄.
 Τζεσμέν γκιπὶ, δὶλ χαςέδερ,
 ὅλ γκαῖσουανέ, πέσεδερ.
 μιάν· τζεβρίνλε χέρ ἰσκεσεδέρ,
 νακαράτ· ράχμειλε γκὲλ εἴ σίμπτεν·

Στίχος δ΄.
 Ἀσκίνλα δὶλ χέρ σούπ γουσάμ,
 γανῖπ γκακίλμακτά μόνδάμ.
 μιάν· ροσίττιρ εἴ ναζίκ χιράμ·
 νακαράτ· χέρ διδῆσινδέν κὰν ὄκῆμ·

Σαρκί, μακάμ ἀραζπάρ πουσελίκ· π
 ούσοὺλ σοφιά· q

νε ε βρε ε σι γ ὄι ι ι ρι ι ιν με ε

κα α α αλ δὶ χῶν σῶν ε ε ε ὄα α q

σι ι ι πα α α α σκα α α q χα α

γκαγέτλε φεδά, ιδέρ τζιχάν.

μιάν· μιγχανι σερδασι γισμάν.

νακαράτ· γκιούλ ρουχλερι ελμους αλ αλ,
δουνιαγι βιρ, φεργιαλι αλ.
Στίχος γ'.

Σοχπετλερι σίρι σουκέρ.

σιβεσι δουνιαγι δεγέρ.

μιάν· γιόκ μισαλι, γκιορδούμ νελέρ.

νακαράτ· γκιούλ ρουχλερι, ελμους αλ αλ,
δουνιαγι βιρ, φεργιαλι αλ.
Στίχος δ'.

Τ'ζεσμί σιαχ'ι, ελ άμάν,

πίρ φιτνεγι, άχίρ ζεμάν.

μιάν· πεχτζέτ γκιοζέτ, κενδέν άμάν.

νακαράτ· γκιούλ ρουχλερι, ελμους αλ αλ,
δουνιαγι βιρ, φεργιαλι αλ.

Αχ νο ο ολ

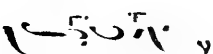

Σ'αρχ'ι, μακάμ ταχίρ πουσελικ, π
ούσούλ δ'ουγκέκ. 9


σου ουν ε ε ε εϊ α α α γκιουλ π'ου νε ι

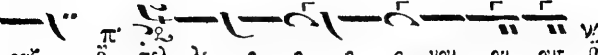
ι ι ναζ δ'ι γχι ρι γε ε ε ε κε ε

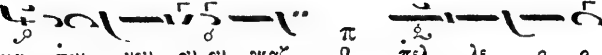
εσφ δ'ι εϊ λε με ε ε ραζ δ'ι μιάν.

Πεν σα να α α α ε ε ε δ'ι τιλ τζα α



 νι ε για ας ρι νακαράτ. Ε εϊ λε ε


 δι ε ε ε γι ε εν τζε βρου δι ε ε ε


 ρας ρι πέλ λε ο ο ο ο νου ου αυτ ρι


 μα που νου ου ου γιας π πέλ λε ο ο


 ο ο νου ου ουτ ρι μα που νου ου γιας ρι

Στίχος β.

Βάρ σανά πίο γιαζλι σόζούμ,
 δργνέ πένιμ. ικί γιαζούμ.
 μιάν· χάιλε ζερμάν ολδού κουζούμ.
 νακαράτ· έιλεδινγιν τζεβρου διράζ,
 πελλέ ανούτμα, πουνού γιαζ.

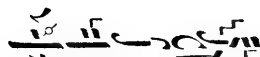
Στίχος γ.

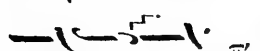
Γιαζλιτζέ έδάγι ριθίς,
 χανεγι άγ γιαρέ γιαθίς.
 μιάν· σενδέν όμουλμαζδε που εζ.
 νακαράτ· έιλεδινγιν τζεβρου διράζ,
 πελλέ ανούτμα, πουνού γιαζ.


Στίχος δ.

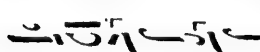
Σενδέν ά ναζικ μελεγίμ,
 τέρκι τζεφαδερ διλεγίμ.
 μιάν· σαικίρε τζοκτάν ά πεγίμ.


νακαράτ· ἐτλεδγιν τζέβρου διράζ,
 πέλλε ὀνούμα, πουνού γιαζ.

 Σαρχί, μακάμ σεχνάζ πουσελίκ, π
 Πεν μού ευ πτε ε ε ὀυσούλ σοριάν. q

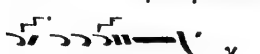
 λια α α α π' ο ελ ὄου ου ουμ σα α α

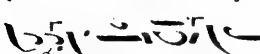
 να α α α α π' ραχμ ιτ μέ ε ε δι εν

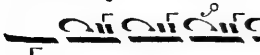
 ζα α α λι ε ε ιμ πα α ρι να α α

 α α α α α α α π ριάν.

 Εἰ πι ι μου ρού ου ρι βετ πού ουρ τζε ε ε ε

 φα α α α α χ νακαράτ· Ραχμ ιτ με ε ε

 δι εν ζα α α λι ε ε ιμ πα α να α

 α α α α α α α α α ρι

Στέχος β'.

Εἰ πι π:δελ ἀφέτ νγκιιάχ.

σου ου ου σου με χ ε ε ζι χ δι ι ι ι

ι ι ι ι ι οη που ου ι ις σα α να

α α α α α α α α α α νακαράτ -

α α α α γι ι ι ι δε ρου ου ου ου ου

ω συν π ο ο ο ολ δου πα α α α α να

Στίχος β'.

Πιλμέζμισιν σέν νέϊλεδέν,

Χ'ερ σιριμι φάξ έϊλεδέν.

μιάν· ζαλίμ αδούγι σοίλεδέν·

νακαράτ· δάγι δερουν ολδού πανά·

Στίχος γ'.

Π'ακ χαλιμέ, έϊ γιουλ πέδέν,

γανμακτάδιρ, εκλίμ'έν·

μιάν· Π'ερ κερρέ ραχμίτμεδέν σέν·

νακαράτ· δάγι δερουν ολδού πανά·

Στίχος δ'.

Ο'λμ'ακ ιτζούν, έϊ νεβχεράμ,

σαπιτ' κουλουν, πέκ σαδουκιάμ.

μιάν· σοιλέτμεδέν π'ερ τζιτ' κελάμ·

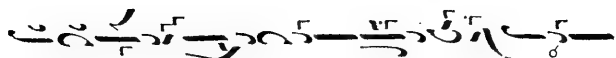
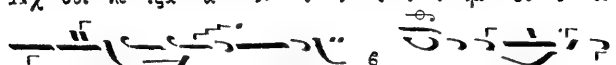
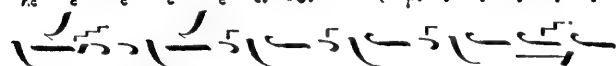
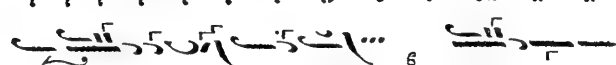
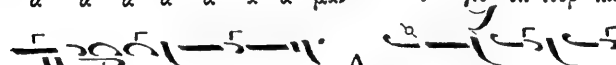
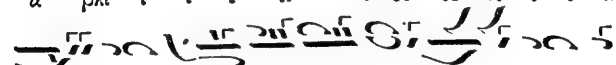

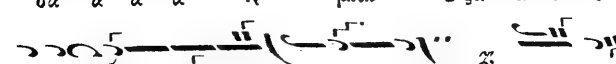
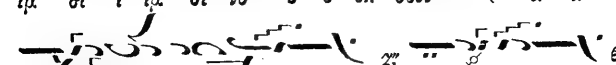
νακαράτ· δάγι δερουν ολδού πανά·

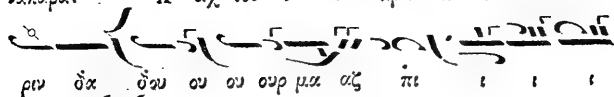
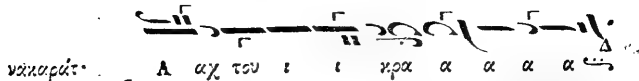


Σαρκί, Μακάμ ΣΕΓΚΙΑΧ.

Οὐσούλ, Σοφιάν.

6
7


 Αχ σοϊ λε τζα α νι ι ι ι ι ι ιμ σο ο οϊ

 λε ε ε ε ε εϊ - οι 6 7 ρι ι ι ι ι ι

 ι ι ι ι ι ι ι ιν ε ε δα α α

 α α α α α α μαν 6 7 γιο εκ τουρ κα

 α βλι ι ι ι ιν 6 7 δε σε νι ι ι ιν

 τε ερ κιου ου ου ου ου ου ου φε ε

 δα α α α 6 7 μιάν. Τζα α νι ι

 ιμ οι ι ιμ δε νο ο ο ολ σουν 6 7 α α α

 ρα α δα α που ου ου 6 7 8 9 μα α α α 6 7



Στίχος β'.

Ε'ββέλ αλδίν γμιοϊνουμδὺ πι ιρτιάπ,
σάρα νόλσουν ποῦ τζεφαγέ ινκίλάπ.

μιάν· τέρκι ικραρινδὰ, ὀλσούν ἔτ χισάπ·
νακαράτ· ἄχτου ικραρινδὰ, δουρμάζ πι βεφά.

Στίχος γ'.

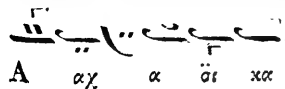
Εἴλεμιστικεν σ'ὄζ πουλουνμάζ ιτιφάλ,
πίλμεδίν μι ἀραγιά γμιρέν νιράν.

μιάν· σ'ὄζ βερίπτα γιὰ νίτζουν ποῦ ιφτιράν·
νακαράτ· ἄχτου ικραρινδὰ, δουρμάζ πι βεφά.

Στίχος δ'.

Γιαρουτζάν σανδ'ίμ σενί, πέν χαίλιδεμ,
βιρδι ἄχιρ χάσρετι, ρέντζου ἐλέμ.

μιάν· νέρδε καλδὶ ἔττιγίν, βάσλι κερέμ·
νακαράτ· ἄχτου ικραρινδὰ, δουρμάζ πι βεφά.



Πεσε, μακάμ χούζάμ· ε
οὔσουλ τζεμπέρ·

α α α τα α α αν ε ε ε ε ε ε ε

ε ε ε ε ε ε ιτ με εκ ο ο ο ο

ο ο ο ο ολ μα α α α α α α

α α α α α α αζ μου πτε λ' α α α δ'

ε ι ιρ νε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

λε ε ι λε ε σου ου ου ου ου ου ου ου

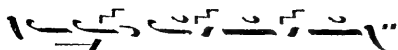
τερενούμ· Βα α αι' ο' ο σ ο ομ' π' ου ου ου

τζα α νι ιμ α μα α α α αν αχ μου

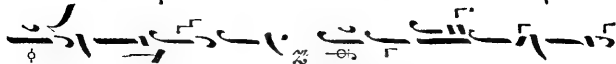
πτε λ' α α δ' ι ι ι ιρ νε ε ε ε ε ε ε

ε ε ε ε ε νε ε ει' λε σου ου ου

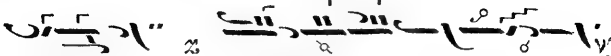
ου ου ου ου ου ου ου ου ου βα α α αι'



ου ου συν βα α α α αι 6 μάν.



Α α α α α αχ ηη ζουλ φου νε ε ε ε ε



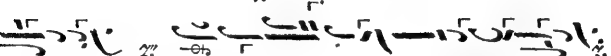
κα α α αλ ηη σα α α α α α α α



σα α α α α α α πε ρι ι ι ι ι ι ι



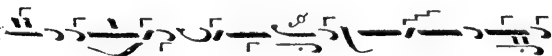
ι ι σα α α α α χ α α α α α χ α α α



α α αν ηη ει λε με ε ε ε ε ε ε ε ηη



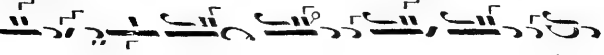
θι ι ι ι ι ι ι ι ι θι ι ι ι



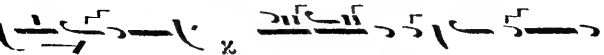
ι ι ι θι ι λε ρι ι ι ι ι ι ι ι ι



τρενονυμ. Ο ο ο ο ο αρ προυμ τζα ανι ι ιμ

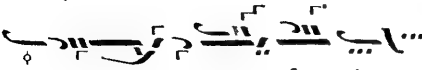



α μα α αν α αχ ε ει λε με ε ε ε ε ε ε ε θι ι

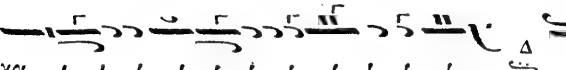


ι ι ι ι ι θι ι ι ι ι ι ι ι ι ι

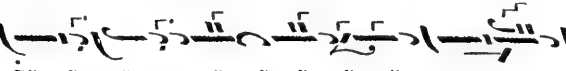

 ι ι ι ι ι ι ι ι λ δι ι ιλ λε

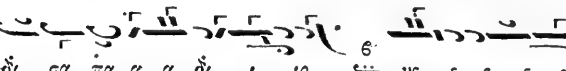

 ρι ι ι ι ι ι ι βα αι π ρ Στίχος·

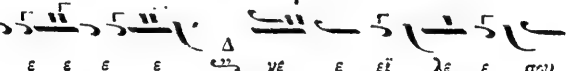

 Α αχ α νι δα α α α τα α α α

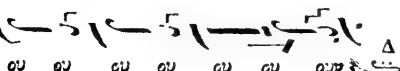

 χρι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι χρι

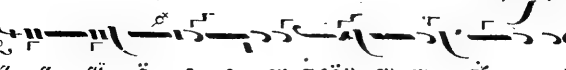

 ι ιλ ι̇ ι δε ε ε ε ε ε ε ε ε εν

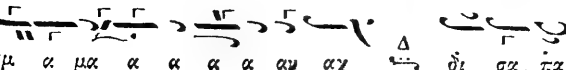

 πα α α α α α α α α α α


 δι σα πα α α δι ι ιρ νε ε ε ε ε ε


 ε ε ε ε ε νε ε ει λε ε σου ου


 ου ου ου ου ου ου ουν τερευομ·


 Βα α αι ο ο ο εμ̇ προ̇ ου̇ ου̇ συμ̇ τ̇ζα α ν̇


 ιμ̇ α μα α α α α αυ̇ αχ̇ δι σα πα α

α δὲ ἰ ἰ ἰ ἰ ρ νε ε ε ε ε ε ε ε ε

ε ε ε νε ε εἰ λε σου ου ου ου ου ου

ου ου ουν βα α α α αἰ

Αχ γκε ελ πε ε Σαρκί, μακάμ χούζάμ. ὁ
οὐσούλ δουρέκ.

νι ἰ ἰ ἰ ἰ ἰ με ε ε ε ε ε ε εἰ σου

χι βέ ε ε ε ε ρ δὲ α α α αχ

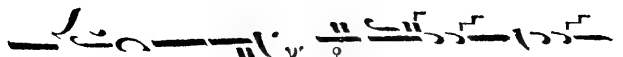
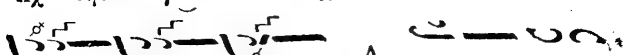

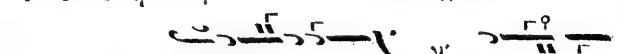

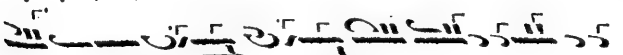
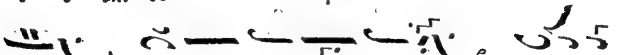


γι νε πι ἰ ἰ ἰ ρ δέ ε ε ε ε ε ε ε ε

ε ε ε ε ε ε ε εμ α χου σα α α α

αρ δὲ ἰ ἰ ἰ ἰ ἰ εμ γι νε πι ἰ

ι ρ δέ ε ε ε ε ε ε ε ε εμ α χου

σα α αρ δὲ ἰ ἰ ἰ εμ μιάν.


 Αχ νιμ νε για α ρ χλε ε ε ε ε ε ε ε

 ε ε ε ε ε ε ε ε ε γον τζε βε ε

 ε ε ε ερ διμ α α α αχ ρ

 νακαράτ. Τα ζε λε ε ε εν ρ δι ε ε

 ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ρ

 ε ε σκι δε ε ε ε ερ δε ε ε ε ε ε

 ιμ τα ζε λε ε εν δι ε ε

 ε ε ε ε ε ε ε ε γκι νε ε δε ε

 ε ερ δι ε ε ε ιμ

Στίχος β'.

Τζάμει άσκήν έιλεγιούη ναύς,
 έιλεδίμ θεργιά γκιπί τζούς.
 μιάν. βασφίν ιδέρκεν φέραμούς.
 νακαράτ. ταζελενδι έσκι θερδίμ.

Στίχος γ'.

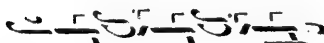
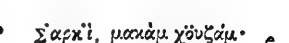
Χ'ερ νιγμιαχίν τζανέ ισλέρ,
σενδὲ νόλσουν ποῦ ρεβισλέρ.


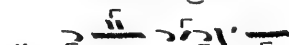
μιάν. νάζιλε ιττίκτζα ισλέρ.
νακαράτ. ταζελενδὶ έσκι δερδὶμ.

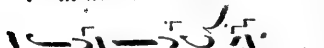

Στίχος δ'.



Κούλ ιδέρσαν διλ νόυβαζίν,
φαγκά γκέλ σοίλε ραζίν.

μιάν. σέν σούζούντζας, τζέσμι ναζίν.
νακαράτ. ταζελενδὶ έσκι δερδὶμ.

 Σαρκί, μακάμ χούζάμ. 
Πι ιρ γκε ι ι τζε ε ε τζε ούσούλ σοζιάν.



 
ι ικ πού ου ου πε ε εν δε ε ε ε ε γε

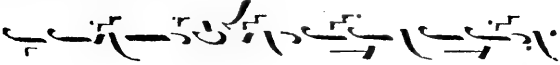
 
ε ε ε ε ε ε βε εχ με ε εϊ λε ε ε

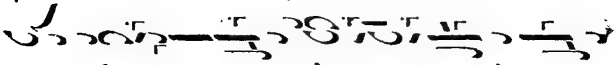
 
με ε σε ε εν γκε ε ε ελ με ε ε ε ε

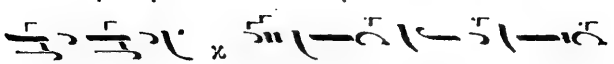
 
ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε μιάν.


 
Αντ βι ι ιρ σε ε ε ε ε ε λερ αῶ

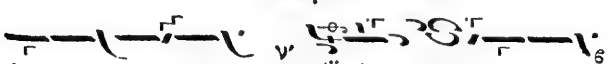
 
ο ο ο ο αϊ λε ε ε ε ε ε ε ε ε ετ

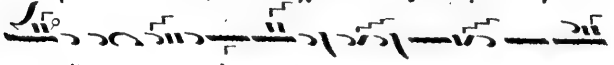

 με ε ε ε ε ε γε ε ε ε ε ε Δ



 α αντ βι ιρ σε ε ε λερ σό ο οϊ λε ε ε

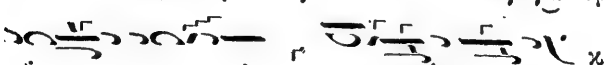

 ετ με ε ε ς γε ε ε ε ε ε ε ε

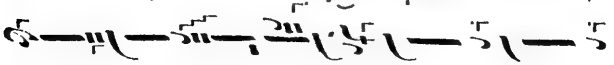

 ε ε ε ε ε νακαράτ. Φα ας ε ε ε εϊ

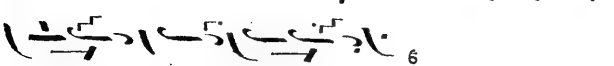

 λε με ε ε εμ ςι χι ι ις κι ιμ σε γε


 φα ας ε ε εϊ λε με ε ε ε ε ε εμ χι


 ι ι ι ις κι ιμ σε γε α α αγ για αρ


 δε ε ε γε ι ι ιλ ς για α αρ πι ι ιλ ς


 με ε ε ε ε ε ε ε γε ε ε ε ε ε


 ε ε ε ε ε ε ε ε

Στίχος β'.

Χαζιρλαδīm παδē-άραν,

ρέδ' εἰλέμε, πῖρ ἐνὶ τζάκ·

μιάν· χουλ-μαλερὶν γαῖρου πῖράκ·

νακαράτ· φῶς εἰλεμέμ χίτζ κιμσεγέ·

ἄγ γιὰρ δεγίλ, γιὰρ πῖλμεγέ·

Στίχος γ·

Γκεῖλ οὔμα ἄγ γιὰρ δένουνα,

περτζεμῖνι ἄτ ποῖνουμά·

μιάν· ἱσέρισαν γκίρ κοῖνουμά·

νακαράτ· φῶς εἰλεμέμ χίτζ κιμσεγέ,

ἄγ γιὰρ δεγίλ γιὰρ πῖλμεγέ·

Στίχος δ·

Ἄγνα-γιουρμ· εἴ δὴλ ρουπά,

ἐμνιγετὶν γιόκ-τουρ πανά·

μιάν· πῖλλαχ ἄεδιμ, ἱναυσάνα·

νακαράτ· φῶς εἰλεμέμ χίτζ κιμσεγέ,

ἄγ γιὰρ δεγίλ γιὰρ πῖλμεγέ·

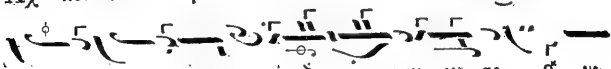


Αχ που ὅε επ ρου

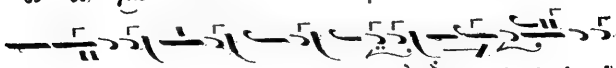
Σαρκί, μακάμ χόνζάμ·

6

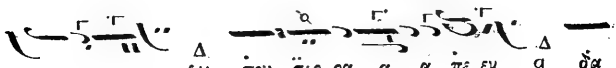
αὐστὺλ σοφιδ·



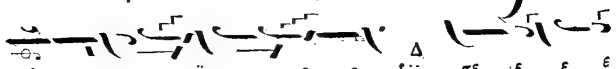
ου ου για α: α α ἄ δε πῖρ που ου σε ρ νε





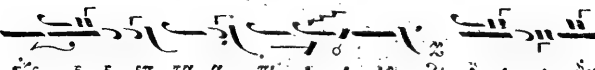
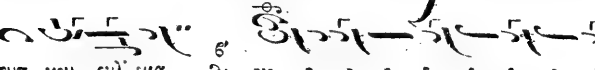
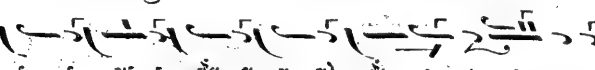

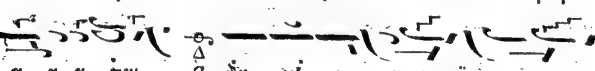
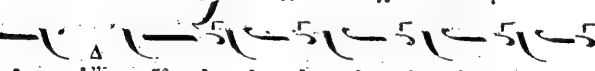
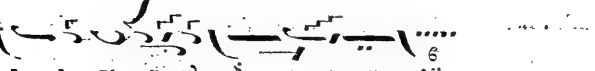
ι ι ι ι νε ι ι ι α α αλ δι ι ι ι ι



ι ι ιμ Δ που σῖρ ρα α α πε εν q δα



χι ι χα α αῖ ρε ε ε ε Δ τ6 ε ε ε


 ε ε ε ε ε ε ε ε τε κα αλ δι ι ι

 ιμ μιάν. Α α α μαν η α

 τς ε ε ε επ τα α πι ι ι ιρ η ε ι ι δου

 ουπ χου ουλ για η γε ε ε ε ε ε ε ε

 ε ε γε ε θα α α αλ δι ι ι ι ι

 ι ι ιμ νακαράτ. Που σιρ ρα

 α α α πέν θα χι ι χα α αι ρε ε ε

 ε τς ε ε ε ε ι ε ε ε ε

 ε ε τε κα αλ δι ι ι ιμ

Στίχος β'.


Ενεξ εἰ γοντζέγι πάγι λεταφέν,
 α-ζιλιμῆς γιοῦλ, γαιπί τὰπ ἰζεραφέν.
 μιάν. δουσῶνδουμ πέν νεδιρ σενδε πού χαλέτ.
 νακαράτ. πού σιρά πέν θαχί χαιρέτε καλδίμ.


Στίχος γ'.


Πένι ἄγ γιὰρ ἱζούν ἀττίν ἐμουζδάν,
 νὲ μῶσυκιοῦλδουρ χέλε δούρ ὄλμα γκιοζδέν.
 μιάν. πουνού γκιούζ εἰλεδίμ πῆρ γάϊρι γιοζδέν.
 νακαράτ. ποῦ σιρρά πέν δαχὶ χαῖρετέ καλδίμ.


Στίχος δ'.


Σενίν ἐτβαρνά βάρδιρ πεσενδίμ,
 χιράμῃ ναζινὶ γκάγερ πεγενδίμ.
 μιάν. γκιουρούπ ἀγινεῖ χῶσυνδούν ἐφένδίμ.
 νακαράτ. ποῦ σιρρά πέν δαχὶ χαῖρετέ καλδίμ.

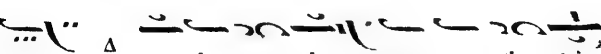

 Γιουρούκ σεμαῖ νόκῆς. χ
 Αχ δὲ λε ρε βνα ακ μακάμ χῶζάμ. 6



 γκε τι ριρ Δ σῆμ δὲ πῆρ γι ε ε ε ε ε ε


 ἰμ σε ἱ ρι τζε με ε εν βαῖ α μαυ α μαν δ


 αχ δὲ λε ρεβ νακ γκε τι ριρ Δ σῆμ δὲ πῆρ


 γι ε ε ε ε ε ἰμ σε ἱ ρι τζε με ε εν


 βαῖ Δ αχ δε με ὀιρ ζευκ ἱ δε λι


 ἰμ γκιουλατζεῖλι 9 ε ε ε ἰρ γον τζε δὲ χε εν βαῖ α

μαν α μαν αχ δε με διρ ρ ζευκ ι δε λι

ερ γκουλα τζι λι ι ι ι ι ιρ γον τζε δε χεν βαϊ γε

τερενούμ Γκε ε ελ ι ι ι ι ιρ ρι τα δεν ο

λκ α αμ γκελ γκε ε ελ πι ι ι ι ι ι υι

τζα ρεν ο λα α αμ γκελ για αρ ι για α

αρ α α α α α βα ρε νε με εν γιαρ ρ

θο ο ος θο ο ος πι ι ι ι ι ι ι τζα ρε νε με

ε ει γιαρ ρ τα διλ λι τα διλ λι τα διλ

λι τε κετ γη ρι τε κε δε ιρ κε ε ε ε ει ρ

τα διλ λι τα διλ λι τα διλ λι τε κετ γη ρι

τε κε δε ιρ κεε γη τα α α ρια α α τα

α α για α α νε τε λε δι ι ιρ λεε

για α α για α α για α α για α α νε τε

λε δι ι ιρ λεε ε ε ε ε ε να α α αζ

λι για ρι με ε ευ βαϊ ε ε ε ε ε ι ι ι

ε ι ο βε κια ρι με ε ευ δο ος ς αχ δε μι

διρ ζευκ ι δε λι ιμ γκιουλ ατζι λι ι ι ι ι

ιρ γον τζε δι χε ευ βαϊ α μαν α μαν αχ

δε μι διρ ς ζευκ ι δε λι ιμ γκιουλ ατζι λι

ι ι ι ι ιρ γον τζε δι χε ευ βαϊ μαν

Αχ νε γκιο ρουρ σου χε λε περ ς με τζε λι σε γκε

ε ε ε ε ε ε ελ εε λε να ζα α αρ για α α

αρ ν αχ νε γκιο ρουρ σουν χε λε πιρ ρ

με τζλι σε γκε ε ε ε ε ε ελ ει λε να ζα α αρ

γιαρ Δ αχ γκε τε ριρ πεζ μι σε φα α γε σε

νε ε ε ε ε ελ πε τε σε βε εν γιαρ α μαν α

μαν ρ αχ γκε τε ριρ πεζ μι σε φα α γε σε

νε ε ε ε ε ελ πε τε σε βε εν γιαρ ρ

τερενούμ. Γκε ε ελ ει ε υ ε ιρ ρι τα δεν ο

λα α αμ γκελ Δ γκε ε ελ πι ε ε ε ε ρι

τζα ρεν ο λα α αμ γκελ Δ για α ρι για α

αρ α α α α α α βα ρε νεμ. ε ε ει γιαρ ρ

δω ος δω ο ος πι ε ε ε ε ε τζα ρε νεμ ε ει

γιαρ ς τα διλ λι τα διλ λι τα διλ λι τε κεγ γη

γι τε κε δι ιρ κε ε ε ε εϊ ς τα διλ λι

τα διλ λι τα διλ λι τε κεγ γη τε κε δι ιρ

κεϊ γη τα α α για α α τα α α α για

γι τε κε δι ι ιρ κεϊ Δ για α α

λ' α α για α α λ' γη τε κε δι ι ιρ

κεϊ Δ ε ε εϊ να α α αζ λι για ρι με

εν βαϊ β ε ε εϊ ι ι ι ιϛ δι βε για ρι

με ε εν δο ος αχ γε τι ριρ πεζ με σε

φα α γε σε νι ε ε ε ε ελ πε τε σε βε εν

γιαρα μαν α μαν ς αχ γε τι ριρ πεζ με

σε φα α γε σε νε ε ε ε ε ε ελ πε τε σε

βε εν γαρ

Εἰ σα α α α Σαρκί, μακάμ μουσαάρ, οὐσούλ σοριάν

κί ε ε γε τζε ε εμ νε ε ε σε

γι ε ε ε μόν ου ουλ τα α α α

ζε ε ε γε ε τισ̄ τι ε ε ε ε ε ε

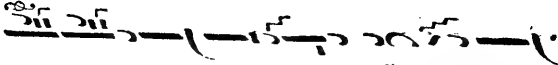
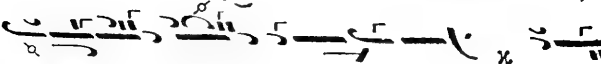
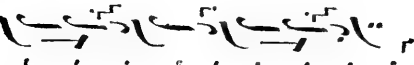
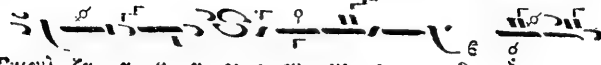
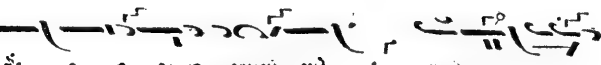
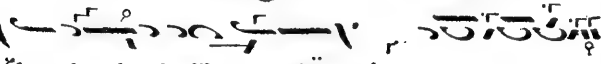
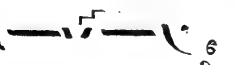
ε ε ε γκιουλ ζα α α α ρι ε ου

μι ε ε νε̄ δε ε ιμ δε ο ο ο ο ο

γκιου ουλ τα α α α α ζε ε ε ε

γε ε τισ̄ τι ε ε ε ε ε ε ε νε̄

μιάν. Μαχ μου ου ου ου ρι δε με εσ νε̄


 τα α α νε γκιο ο ο ο νου ου ου ουλ Δ

 τα α α α ζε ε ε γε ε τισ κ τι ε

 ι ι ι ε ι ι ι ι ι νακαράτ.

 Γκιουλ ζα α α α ρι ι ου μι ε ε κ δει ι ιμ

 δει ο ο ο ο ο γκιουλ ουλ τα α α α α

 ζε ε ε ε γε ε τισ τι ι ι ι ι

 ι ι ι κ

Στίχος β'.

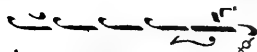
Γκιόζ δικτιμ ανι εσκιδου τζεσμίμλε πονγιουττουμ,
 πουλπουλ γκιπι ναγμείλε σινεμδε ουγιουττουμ.
 μιάν. πάγι ιρεμι χάρου χασι, τζεουμλε ουουττουμ.
 νακαράτ. γκιουλζαρε ουμιδιμδε, ο γκιουλ ταζε γετιστέ.

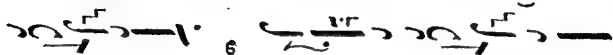
Στίχος γ'.

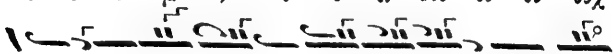
Μαχρέμ ιδέμεμ γκιουλ ρουχουνε πάδε σαπαγι,
 κοκλάτμαγιμ κίμσεγε νεβρεζε εδαγι.
 μιάν. ατζτι λεπινε γουτζε, διχέν διγνέ σιδαγι.
 νακαράτ. γκιουλζαρε ουμιδιμδε, ο γκιουλ ταζε γετιστέ.

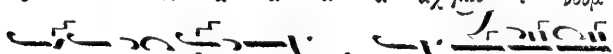
Στίχος δ'.

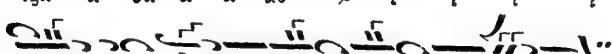
Σακίπ ὁ τενὶ ναζικέ, γχιούλιε δοκούμα,
 σεπνέμ γχιπὶ πάρ ὄλμα, σκκῖν ὄυς-ὄυνε κόυμα.
 μιάν. ἔῃ πούλ-πούλι σουρι-ῶε, ἀμάν πεντζενὶ σούμα.
 νακαράτ. γχιουλζάρι οὐμι-ῶε, ὁ γχιούλ ταζέ γετιστί.

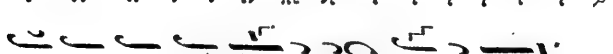

 Σακί, μακάμ μουσαάρ. 6
 Αχ σεβ μεζ μι ε ε ούς-ούλ σουριάν. 7



 ε ε ε εμ ρ ε ε εῖ σου ου ου ουχ

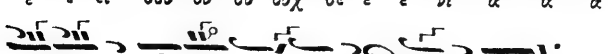

 σε ε ε νι α α α α αχ γκιο ῖ νουμ

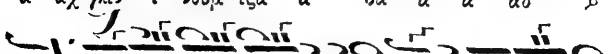

 τζα α ὄα α α αδ ρ ε ε ε ε


 ε ιτ τι ε ε ιν πέ νι ε ε ε ε ε ρ


 αχ σεβ μεζ μι ε ε ε ε ε εμ ρ


 ε ε εῖ σου ου ου ουχ σε ε ε νι α α α


 α αχ γκιο ῖ νουμ τζα α ὄα α α αδ ρ


 ε ε ιτ τι ε ε ιν πέ νι

νε ἰ λε γε γε εμ νι ι τζε δε γε μ πι ε βε φα γκιου

ζε ε ελ νε ἰ λε γε γε μ νι ι τζε δε γε εμ

πι ε βε φα γκιου ζελ ς φερ γιαθ ε λι νυ δε

εν σα θα α ατ δι λι νυ δε ε εν αχ ε λι νυ δε

ε ε ε ε εν ς α μα αν ς γκιον ονυλθουρ

που α σουλ τα α α νι ι ι ι ι ι ι ι ι

ιμ αχ για κι σι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι

ι ι ι ι ι ς

Στίχος.

Ο να α ζι που ε ε θα λε ε ερ λε ε ε

ε ε ε ε ε εν αχ ε φεν δι ι ι ι ι ι ι


ι ι ι ι ι ι ι ιμ ς σθ ζου ουν σα


γε σα α να τζα α α νι ι ι ι ι ι ι ι
 ιμ αχ για κι οτι ι ι ι ι ι ι ι ι ι
 ι ι ι ι ι ι ι ε τερενούμ° Ο για α ρε
 μεν α α οι κι ζα α ρεμ βαϊ με νε ι πε ρι ι
 να α λε που ζα α ρε ε ε ο ο για ρε μεν
 α α οι κι ζα α ρεμ βαϊ με νε ι πε ρι ι
 να α λε που ζα α ρε μεν ο ο ο ο
 ο ο ο ο ο ο ο ο ορ ε νε ι λε γε
 γε εμ νε ι τζε δε γεμ πι ι βε φα γκιου ζε
 ε ελ νε ι λε γε γεμ νε ι τζε δε γεμ πι ι βε
 φα γκιου ζελ ε φερ γιχδ ε λι ιν δε ε σα

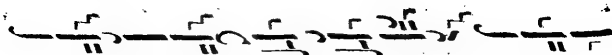
ὁ α α α τ ὁ ι λ ι ε ν ὁ ε ε ε ν α χ ε λ ε ν ὁ ε
 ε ε ε ε ε ν ς α μα αυ ς σ ο ζ ου ου ν
 σα γ ι σα α να τ ζ α α α ν ι ι ι ι ι ι
 ι ι μ α χ γ α κ ι σ τ ι ι ι ι ι ι ι ι
 ι ι ι ι ι ι ι ς

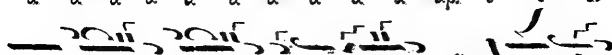


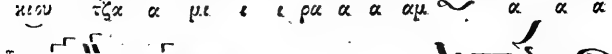
ΝΑΚ'ΙΣ', ΜΑΚΑΜ ΠΕΣΤΕΝΙΓΚΙΑΡ'

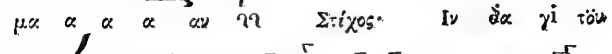
Οὐσούλ Σοριάν. 

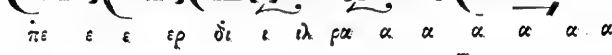
Ε ἔ τα χτε χέ ζα α α α ρι ε ι ρα α α
α α α μα α α α αν ῥῥ ε ιλ λε
με για α α ὄα α χίπ ῥῥ ε ιλ λε με
για α α α βα αῖ ῥῥ τέρενούμ.
Δ χα α χα α α για ρι ιμ με ι ραμ ῥῥ ο
χο ο χο ο ο με ε ε ρι ε ιμ με ε ε
ρα αμ βαῖ ῥῥ α χα α χα α α για ρι ιμ με
ι ραμ ῥῥ ο χο ο χο ο ο με ε ρι ιμ
με ι ραμ  με ε εν κιου ἕζα α α μι ι ρα α



 α α α α α α α α α α α αμ ε ε εν

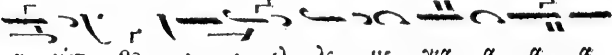

 ηου εξα α με ε ε ρα α α αμ α α α



 μα α α α αυ ηη Στίχος· Ιν θα γι του



 πε ε ε ερ δι ε ιλ ρα α α α α α α

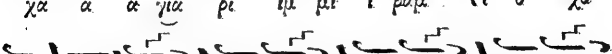

 μα α α α αυ ηη ιλ λε με για α α θα



 α χιπ ηη ε ε ιλ λε με για α α α

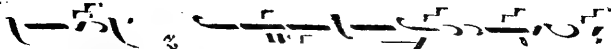

 βα αι ηη τερενούμ· Α χα α

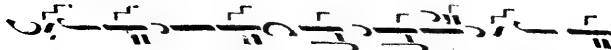

 χα α α για ρε ιμ με ι ραμ ηη ο χα

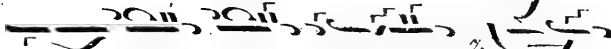

 ο χο ο ο με ε ε ρε ε ιμ με ε ε



 ρα αμ βαϊ ηη α χα α χα α α για ρε ιμ με



 ε ραμ ηη ο χο ο χο ο ο με ε ρε ιμ



 με ε ραμ με ε εν κιν ου ου τζα α με ε



 ρα α α α α α α α α α α α αμ με ε



 εν κιν τζα α με ε ε ρα α αμ α α α

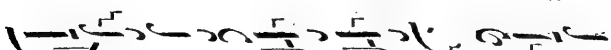

 μα α α α α αν γι μιάν Α δι ρι βου



 πα α α α του π α δι ε ε ε ε ε ε βου γι



 βου δι ρι βου πα α α α του π τζε ρελ λε λελ


 λε λε λε λ'α γι τε ρελ λε λε λε λε λε λ'α α α α


 λ'α α α α α γι τε ρινουμ Α χα α


 χα α α για ρι ιμ με ε ραμ γι ο χο ο


 χο ο ο με ε ε ρι ε ιμ με ε ε


 ρα αμ βαϊ γι α χα α χα α α για ρι ιμ με

ε ραμ υη ο χο ο χο ο ο με ε ρε μ

με ε ραμ με ε εν χιου ου ου τζα α α

με ε ρα α α α α α α α α α α α αμ

με ε εν χιου τζα α με ε ε ρα α αμ

α α α μα α α α αν υη Στίχος.

Ιν τα ξε τζε βα α α α νε ε ε ρα α α

α α α μα α α α αν υη ε ε ελ

λε με για α α οα α χιπ υη ε ε ελ λε

με για α α α βα αι υη τερένούμ.

Δ χα α χα α α για ρε ιμ με ε ραμ υη ο

χο ο χο ο ο με ε ε ρε ι μ με ε ε

ρα αμ βαϊ γη α χα α χα α α μα ρι ιμ με

ι ραμ γη ο χο ο χο ο ο με ι ρι ιμ

με ι ραμ με ε εν κίου ου ου τζα α α

με ι ρα α α α α α α α α α

αμ με ε εν κίου τζα α με ι ι ρα α α

α α α α αμ

Α α α σχ πι ε Σαρκί, μακάμ πέζε ενιγκιάρ ούτούλ σοφιάν

μού ρού ου βε ε ε ε ετ πάϊ λε πιλ με εζ ο

δι ι ι ι ι ι ο δι ι ιμ σε υι ι

ι ι ι ι ι γη α α κί πέ ε ετ τζε ε

ε ε ε ε ε βρε εν χε λα α α ακ ι ι ρ

τε ι ι ι ι ι ι ι ι τε ι ι ι πε ε νι ι
 ι ι ι ~~~~~ μιάω. Α α μα α α α
 αν ~~~~~ ζι α α ακι ι εν μαχ φι δ' ου ουπ
 τζα α γγ νου ου ου υυ ου νου ου ου τε
 νι ι ι ι ι ι γγ νακαράτ.
 Α α κι πε ετ τζε ε ε ε ε ε ε ε βρι εν
 ρ ~~~~~ π ~~~~~
 χε λα α α α κι ι q τε ι ι ι
 ι ι ι ι ι ι ι ι τε ι ι ι ι πε ε
 νι ι ι ι ι ι ι ~~~~~

Στίχος β'.

Τζέκ σιτέμ γκιορδούμδα, ποίλε δλμαδιμ.

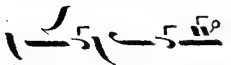

πακσάνα ποῦ δερδέ, τζαρέ πούλμαδιμ.

μιάω. Χασιλί μέυμκιούν ολοῦπ κουρτούλμαδιμ.

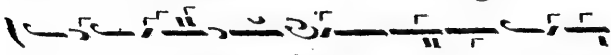
νακαράτ. ακίπετ τζεβρίν, χελάν ιπτι πενί.

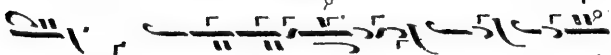
Στίχος γ.

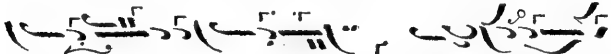
Ὁ δόδου ὀμ γκιουνδέν περού πέν μούπελά.
 γκιόρμεδὶμ πέρ κερρέτζικ, σενδέν βεφά.
 μιάν. εἰ τζεφατζού σοϊλεμέζιμγιδὶμ σανά.
 νακαράτ. ἀκίπετ τζεβρίν, χελάκ ιττί πενί.

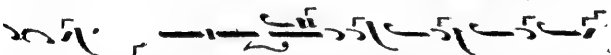

 Σ'αρκ'ι, μακὰμ πέσένγινιάρ, 


 Α α α αχ γμελ ὀύσούλ σοριάν.




 σε ε νι ι εμ λε ε π ου γι ι ιλ ὀ ου ουλ





 φετ γγ ι ι ι ι ι ι ι ι ὀε

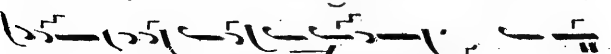

 λι ι ι ι ι ι ι ι ημ γγ ουϊ μα α α ε ελ

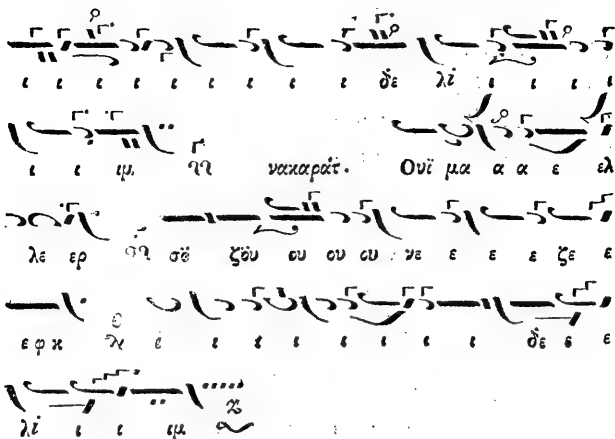

 λε ερ γγ σά ζού ου ου νε ε ε ε ξε ε


 εφκ β γ ι ι ι ι ι ι ι ι ὀε ε ε


 λι ι ι ιμ 
 μιάν. Αχ τζα α α


 νιμ 
 γκα μι ι ι ὀου νια α α 
 γι ι φε


 ε ε ε ρα α α μού ου ου ους γγ ι ι



Στίχος β.

Α'ζμ ιδέρσαν ιστέ παγιη άμαδέ.

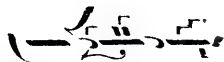
τζάκ τζακίσιρ, ιςτέ ρούμ, ιςτέ παδέ.
μιάν. μεφσιμιδιδιρ γκιδελιμ σαδέ παδέ.
νακαράτ. ούιμα έλλέρ σόζουνέ, ζέφκ ιδελίμ.

Στίχος γ.

Γκελδι έγιαμι παχάρ, άτζιλδι γκιουλ,
νέσεγιαπ δλ νούζ ιδούπ, πιρ τζάμι μούλ.
μιάν. διυνέ ταμπούρι κεμάν, άγ γιαρέ γκιουλ.
νακαράτ. ούιμα-έλλέρ σόζουνέ, ζέφκ ιδελίμ.

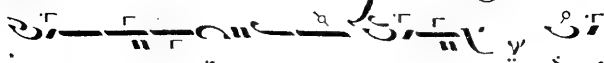
Στίχος δ.

Ι'ςέρισαν πουλλου μιντάν, άλ γελέκ,
πάσιμ ούζρέ χέρ νέ ιςέρισαν διλέκ.
μιάν. σέν πενι διυνέ, σακίν ιτμε δονέκ.
νακαράτ. ούιμα έλλέρ σόζουνέ, ζέφκ ιδελίμ.



Χου ου ου ου ου

Σαρκί, μακάρι πέπενγκιάρ. ζ
 ούσουλ σοφιάν.



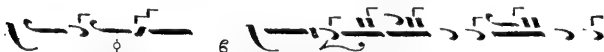
πικυ ι ι ι τζε ι ι ι ι ι ι ι ι ν ρι δε ε



ε ε ε ε ε με ε ε εχ θε ε ε ε ε ε



σι ι ι ι ιμ ρι βα α α α α α ρι ι



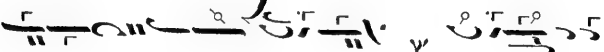
ι ι σα α α η γκιο ο ο ο ο ο ο ο ο



ο ο ρι εε ε ε ε ερ πι ι ι ιρ ε ε οι ι



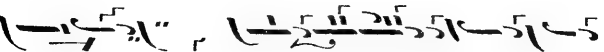
ι ι ι ι ιμ ζ χου ου ου ου ου πικυ ι



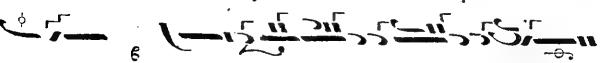
ι ι τζε ι ι ι ι ι ν ρι δε ε ε ε ε ε



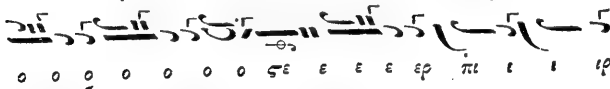
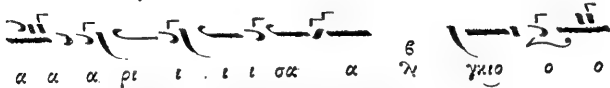
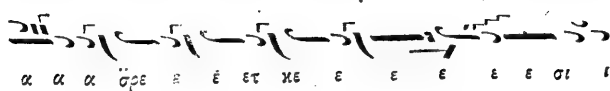
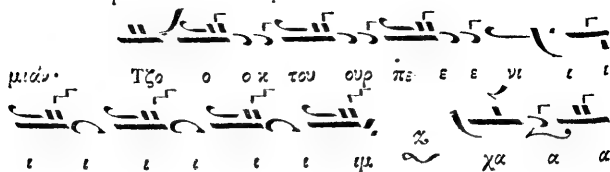
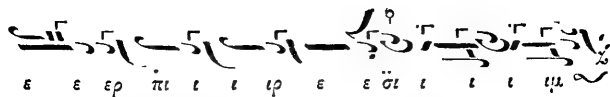
ε ε με ε ε εχ θε ε ε ε ε ε σι ι



ι ι ιμ ρι βα α α α α α ρι ι ι ι



σα α α η γκιο ο ο ο ο ο ο ο ε



Στίχος β.

Α΄σικλαριν διλ χαλίγεμ.

ιηλίμι χούτσουάν σαχίγεμ

μιάν. πούρτζι μελαχέτ μαχίγεμ.

νακαράτ. βάρισα γιοσέρ πέρ έσέμ.

Στίχος γ.

Γκιουλέρ γιπι ρουχαριμί,

νάξ ιδερέλ ρεφαριμι.
 μιάν· σείρειλε χέρ έτβαριμι.
 νακαράτ βάρισα γκιοσέρ πέρ έσίμ.
 Στίχος δ·

Πενθενέδιρ πού χούτσουάν,
 γκιρμουδμουδουρ δέβρι ζεμάν·
 μιάν· πέρ κερρέ πάκ ιότє τζιχάν·
 νακαράτ· βάρισα γκιοσέρ πέρ έσίμ·

Δέ ερ βι σι ρε Γιουρόν σεματ. μακάμ πιεσενγκιάρ.

τζα α ι πα α δι οα α χι νε κιου νε ε
 ε ε ετ γη δε ερ βι σι ρε τζα α ι
 πα α δι οα α χι νε κιου νε ε ε ετ γη
 τερενούμ· Γιαρ ε ει για ρι με ε εν π ει δο ος
 μι ρι ι με ε ε ε εν ει δο ος για ρι
 με εν γιαρ μακ που λι με ε εν βα α αι
 Στίχος· Ε εζ κια σε ι μεχ γη μι χι ιρ

κε δα α ι νε κίου νε ε ε ε ετ η η ε εζ

κια σε ι μεχ η η μι χι ιρ κε δα α ι νε

κίου νε ε ε ε ετ η η τερενούμ. Γιαρ ε ι

για ρι με ε ευ η ει δο ος μι ρι ι με ε ε ευ

ευ ει δο ος για ρι με ευ γιαρ μακ που λι

με ευ βα α αι τα α διρ τε η τε η η η

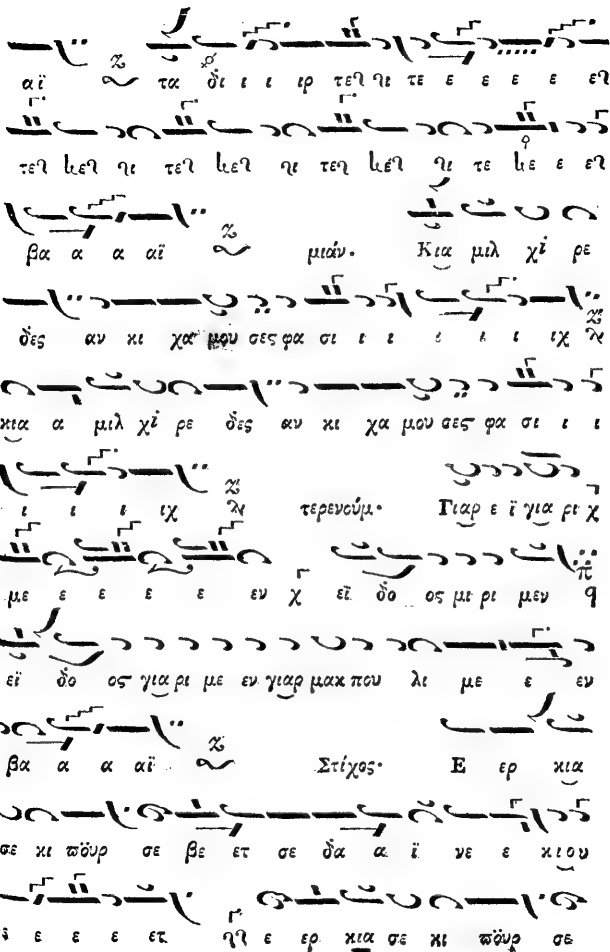
η τε ε η η τα α ηα τε ε λε ε δι ι ιρ

νε ει η η τα α διρ τε η τε η η τε ε η

η τα α ηα τε λε ε δι ι ιρ λε ει η η

τα δι ι ιρ τε η η τε ε ε ε ε ε η τε η λε η

η τε η λε η η τε η λε η η τε λε ε ε βα α α



βε ετ σε θα α ι νε κιου νε ε ε ετ η

τερευούμ. Γιαρ ε ει για ρι με ε εν η ει δο ρς μι

ρι ι με ε ε ε εν ει δο ρς για ρι με εν

γιαρ μακ που λι με ε εν βα α α αι

Σε ε ε ε ε σε Πεςε, μακάμ έβιτζ. ούσούλ μοναμές.

ι θα α θα α α α α α α

α α α α α α τερ ε ε ε ε ε ε ε

ε ει λε η δι ι ι ι ι ι ι ι ι

ι ι η πε ε ε ε ε πε ε ε νε

χου ουε δ γκε ε ε γκερ θα α α α

α α α α α α γκε ε ερ θα νι ι ι ι

ι ι ι ι ν ζι ΤΕΡΕΝΟΥΜ. Αχ για α λε

λε ε ε ελ ζι λε λε λε ε ε ελ ρι λε λε

λε ε ε ελ ρι λε λε λε ε ε ελ ζι λε λε

λε ε λε λελ λε λε λελ λε λε λελ λε λε λε ε ε

ε λε λε λε ι αχ πε ε ε ε ε ε νι ι ι ι ζι

χου ου ουι γκε ε ε ε γκερ δα α α α α α

α α α γκε ε ερ δα νι ι ι ι ι ι ν

Στίχος. Τζο ο ο ο τζο ος δου ουι ζι

δου ου ου ου ου ου ου ου ου ουι με

νι ι ι ι ι ι ι ι κι ζι ο ο ο

ο ο ο ο ο ο ο ολ μα α α α α

α α α σιν α α αρ ζου ου ου ζου δε

ε ε ε ε ε ε ε ε γκε ε ερ θα νι

ι ι ι ι ι ι ι ιν τερενούμ.

Αχ γ:α α λε λε ε ε ελ γλ λε λε λε ε ε ελ

λε λε λε ε ε ελ γλ λε λε λε ε ε ελ γλ λε λε

λε ε λε λελ λε λε λε λε λε λε λε λε ε ε ε λε

λε λε ι αχ γλ ζου ου ου ου ου δε ε ε γλ

γκε ε ε γκε ε ε ε γκερ θα α α α α α

α α α γκε ε ερ θα νι ι ι ι ι ι

ι ι ι ιν μιάν. Ο ο ο ο ο ολ

σου ου ου ου ου σου ου ου ου ου

ου ου ουν γκιου να α α α α να α χι π ο οϊ ρ

νου ου ου ου νου να η πι ιρ δα α α α

δα α α α χι ρ σ ο α ο σ οϊ λε

με ε ε ε ε ε ε ε ε ε εμ

τερηνούμ· Για α α α λε λε ε ε ελ η λε λε

λε ε ε ελ ρ λε λε λε ε ε ελ η λε λε

λε ε ε ελ η λε λε λε ε λε λελ λε λε λελ λε λελ

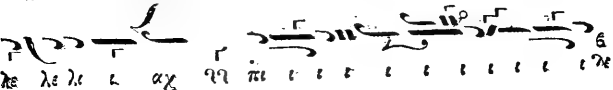
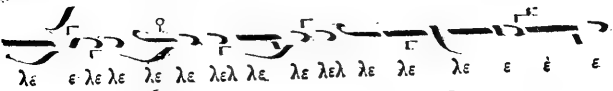
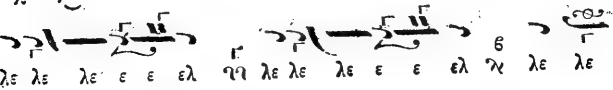
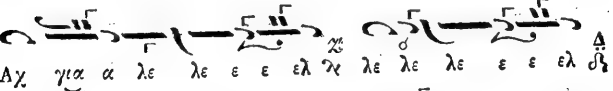
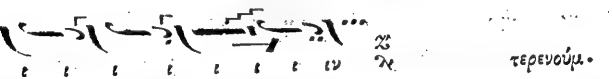
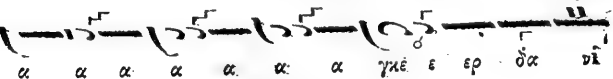
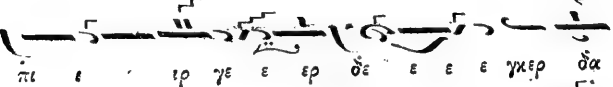
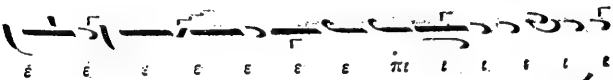
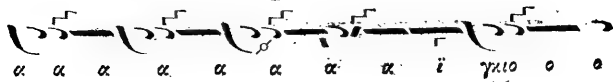
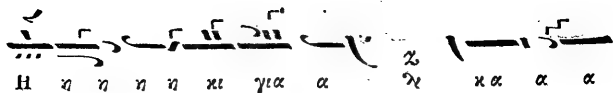
λε λε λε ε ε ε λε λε λε ι αχ η πι ι ι ι

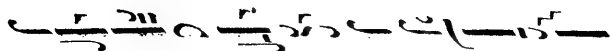
ι ι ι ι ι ιρ η δα α α α α α α

δα χι σ ο ο ο ο ο ο ο σ ο οϊ λε

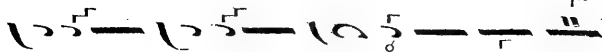
με ε ε ε ε ε ε εμ

Στίχος.





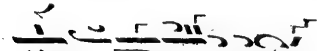
πι ι ιρ γε ε ε ε ερ γερ δε ε ε ε



ε ε ε ε ε ε γκε ε ερ θα ν ε



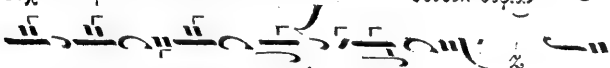
ι ι ι ι ι ι ι ιν



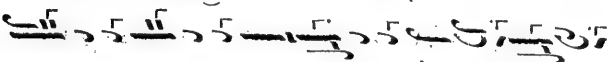
Αχ πρ σε πε εω λθ ε

Σαρκί μακάμ έβιτζ.

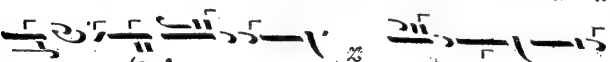
δύσουλ σοφίαν.



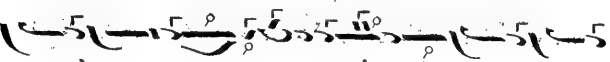
ε ε σε ε εν γκιου ου ου τζε ε εν μι ι η σι ε



ι ι ι ι ι ι ι ι σι ι ι ιν πα να α α α



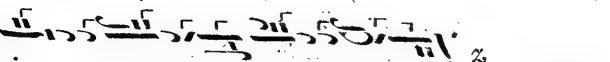
α α α α α α α η σό οϊ λε σου ου



ου ουλ τα α α α α α νί ημ νε ι ι ι ιτ

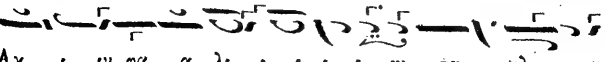


τι ημ η πε ε ε ε ε ε ε εν


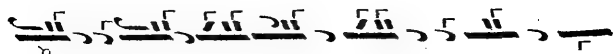

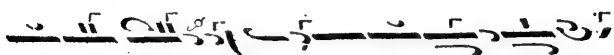
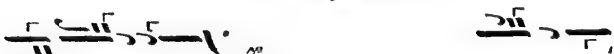


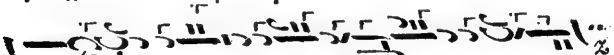


πε ε εν σα να α α α α α α

μιάν.



Αχ ι εν φα α λε ι ι ι ι εν σα κλα μα


 α ε εἶ πε ι ι ι ι ι πε ι βε φα α

 α α α α α α α α α α ι εν φα

 α λι ι ι ι ι εν σα κλα μα α ε εἶ πε

 ι ι ι ι ι πε ι βε φα α α α α α

 α α α α α η νακαράτ. Σὸ οἱ λε

 σου ου ου ουλ τα α α α α νι ιμε νε ι ι

 ι ιτ τι ι ιμ η πε ε ε ε ε ε ε ε

 ε ε ε ε εν πέ ε εν σα να α α α α α α α

Στίχος β'.

Πῖρ σὸ' ἔσ' ἰλε ἀλδανῖπ ἄγ γιαρὲ σὲν,
 πενδενί τέρκι εἰλεδῖν ἔε δῖλ ὀικέν.
 μιάν. πσυ τέγκαφούλ παῦ αιτέμ, πιλμέμ νεδέν.
 νακαράτ. σῶιλὲ σουλτανῖμ, νῖττιμ πέν σανά.

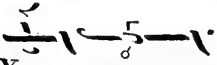
Στίχος γ'.


Χαῶρετίλε δῖλ χιανῖω, χέπ ραυζιῶπ,

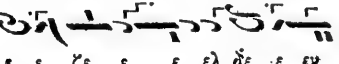
ἄκίπετ περπαδιμά, ὀλδοῦν σεπέπ·
 μιάν· σεβδιγίμμιδιρ σενί τζούρμδὺμ ἄτζεπ·
 νακαράτ· σόϊλὲ σουλτανίμ, νίττιμ πέν σανά·

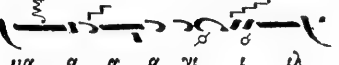
Στίχος δ'.

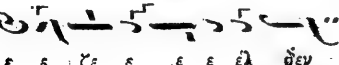
Ράχμ ιδοῦπ φεργιαδιμά, δάδ ἔτμεδιν,
 πούντζα δεμλέρδιρ πενί, γιάδ ἔτμεδιν·
 μιάν· πῖρ σελαμίνλα δαχί, σάδ ἔτμεδιν·
 νακαράτ· σόϊλὲ σουλτανίμ, νίττιμ πέν σανά

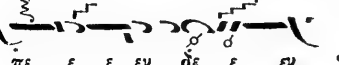

 Σαρκί, μακάμ ἔβιτζαρα,
 Χοῦ σονού ου νε οὐσσὺλ ἀκσάν σεμαί.



 μα α α α γι ι ι ελ γκει ο οϊ νόυμ

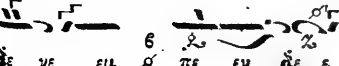

 ε ε ζε ε ε ελ δε ε εν γκ χοῦ σονού ου νε


 μα α α α γι ι ι ελ γκιο ο οϊ νόυμ


 ε ε ζε ε ε ελ δεν γκ πέν δε νε ε εμ


 πε ε ε εν δε ε εν γκε ε ετζ με ε


 ζε ε ε εμ σε ε ε εν δε ε ε εν πε ε εμ


 δε νε εμ πε εν δε ε εν γκε ε ετζ με ζε ε

εμ σε ε ενθεν μιάν. Α α α σικα αμ

α α σικ α νι λε ε ε ε τε ε

εν δε ε εν α α α σικα αμ α α σικ

ε ικ τζα νι ε λε ε τε ε ε ενθεν

νακαράτ. Πεν δε νε ε εμ πε ε ε ε δε ε ε

εν γκε ε ετζ με ε ζε ε ε εμ

σε ε ε εν δε ε ε ε ε εν πε ε εν

δε νε εμ πε ε ε εν δε εν γκε ε ετζ

με ζε ε εμ σε ε ενθεν

Στίχος β'

Εβελ ιναυδιμ, ράχμ ιδέρ σανδιμ,

τζεσμιμ γιασίιλα, κανε πογιαυδιμ.

μιάν. λουτφούν ομαρκεν, χίτζριλε γιαυδιμ.

νακαράτ. πενδένεμ πενδέν, γκετζμετζεμ σενδέν.

Στίχος γ'.

Α' γλέριμ γκιουλμέμ, γκιόζ γιασί σιλμέμ,
 γκιονούλ βιρελί, νόλδουσυμ πιλμέμ.
 μιάν· δόνμέμ σόζουμδέν, πιλλαχί γκετζμέμ.
 νακαράτ· πενδένεμ πενδέν, γκετζμέζεμ σενδέν.

Στίχος δ'.

Γκιοϊνόνουμδού βερδίμ, πέρ σιτεμκιαρέ,
 πακμάζ φεγανί, άσίκί ζαρέ.
 μιάν· όλσαάα γκετζμέμ, όίλ παρέ παρέ.
 νακαράτ· πενδένεμ πενδέν, γκετζμέζεμ σενδέν.

Σαρκί, μακάμ έβιτζαρά, ζ
 Σεν δά κιου ου ου ουπ ούσούλ όδουγέν, ζ

ρου ου ου ου ου ου ου ου ουχ γι σα α ρε


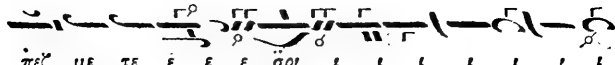
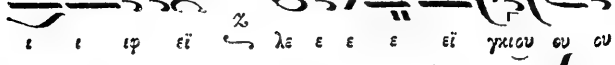
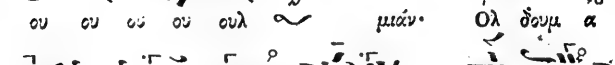
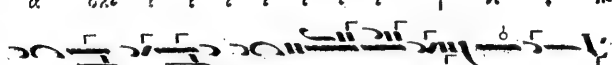
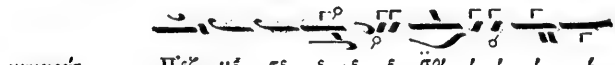
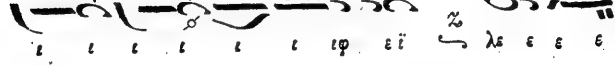
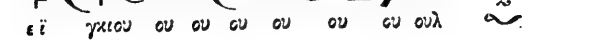
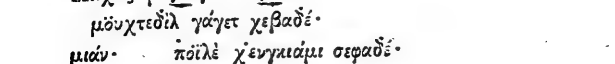
κια α α κιου ου ου ου ου ου ου ου ουλ ή

πεζ με τε ε ε ε όρι ι ι ι ι ι ι ι ι

ι ι ιφ ει ζ λε ε ε ε ει γκιου ου ου

ου ου ου ου ουλ ζ σεν δά κιου ου ου ουπ

ρου ου ου ου ου ου ου ου ουχ γι σα α ρε


 κια α α ά κισυ ου ου ου ου ου ου ουλ q

 πεζ με τε ε ε ε ὄρι ι ι ι ι ι ι ι

 ι ι ιφ εἴ λε ε ε ε εἴ γκισυ ου ου

 ου ου ου ου ουλ ~ μιάν. Ολ δουμ α

 α ὄκί ι ι ι ι ι ι ι q νι ι λε

 πῶυ ου ου ουλ πῶυ ου ου ου ου ου ου ουλ q

 νακαράτ. Πέζ με τε ε ε ε ὄρι ι ι ι ι

 ι ι ι ι ι ι ιφ εἴ λε ε ε ε

 εἴ γκισυ ου ου ου ου ου ου ουλ ~

Στίχος β.

Μαχαζάρ γιαγλί πγιάδῃ.

μῶυχτεδὶλ γάγερ χεβαδῃ.

μιάν. ποῖλῃ χενγιαῖμι σεφαδῃ.

νακαράτ. πέζμῃ τεὸριφ εἰλῃ εἴ γκιούλ.

Στίχος γ'.

Ἐῖ περὶ γκειῖσουν ἔγκιουλ τάν,
νεῖς βερσὶν ἔζάμι μούλ τζάν.

μιάν. πεκλέριμ ἔζουλέρ γκιπὶ ἄκ.
νακαράτ· πεζμέ τεῖρίφ εἰλὲ, ἔῖ γκειῖουλ.

Στίχος δ'.

Μιχριγὲ ἔῖ τζαρὲ ὄαζ'ίμ,
μακτεμὶν ἄντζακ νιαζ'ίμ.

μιάν. βάρικεν σέν, ἔλ νέλ'αζιμ.
νακαράτ· πεζμέ τεῖρίφ εἰλὲ ἔῖ γκειῖουλ.

Κιουν τζε ι βού

Γιουρδὺκ σιμαῖ νάκίς, μακάμ ἔβιτζ·

κι τα α α α πι ι βού χα ρι φι ι ι

δου σεῖ γε ε κι ρεγκ λ πα γε ε ε ετ πε α

δετ π' πις τε ρα α α αν τζα αρ νε ε πα α

α α ὄε ε ετ λ κιουν τζε ι βού κι τα

α α α πι ι βού χα ρι φι ι ι ι δου σεῖ

γε ε κι ρεγκ λ πα γε ε ε ετ πε α

— ς υ β δ ε ζ η — θ ε τ π ι ς τε ρ α α α α ν τ ζ α αρ νε πα α α α

— ς ε — ς ε ε τ ηι τέρυνύμα· δερ φα α σλι πα

— ς α α α α α αρ ς σεί ρι λα α λε ζα α

— ς α αρ δερ ηι φα α σλι πα χαρ ηι σεί

— ς ρι λα α λε ζα α α α α α α αρ ηι

— ς για α ρι γκιου λι ζαρ. Δ ς τ ζ α νι ε ε ι μ τ ζ ε ε δ

— ς για ρι πι χ νου ου ου ους χ για α ρι γκιου

— ς λι ζαρ Δ ς τ ζ α νι ι μ τ ζ ε γ κ ι α ρι πι νου ου σου δερ δερ

— ς τε η π q τ ι λ λ ε λ ε ς α α α χ δ ε ρ ε τ ι ε

— ς ε ι λ λ ε ι ε λ ε ς ηι τ ε ε ε ι λ λ ε ι

— ς ε ι λ ε ς ηι τ ε ε ε ε ν Δ ς τ ε ς ηι τ ε ε ε ε ς ηι

τεῖ γι τε ε ε εῖ γ τεῖ γι τε ε ε εῖ

τῶα α α α γίμ τῶεγ κια ρι πι νου ου ου

ου ους εἶ π ῖα δε πι νου σου βα α α αι

μιάν. Οὐ ου ου δι βου σου ρου δι βου

σε ρα α πι ι βου κε ε πα α α α πι

ου ου δι βου σου ρου δι βου σε ρα α πι ι βου

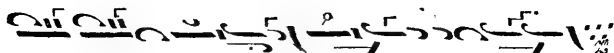
κε ε πα α α α πι τερευούμ.

Τι λλι λε εἰ γι τε ε ε ευ τιλ λι

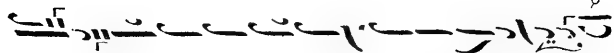
λε εἰ γι τε ε εῖ γ τιλ λι ι λε ε εἰ

γι τιλ λι ι λεῖ γι τιλ λι ι λε γι τε

ε εἰ γι τιλ λι ι λε ε εἰ γι τιλ λι



ε λε γε τιλ λι ε λε ει γε τε ε ει γε



σα αρ τι ι σκι σα κι πε τζου ζε ες γιαρ νε



πα α α σε ε ετ γε σα αρ τι ι



σκι σα κι πε τζου ζε ες για αρ νε ε πα α



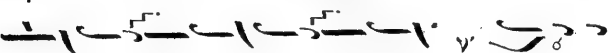
α α σε γε θερ φα α σλι πα χα α



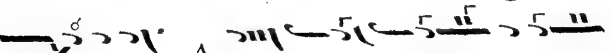
α α α α αρ σε ι ρι λια λε ζα α α αρ



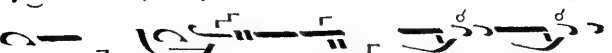
θερ γε φα α σλι πα χαρ σε ι ρι λια λε



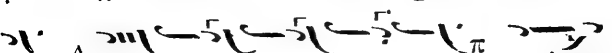
ζα α α α α α α αρ γε για α ρι



γιαου ου λι ζαρ δε τζα νι ε ε ιμ τζε ε εγ κια



ρι πι χ νου ου ου ους χ για α ρι γιαου ου λι



ζαρ δε τζα νι ε ε ιμ τζε εγ κια ρι πι νου

ου ου σου δερ δερ τεγ π q τιλ λι λεγ α α·αχ

δε ρε τι ι ι ιλ λι ι ι λεγ ηι τι ι

ι ιλ λι ι ι ι λεγ ηι τε ε ε εη Δ δ

τεγ ηι τε ε ε εη ηη τεγ ηι τε ε ε εη θ γ

τεγ ηι τε ε ε εη τζα α α α νιμ ζ τζεγ

κια ρι πι νου ου ου ου ους ει πα π q δε πι νου

σου βα α α αι Σαρκι, μακαμ φεραχνα, ζ ουσουλ δουγεν. ~

Αχ γκιοι νουμ α α α α α λιν η τζα α α

α α α α α Δ δ ουρ μα α δι ι ι ι εν

χα α α α α λι ι ι ι ι ι ι ι

ι ι ι ι ι Δ σεν δα μα γρεν π q δι ι

ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ν ϑ φ

ι ι τνε βου ου ου ου α α α α λι

ι ι ι ι ι ι ι ι ριάν.

Αχ ελ σε χι ι ι χου σνου ου ου ου ου

ου ου ου ου ου ου ου ου ο ο ολ ου ου α α α α

πτα α α α α λι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι

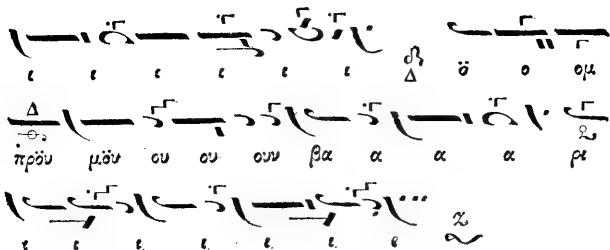
ι ι ι ρ ολ σε χι ι ι χου σνου ου

ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ολ ου ου α α

πτα α α λι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι

ι ι ι ι ϑ νακαράτ.

Τζα νι μιν τζα η νι ι ι ι ι ι

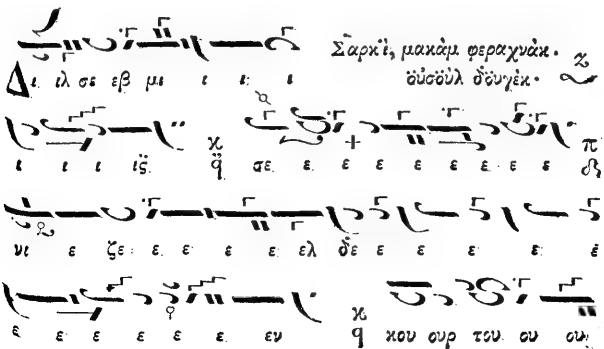


Στίχος β'.

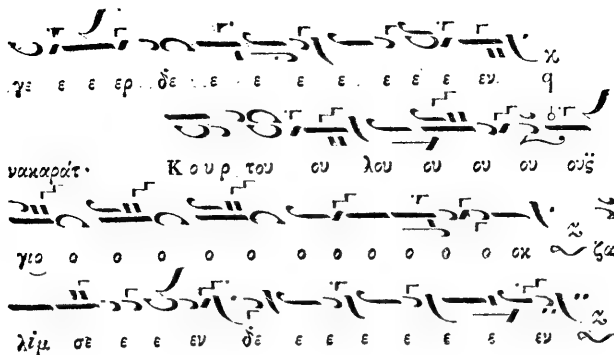
Κανδέσιν ἔϊ γχιούλ, κανδέσιν κανδέ,
 ἀραδίμ πολιδούμ, γχιόνουμού σενδέ.
 μιάν. ἀκίπετ σαλδίν, πένι πού δερδέ.
 νακαράτ. τζανιμίν τζανί, ὁμπρουνού βανί.

Στίχος γ'.

Ἀ'ρα μὲ τ'ζανὺμ, γκελ πέζμε τέυχᾶ,
 ὀλδοῦ σείνετζουν, μετζίλς μουχαγιά.
 μιάν. ρέφ ἴτ χίτζαπὶ, ἔῃ νάχλι ζιπά.
 νακαράτ. τ'ζανὺμῖν τ'ζανὶ, ὅμπρουνῶν βαρί.



λου ου ου ου ους γιο ο ο ο ο ο ο ο
 ο ο ο ο οκ ζα λιμ σε ε ε ε ε εν δε
 ε ε ε ε ε εν δε ιλ σεβ μι
 ι ι ι ι ις χ σέ ε ε ε ε ε ε
 ε ε ρ νι ε ζε ε ε ε ελ δε ε ε ε
 ε ε ε ε ε εν ρ και ουρ του ου ου
 λου ου ου ου ους γιο ο ο ο ο ο ο ο
 ο ο ο ο οκ ζα λιμ σε ε ε ε εν δε
 ε ε ε ε ε εν μιαν·
 Σε εν πε ε νι ι ι ι ι ι ι
 για α α α α α α α α α α α τι εν



Στίχος β.

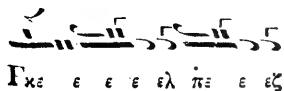
Ρ'άχμ εἰλέ γκέλ, γιάχι περί,
 ζίρα γκιονούλ, πέκ σέρ σερί.
 μιάν. πένδα πιλδίμ, σιμδέν γκερί.
 νακαράτ. κουρτουλούς γιόκ, ζαλίμ σενδέν.

Στίχος γ.

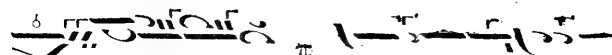
Δίλ βιρελί, σέν διλπερέ,
 πούρτζι πεδέν, ολδού περέ.
 μιάν. γιακτίν πενί, ατέσλερέ.
 νακαράτ. κουρτουλούς γιόκ, ζαλίμ σενδέν.

Στίχος δ.

Δανές κουλουνδουρ δινεσέν,
 δίλ πεσέδιρ, εἰ γκιούλ πεδέν.
 μιάν. πιλλάχ γιακμακτά, πού τέν.
 νακαράτ. κουρτουλούς γιόκ, ζαλίμ σενδέν.



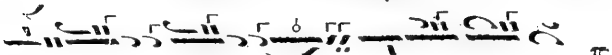
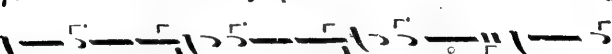

Σαρκί, μακάμ φεραχνάν,
 ούσούλ σοφιαν.




 με ε ε ε ε ε εἰ π σου ου ου ου ου ου

 ου χι ι ι ι ι ι ιζι χα α α α

 α α α α α αν ρι με ε εφ του ου

 νου ουν ε ε ε ε εἰ ρρ λε ε ε ε ε

 ὅα α α α ὅου ου ου ου ου μα α α α ου

 γκε ε ε ελ πε εζ με ε ε ε ε εἰ π

 σου ου ου ου ου ου ου ου χι ι ι ι ι ι

 ι ιζι χα α α α α α α α αν ρι

 με ε ε εφ του ου ου νου ουν ε ε ε ε εἰ ρρ

 λε ε ε ε ε ὅα α α α ὅου ου ου ου μα

 α α α αν μιάν. Χα α α α ὅρε ε ε

λε ε για α α α α αν ρ δι ε ε μ

ελ α α α μα α α α α αν ρ

νακαράτ· Ρα α α αχμ ε ε ει λε ε χα α α

α α α ηλ λι ε ε ε μ πε ε ε εκ για α

α α α μα α α α αν

Στίχος β·

Ράχμ ειλεγιούπ εφκάνιμά·

χίτζ γκελμίζ βλδούν γιανίμα·

μιάν· γιαλβαρίριμ σουλτανιμά·

νακαράτ· ράχμ ειλέ , χαλίμ πέν γιανιάν·

Στίχος γ·

Αγ γιαρι αλλίπ χιανινά·

κίιμα ρίζανίν τζανινά·

μιάν· λαγικ δεγιλδερ στανινά·

νακαράτ· ράχμ ειλέ , χαλίμ πέν γιανιάν·

Στίχος δ·

Τ'ζεβρινδέν άζάδ ειλέ γκέλ ,

βασλίνλα διλ σάδ ειλέ γκέλ·

μιάν· διλ χαφένεμ , δάδ ειλέ γκέλ·

νακαράτ· ράχμ ειλέ , χαλίμ πέν γιανιάν·

Πέσε, μακάρι ραχατούλερβάχ·
Α α α α α αχ ούσουλ τζεμπέρ,

α α αλ δέ ρε ε ιπ κε ε εν χ δέ

ι ι ι ι ι ι ι δέ ι ι ι ι

ι ι ι ι ι ι ι χ χού ου ου χού ου ου συνου

ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου

6 ουν ρ σε ε εϊ ρε δέ ε ε ε εν σε

ε ε ε π για α α α α α α α για

α α α α α α α αχ ο λου ου ου ου ου ευρ β

τερενούλ· Ο' ομπρόυμα μα α αν α χ μα α α

α αν χ σε εϊ ρε δέ ε ε εν σε ε ε ε

για α α α α α α α α α α α

α α α αχ π ο λου ου ου ου ου ου ου

ου ου ου ου ουρ βα α αι Στίχος

Α α α α αχ σα α αν μα δε ε ερ δε

ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

ὅς ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

ε ε ε ε π σ ε ν ι ε ε ε ε ε ε ε

ε ε ε ε ν βα α αι Στίχος.

Α α α α αχ χ ε ε ερ πρ α α α γα

α α α χ ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

ε ε ε ε ε ε εν μα κα α α κα α α

μ ι ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

ε ε ε ε ρα α α χα τόν ου ου ου ου ε

ε ε ερ π βα α α α α α α β α

α α α α α αχ ο λου ου ου ου ου ου ου

τερενούμ. Ὁ ομ πρόμα μα α αν α χ μα α α

α αν χ ρα α χα του ου σιλ ε ε ε ερ

βα α α α α α α α α α α α

α α α αχ η ο λου ου ου ου ου ου

ου ου ου ου ουρ βα α α αι

Χατ γκε ελ δι ρου Γιουρδου σερματ, μακαμ
ραχατουλερβαχ

χι διλ πε ρε ε νεβ Δ πε ετ πε ζε ου ου ου

σι ι ι ι ι χατ γκε ελ δι ρου χι

διλ πε ε ρε ε νεβ Δ πε ετ πε ζε ου ου ου

σι ι ι ι ι ι τερενουλ. Για λα γε

λε λε ελ λε ι γε λε λα α α τι ιρ γε λε λε

ε ε ελ λε π τζα νιμ γε λε λε ε ε ελ λε

βα α αι ρ. όμ πρόνμ τε ρε λε ε ε ελ λι

μι ριμ γε λε λ α γελ λε λι γετ τι ρ γελ λε

λ α α α αλ λι Στίχος. Νερμ ο ολ

δου κατ τι σερ μι λε ε τζεσ μι ιν σου ζε

δου ου σι ι ι ι ι νερμ ο ολ δου

κατ τι σερ μι λε ε τζεσ μι ιν σου ζε

δου ου ου σι ι ι ι ι τερενούμ.

Για λ α γε λε λε ελ λι ι γελ λε λ α α α τε

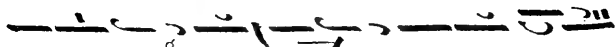
ιρ γε λε λε ε ε ελ λι τζα νίμ γε λε λε

ε ε ελ λι βα α αι ρ. όμ πρόνμ τε ρε

λε ε ε ελ λι μι ριμ γε λε λ α γελ



λε λε γεη τερ γε λε λια α α αλ λε μιάν.



Ολ τζούμ πού σου να δι ε δε ο ε ε ε



ε ε ε ετ βα α ρι μου χ σε ελ χ λε ε



ε ε ε ε ε ε ε ε ε εμ χ ολ τζούμ



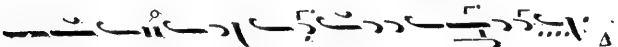
πού σου να δι ε δε ο ε ε ε ε ε ετ



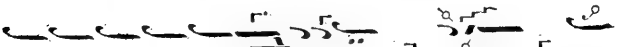
βα α ρι μου χ σε ελ χ λε ε ε ε ε



ε ε ε ε ε ε εμ χ τερενούμ. Για λια γε



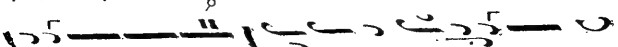
λε λελ λε ε γε λε λια α τερ γε λε λε ε ε ελ λε Δ



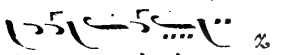
τζα νίμ γε λε λε ε ε ελ λε χ βα αι χ ομ


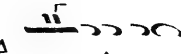


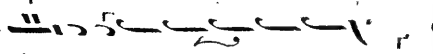
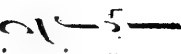
πρόυμ τε ρε λε ε ε ελ λε ε ε ε ε ε μ ε


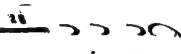


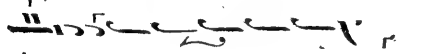

ρι μ γε λε λια γε λ λε λε γε τερ γε λε


 λ'α α α αλ λ'ε 
 Στίχος. Π'ου π'ε εζ


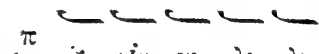

 μι τ'ζε μι γκιου τ'ζού λε ε που 
 Δ ο'ε επ π'ε ζε

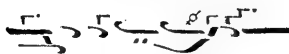
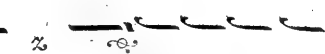

 δ'ου ου σ'ι ι ι ι ι ι 
 που π'ε εζ μι

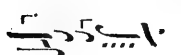


 τ'ζε μι γκιου τ'ζού λε ε που 
 Δ ο'ε εω π'ε ζε




 δ'ου ου σ'ι ι ι ι ι ι ι 
 τερενουμ.

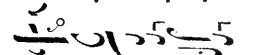
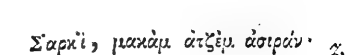


 Για λ'α γε λε λε ελ λ'ε ι γε λε λ'α α α τι

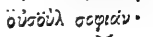


 ερ γε λε λε ε ε ελ λ'ε 
 π τ'ζα ν'ιμ γε λε λε

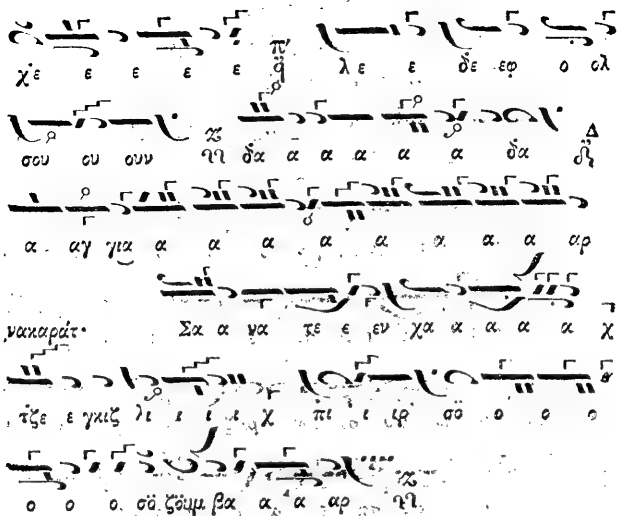

 ε ε ελ λ'ε β'α α αϊ 
 ο'ομ π'ζουμ τε ρε λε


 ε ε ελ λ'ε 
 π μι ρ'ιμ γε λε λ'α γε ελ


 λε λ'ε γε'ι τι ερ γε λε λ'α α α αλ λ'ε 
 ~


 Α'χ ο λουρ σα α
 
 Σαρκ'ι, μακ'αμ ατζερ' ασιράν. 
 ~


 ο'ου'ου'λ σ'οφ'ιάν. 
 ~



Στίχος β'.

Πενίμ χ'έρ βέτζιλε, πούλδουμ κολαγίμ,
 θεμέσιν πέρ κερρέ, σενίν έλαγίμ.
 μιάν. πού γχιούν όλμας, χιάρν νέρδε πούλαγίμ.
 νακαράτ. σανά τευχάτζε γχιζλί, πέρ σάζουμ βάρ.

Στίχος γ'.

Γκιονούλδῃ καλμασί, σαίπρου καραρίμ,
 ἐφένδιμ χῆρ κιμί γκιωρσίμ σοράριμ.
 μιάν· πούλαγιμ δεγχιού· κατζ γκιονούδου αράριμ·
 νακαράτ· σανά τευχατζῆ γκιζλι, πῆρ σῶζούμ βάρ·

Σ:ίχος δ'.

Περὶ γὰρ ἔστι πένιμα σούχι τζιχανίμ,

γιαυνδάν σερμεδίν, αἰρίλμα τζα ἴμ.
 μιάν. ὁτοῦρ γκίτμε πῖρ ἄζ, ρούχι ρεδανίμ.
 νακαράτ. σανά τευχάτζε γκιζι, πῖρ σόζούμ βάρ.

Σαρκί μακάμ ἀτζέμ ἄσιράν. ρ
 Χι ε ε ε ε λια ὀύσσυλ σοφράν. γγ

α α φε ε ε ἴμ δῖ γιο ο ο ο ο ο ο οκ γγ

του ου ουρ ε εε ὄι ε λ πε ε ε ε ε ερ γγ

που ου ου ου λου ου συν μάζ γγ χι ε ε

ε ε ε ε ε εζ σα α α α α α να α πε ε εν

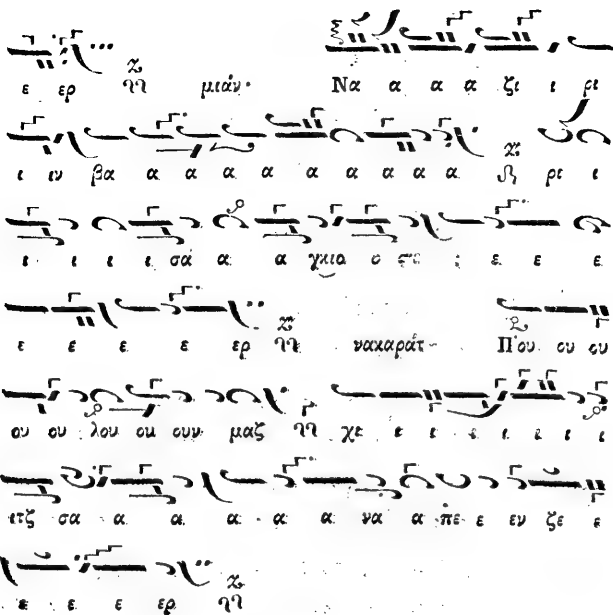
ζε ε ερ γγ χε ε ε ε ε λια α α φε

ε ε ἴμ δῖ γιο ο ο ο ο ο ο ο ο οκ γγ

του ου ουρ ε εε ὄι ε λ πε ε ε ε ε ε ερ γγ

που ου ου ου λου ου συν μάζ γγ χι ε ε ε ε

ε ε ε εζ σα α α α α α α να α πε ε εν ζε



Στίχος β·

Μιζατζιν έι γχιούλι αλίμ·
 πιλίρσιν σέν πενίμ χαλίμ·
 μιάν· νίτζουν τζάνιλε μεγιαλίμ·
 νακαράτ· πουλουνμαζ χίτζ σανά πενζέρ·

Στίχος γ·

Χ'έλε που τζάρκι πι πεχρέ·
 Γκετιρμις πիր σενι δεχρέ·
 μιάν· τζιχανδ'έ έι καμέρ τζεχρέ·
 νακαράτ· πουλουνμαζ χίτζ σανά πενζέρ·

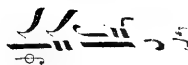
Στίχος δ'.


Διμάς σε ριμέτ δε χι εἰλέ,

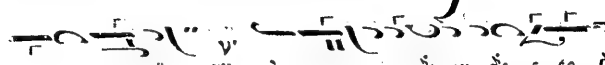
γιαλάντα ποῦ σόζουμ σοἰλέ.


μιάν. ἐφένδιμ πῖλ πουνου πῶιλέ.

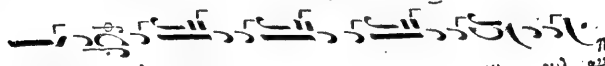
νακαράτ. πούλουμας χίτζ σανά πενζέρ.

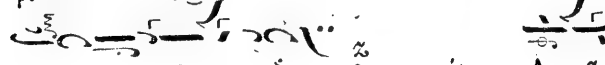

 Σ'αρκῖ, μακάμ ὀέγκου ἐφσά, χ
 Ο ο ε ε ελ ούσούλ ὀούγκε.

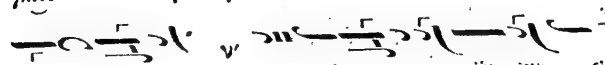

 σου ου οὐ χα α α α σῶ ο ο χ ο ο

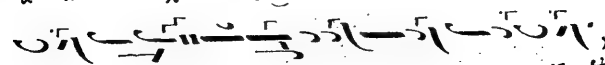

 ο ο ο βῖ λε ε ε ε δῖ ιμ ὀε ε ἐρ δῖ

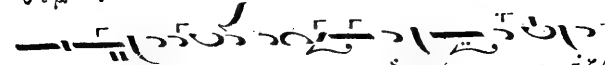

 ε ε α τζα νῖ τ ι ιμ χ χ για ο ο ο χ

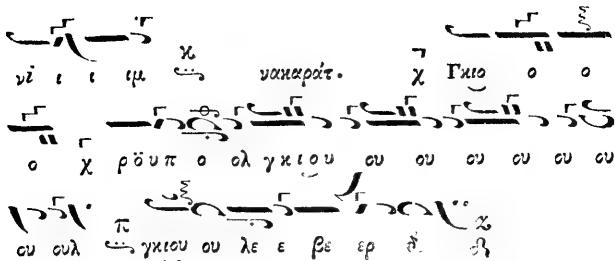

 ρῶσ ο ολ γκιου ου ου ου ου ου ουλ π


 γκιου ου λε ε βε ἐρ δῖ ζ μιάν. Λ α


 α α α αχ γκιου ο ο ο ο νου ου ουλ


 ὀε μ ε ε ε ε ε ε ε ε ε


 με ε ε εκ ε ε ε ε ἐρ δῖ α τζα



Στίχος 'ε'.

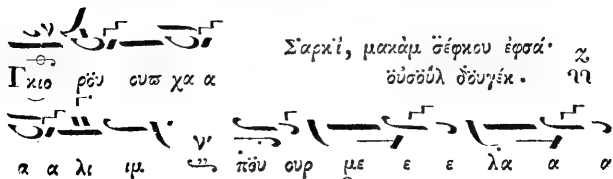
Ἀμάν εἴ ναζλιῖ τζενανίμ,
Γετέρ ἄσκίνλα σουζανίμ.
μιάν. πενίμ ποῦ τζέσμι γκιριανίμ.
νακαράτ. γκιορϋπ ὅλ γκιούλ, γκιουλέ βερδί.

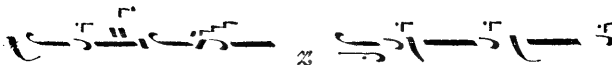
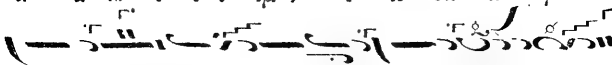
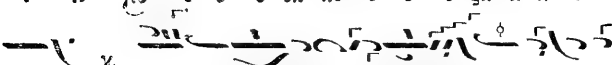

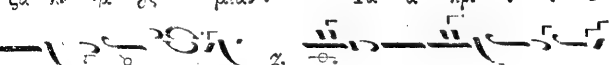
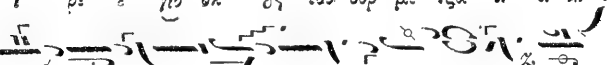
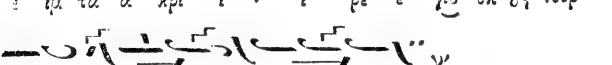
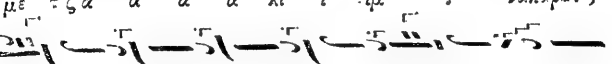
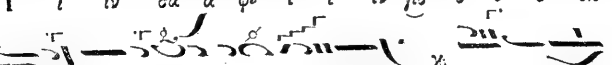
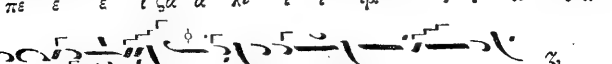
Στίχος γ'.

Τζιχάν μαλινι κάρζ ιττίμ,
μισαλι γιαρι, φάρζ ιττίμ.
μιάν. νουκούτι ἔσκι, ἄρζ ιττίμ.
νακαράτ. γκιορϋπ ὅλ γκιούλ, γκιουλέ βερδί.

Στίχος δ'.

Ἀμάν ὅλ ραχμί, γιόκ ζαλίμ,
περισάν ιττί ἔχβαλίμ.
μιάν. ἀνά σακίπ, δεδίμ χαλίμ.
νακαράτ. γκιορϋπ ὅλ γκιούλ, γκιουλέ βερδί.




 α α λ ι ε ε ε ι μ ς ε ι ν σα α ϕι ε

 ε ι ν γιο ο ο ο οκ πε ε ε ι ζα α λι ε ε

 ι μ ε ι ν σα ϕι ι ν γιο οκ πε ε ε ι

 ζα λ ι ι μ ς μιάν. Τα α κρι ε ε ε

 ε ρε ε γιο οκ ρι του συρ με τζα α α λι ε

 ε ι μ τα α κρι ε ε ε ρε ε γιο οκ ρι τουρ

 με τζα α α α λι ε ι μ νακυράτ,

 ε ε ι ν σα α ϕι ε ε ι ν γιο ο ο ο οκ

 πε ε ε ι ζα α λι ε ε ι μ ε ι ν σα

 ϕι ι ν γιο οκ πε ε ε ι ζα λι ε ε ι μ ρι

Στίχος β.

Τζαρέ νέδιρ άχ ιδεγίμ,

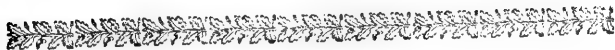
ᾠτικῆμ τζόν, πέν νέ δεγίμ.
 μιάν. χαλίμ νέ μουζδέν σσίλεγίμ.
 νακαράτ. ινσαφίν γιόν πέν εἰ ζαλίμ.

Στίχος γ'.

Ἄγ γιάριλε νέ ποῦ χαϊσίν,
 γκιορδούπ λούτφι νούβαζισίν,
 μιάν. τζεφαδέν γιόν χιτζ πέρ εἰσίν.
 νακαράτ. ινσαφίν γιόν πέν εἰ ζαλίμ.

Στίχος δ'.

Γκιορδούντζα ἄγ γιάριλε γιάρι,
 ἄρτάρ διλδέν γάμ ἐρκιάρι.
 μιάν. τζεφαδίρ ὠύσακὰ κιάρι.
 νακαράτ. ινσαφίν γιόν πέν εἰ ζαλίμ.

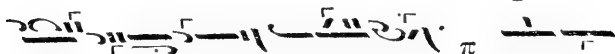


Π ε ε ε εν ο ολ

Σαρκί, μακάμ χουτεϊνι ἀπράν.

ὠύσουλ σερφάν.

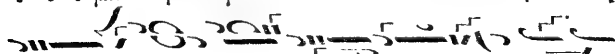
q



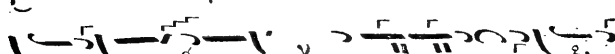
σου ου ου χα α α α α α π ρ δ ε ε



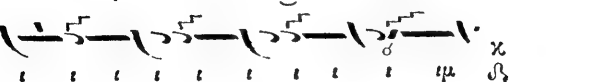
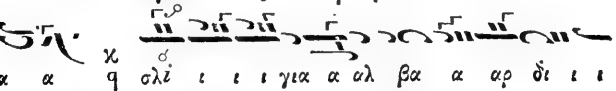
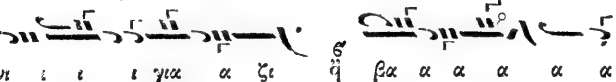
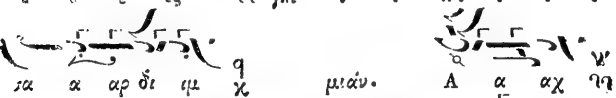
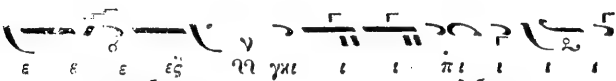
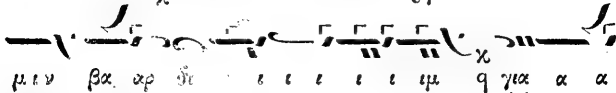
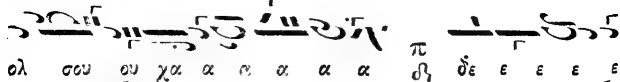
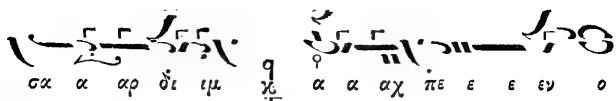
ε ε ε μιν βα αρ δι ι ι ι ι ιμ q

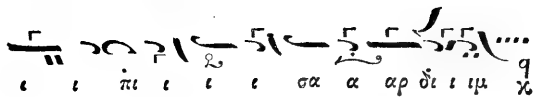


για α α να αρ α α α τε ε ε ε ε ε ε



ε ε ε ε ες γ γ γι ι ι πι ι ι ι





Στίχος β.

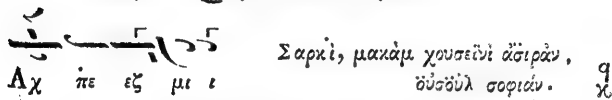
Πένιμ ὅλ' ἡμπόρουμδὺν βαρὶ, τακαδούμ ἱττιν ἄγ γιαρί·
 μιάν· πούλουπ ὅλ' πὶ βεφά γιαρί·
 νακαράτ· γιανάρ ἀτέξ γιλιπὶ σαρδίμ·

Στίχος γ.

Γκετζενλερδὲ πέν ἱφταδὲ, γιορούπ ἑζζικαὺν σουαδὲ.
 μιάν· μιγινί γιαρί ρουγιαδὲ·
 νακαράτ· γιανάρ ἀτέξ γιλιπὶ σαρδίμ·

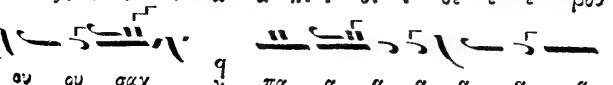
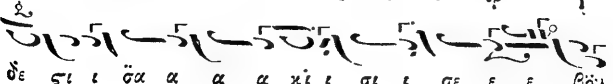
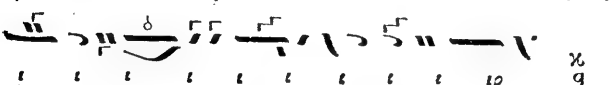
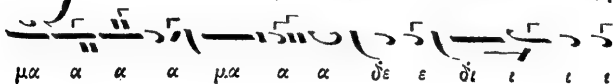
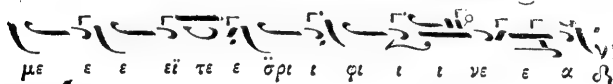
Στίχος δ.

Γκινὲ μετζλιζιέ μεσανέ, ποῦ σαπίτ γιανάρ περβαν·
 μιάν· πέν ὅλ' ὅμι ὅεπισανέ.
 νακαράτ· γιανάρ ἀτέξ γιλιπὶ σαρδίμ·



Σαρκί, μακάμ χουσεῖνι ἄσιράν,

ὄυσούλ σοφιάν.



πα α α α δε ε δι ι ι ι ι ι ι ι ι ρ ^q

μιάν. Αχ α α σκί νι λε ε ε ε ^{π'} ^q δι

ελ γ τζε ε ε επ σε εβ ^q ^χ δα α α α α

α α δα α δε ε δι ι ι ι ι ρ ^Δ ^q α α α

μα α α αν ^{π'} ^q α α σκί νι λε ε ε ε ^q

δι ιλ α τζε ε ε επ σε εβ ^q ^χ δα α α

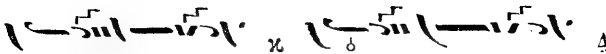
α α α α δα α δε ε δι ι ι ι ρ α α

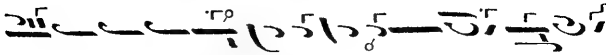
μα α α αν ^q ^χ νακαράτ. Ε εϊ πέ ε ρι ^ε


ι ι γκισι νου ουμ σα α α να α α α ι ι ρ ^q


τα α α α α α α τα α α α δε ε δι ^ε


ι ι ι ι ι ι ι ρ ^q



 α α α α α α α α α α α αν

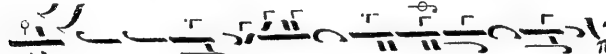

 τζα α αλα σε ι ι ι ι ι ιν το ο ο ο



 ο υπ η α α αν α α δού ου ου ου ου

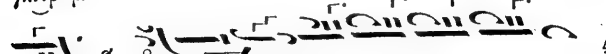

 λ ε ε ε ε ερ πα α α τλα σε ι

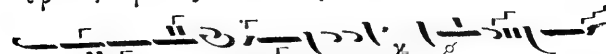

 ε ε ε ιν χ ε ε ε επ δού ου ου öμε



 να α α α α α α α αν χ μιάν.


 μι χρι ζα α α α τι ι ι ι ι ι ιν

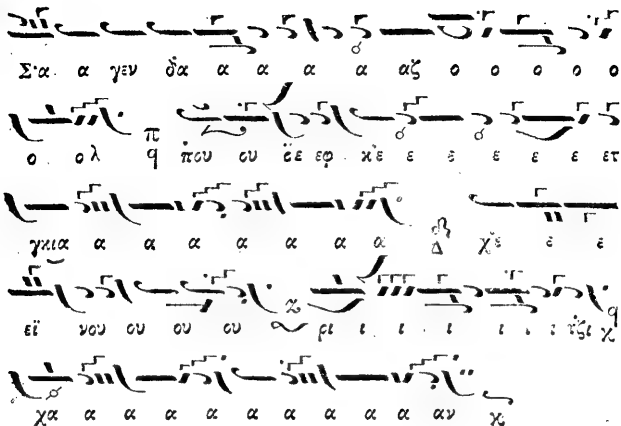

 γχιρ με σε ι ι ιν ζε ε ε ε ε ε ε


 ε ρ ρε ζε ε ε βα α α α αλ.


 χε ε ε ερ βα α α ακ του α α α α α


 α α α α α α α α α αν

νακαράτ.



Στίχος β'.

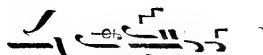
Τὸπ καπὶ δεβλέτ φαραγίν, εἶ σέχι ναζίκ γιαχερ,
τάποδολού χόυσνὸλ παχά, γιαπτίν γενιδέν σέρ τεσέρ.
μιάν. ἀλσούν ἀδάλιέρ φιτίλι, κάχρι τζαῖ ἔλσούν ὀακέρ.
νακαράτ. ὄαγενδᾶζ ὅλ ποῦ ὀεφκίετ, γιαχέ εἶ νοῦρι τζιχάν.

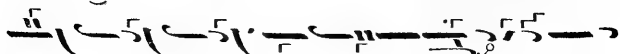
Στίχος γ'.

Πᾶκ τζιγανίν τζιλβεσιδερ, φερσινέ πόνν γιανίνα,
ἀδεμίν πιν τζάν κατάρ, χέρ ρεσιμού ναξί τζανίνα.
μιάν. λαγίλ ἄντζακ ἀλεμίν, σαχίν σέχι δεβρανίνα.
νακαράτ. ὄαγενδᾶζ ὅλ ποῦ ὀεφκίετ, γιαχέ εἶ νοῦρι τζιχάν.


Στίχος δ'.

Σαῖρι σάνμα γιανλίνιζ, τζέβρι δουνιά ὀίλι δεγέρ,
δόνδουρόντ ἐμπρι σιταπά νιδέν χαῖρέτ ζαῖδερ.
μιάν. πούλπόυλι γιαουλζάρι ποῖλέ ναγμῖ παλ'α ἰδέρ.
νακαράτ. ὄαγενδᾶζ ὅλ ποῦ ὀεφκίετ, γιαχέ εἶ νοῦρι τζιχάν.

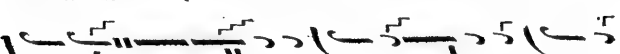

 Σαρκί, μακάμ σερκούνταράω.
 Αχ γκιο ο ο αϊ ούσούλ δούγέκ.


 νούμ α α α αλ δι ε ε α α α α α



 λι λε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε



 ε ε ε ε ε πει ε βε φα α α α


 α α α α α δι ε ε ελ δε ε τα α α

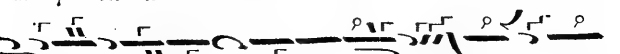

 κα α α α α ατ κα α α α αλ μα α

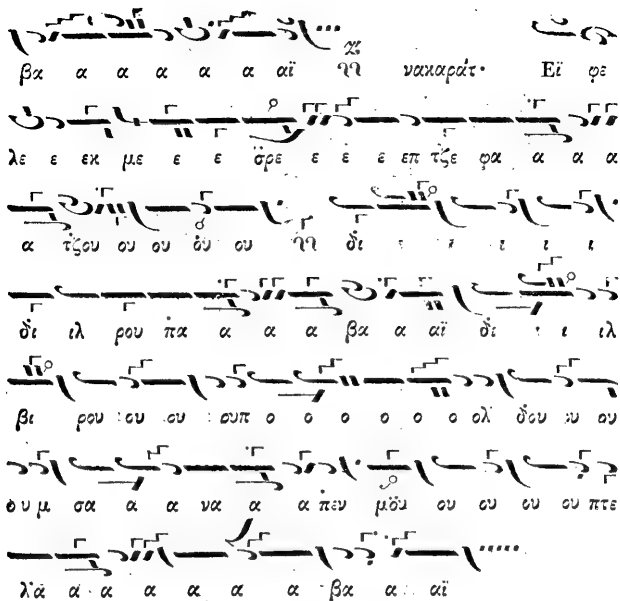

 δι ε ε ετ με ε ε ε ε ε ε τζε φα α α α


 α α α βα α αϊ μιάν. Αχ να α α


 α κτι τζα α α α νι ε ε εμ δι χε ε ε


 επ φε δα α α α α ο ο ο ο ο ο ο


 ο ολ σου ου ου ου ου φε δα α α α α α



Στίχος β.

Α' τεῶι χιτῆρινλε σούζανδιν τενίμ,
φικρατίνλε ὀλδι δαγλάρ μεσλιανίμ.
μιάν. χαλιμέ ράχμ ἔτρεδιν ἄσλα πενίμ.
νακαράτ. εἰ φελέκ μεῶρεπ τζεφατίζου διλ ρουπά.
ὀ'ιλ βιρουπ ἐλδούμ σανά πέν μούπτελά.

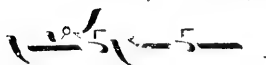
Στίχος γ.


Τζανέ κᾶς ἱττι κεμάν ἐπρουλερίν,
ἀκλίμ. ἄλδι ἔλ σιγέχ γκειῖσουλερίν.
μιάν. Γκιορδᾶνγιομδέν περού, ἀμπέρ προυλερίν.

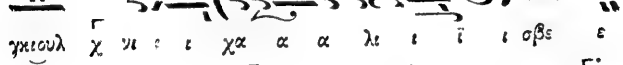
νακαράτ· εἶ φελὲκ μεσρὲπ τζεφατζού διλ ρούπá, .
 διλ βιρούπ ὀλδούμ σανά πέν μούπτελιά.

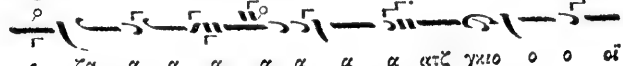
Στίχος δ'.

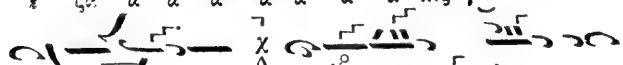
Νίτζε πὶρ ἄσκήνλα, σούζαν ὀλαγίμ,
 νίτζε πὶρ χιτζρίνλε, γιργιάν ὀλαγίμ.
 μιάν· πὶρ τεσελίχ βίρκε, χανδέν ὀλαγίμ.
 νακαράτ· εἶ φελὲκ μεσρὲπ τζεφατζού διλ ρούπá,
 διλ βιρούπ ὀλδούμ σανά πέν μούπτελιά.

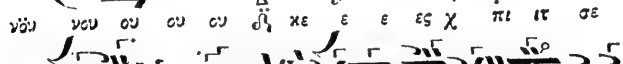

 Σαρκί, μακάμ σφκουταράπ, q
 Α α α α αχ εἶ χ ούσούλ σοφιάν. χ

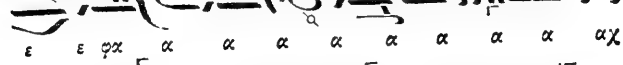

 γκιουλ χ νι ι ι χα α α λι ι ι ι σβε ε

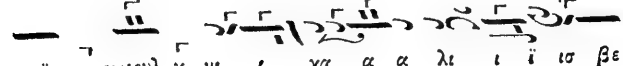

 ε ζα α α α α α α ατς γκιο ο ο οἶ

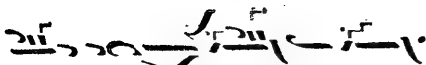
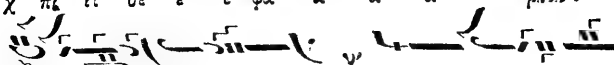
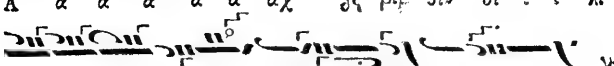
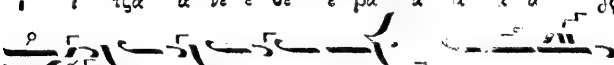
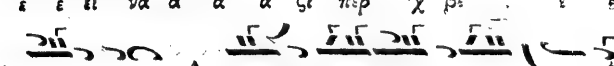
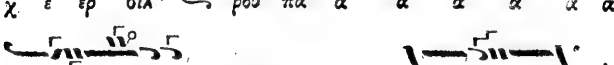
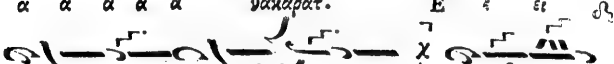


 νόυ νου ου ου ου δῆ κε ε ε ες χ πι ιτ σε


 ε ε φα α α α α α α α αχ


 εἶ χ γκιουλ χ νι ι ι χα α α λι ι ι ισ βε


 ε ε ζα α α α α α α ατς γκιο


 ο ο οἶ νόυ νου ου ου ου δῆ κε ε ε ες


 χ πῆ ιτ σε ε ε φα α α α μῶν.

 Δ α α α α α αχ ὁ βερ διν δι ε λι

 ι ι τζα α νε ε δε ε βα α α α

 ε ε εἰ να α α α ζι περ χ βε ε ε

 χ ε ερ διλ Δ ρου πα α α α α α

 α α α α α νακαράτ. E ε εἰ

 να α α α ζι πε ε ε ερ ὁ βε ε ε ερ χ

 δι ιλ ρου ου ου πα α α α

Στίχος β.

Γχιὸρ χούσνου ἀνὲν ἑλ ἀμάν,

μῖχρι φελεκτέν πῖρ νισάν.

μιάν. κίλμαζμι δεχρί ὁάδῶμαν.

νακαράτ. εἰ σουπ χουθέμ ταλιατ νουμάν.

Στίχος γ.

Πῖρ διλπερί γχιούλ πῖρεχέν,

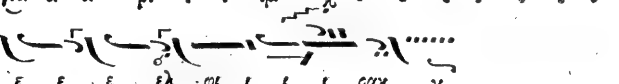
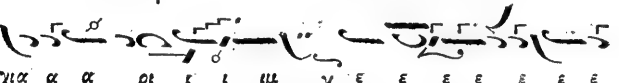
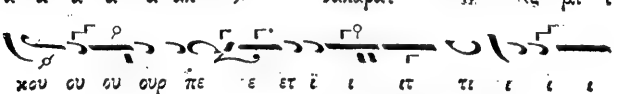
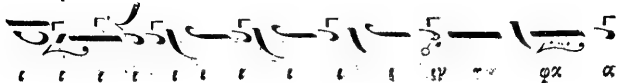
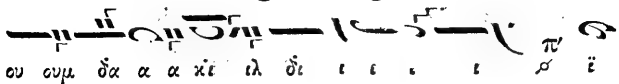
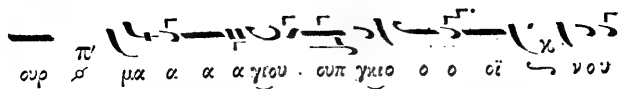
ρέσκα ἀβερὶ ζούφου σεμέν.

μιάν· ἄχ γὰρ νάσιλ ναζίκ σουχέν
νακαράτ· τούτι γκιπί σιριν εδά·

Στίχος δ'.

Ἀτζίλμαδαν πὶρ βέρδι ἄλ,
 ἀτζιμὺς πὲ γάγετ πεμπέ σᾶλ.
 μιάν. ἄγ γιαρὲ ἱτμὲς ἱμπτιγιάλ.
 νακαράτ. οὔσακινά εἰλέρ βεφά.

2.
 Αχ σι ι ε νε ε Σαρκί, μακάμ σου ξιδίλ,
 ούς ούλ σοφιάν
 μι ε για α ακ τε ι ι ι σε ε ε ρα α α ρι
 ι ι ι χ ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι
 ι ι ι α α α α ακ α ρξ μι
 κου ου ου ουρ πέ ε ετ ι ι ιτ τι ι ι ι
 για α ρι ι ι ι ιμ χ ε ε ε ε ε
 ε ε ε ε ε ελ φι ι ι ρα α α ακ χ
 χ
 μιάν. Δ α μα α α α αν δου ου ου



Στίχος -

Χίτῃσι παλ' ἀκαμετὶ πὶ ἱσιπάχ,
ποιλὲ καλῖρσα, ἰδὲρ ὀμπρόυμ κιουτάχ.

Μιάν. ἔξανιμι σανδιμ περαπὲρ γκιττι ἄχ-
νακχράτ. ἄζμι κουρπὲτ ἱττι γιάρημ ἔλ φεράκ.

Στίχος γ'.

Ἀ'δεμιέτ ἰδέρδῃ χέρ ζεμάν,
τ'ζίνμι τ'ζαρπτι ὀλ μελέκ χουγι έμάν.

μισῶν. ὁλοθῶ τῆς σμιμίδεν περὶ ἀσὰ νιχάν,
 νακαράτ. ἄζμι κούρπὲτ ἱπὲ γιαρίλ ἐλ φιδάκ.

Στίχος δ'.

Τίρι καβσι χίττρι παγρίμ δελδιγίν,
 χασρέτι γκεϊσουσι άλλίμ τζελδιγίν.
 μιάν, μούζδὲ ἔτ σάρετ γκιορούντζα γκελδιγίν.
 νακαράτ, ἄζμι κουρπέτ ἱττι γαρίμ ἔλ φιράκ.

Γκιό ζού ου ουμ δ εν Σαρκί, μακάμ σούζιδίλ,
 ουσούλ σοφίαν. χ

γκ οϊ νόυμ δε ε εν χα α α για α λι

γκι ιτ μεζ α α α αχ γκιό ζού ουμ δ εν

γκιόι νόυμ δε ε εν χα α α για α λι

γκι ιτ μεζ α α α αχ γιλ λαρ γκε ε ε

τζερ χα α πε ερ γκε ε ε λι ι ιρ για α α

α αρ γκε ε ε ε ελ με ε ε ε εζ γιλ λαρ

γκε ε ε τζερ χα α πε ερ γκε ε ε λι ι ιρ

για α α α αρ γκε ε ε ε ελ μεζ χ μιάν

Α α α μαν τζοκ ζε μαν σα πρε ε ε τι ιμ χι ι ι

τζοκ αν του ου ου ου κε ε ε ε εν με

ε ε ε ε εζ τζοκ ζε μαν πρε ε ε

τι ιμ χι ι ι τζοκ αν του ου ου ου ου κε ε ε

ε εν με ε ε ε ε εζ νακαράν.

Γιλ λαρ γκε ε ε τζερ χα α πε ερ γκε ε ε

λι ι ιρ για α α αρ γκε ε ε ε ελ με ε

ε ε εζ νεϊ νε γε ε ε γι με ε ε λι

ιμ ε ε ερ με ε εζ γκε ου ου ου ουτς

γε ε ε ε ετ μεζ χ

Στίχος 'β.

Κιουτζουκτέν πούγιουττόυμ, όλ γουτζε φεμι,

Γιὰρ γκιττι γκιονούλδῃ, καλδῇ ἐλεμί.

μιάν· γιάδ ἰδούπ ἀγλάριμ, σῖμδι ὁ δεμί.

νακαράτ· γιλλάρ γκετζέρ, χαπέρ γκελίρ, γιὰρ γκελμέζ,
νέινεγεγιμ ἐλίμ ἐρμέζ, γκιούτζ γετμέζ.

Στίχος γ'.

Πού πέρ γκιζλι δέρτιρ, δερμανῖ μούσκιούλ,

ἄχ ἰδούπ ἀγλάριμ, μανένδι πούλπούλ.

μιάν ἄτζαμ γιάδ ἰδέρμι, ἄστικὶν ὅλ γκιούλ.

νακαράτ· γιλλάρ γκετζέρ, χαπέρ γκελίρ, γιὰρ γκελμέζ,
νέινεγεγιμ ἐλίμ ἐρμέζ, γκιούτζ γετμέζ.

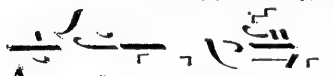
Στίχος δ'.

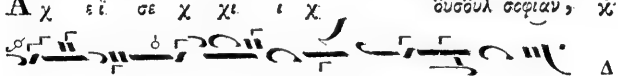
Ἔξαν· λῃ δερμηνουμ, ἄχ ἰδούπ ἀγλάρ,

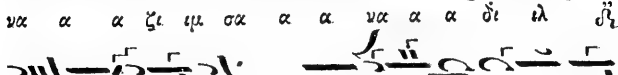
ἄχου φεγανιμδάν, ἐνλέγιμ ὀαγλάρ.

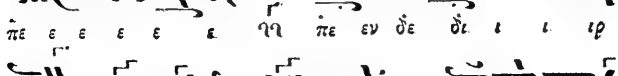
μιάν χιάσρέτλε ἐριδῖ, γιουρεκτέ γιαγλάρ,

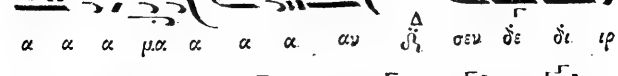
νακαράτ· γιλλάρ γκετζέρ, χαπέρ γκελίρ, γιὰρ γκελμέζ,
νέινεγεγιμ ἐλίμ ἐρμέζ, γκιούτζ γετμέζ.


 Σαρκί, μακάμ νούούφτ, q
 Ἀ χ εῖ σε χ χι ι χ ούσούλ σοφιάν, χ


 να α α ζι ιμ σα α α να α α δι ιλ Δ


 πέ ε ε ε ε ε γη πέ εν δε δι ι ι ιρ


 α α α μα α α α αν Δ σευ δε δι ιρ


 γκι ο ο οῖ q νού ουμ ε φε ε ε εν δι ιμ Δ

σε ε ε ε εν σε ε εν δε δι ι ιρ ^qχ

μιάν. Τζα α α νι ι ι ι ιμ ^qχ χα σι λι

ι ι ρου ου ου ου χι ρε ε βα α α κ νιμ. ^qχ

τε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε τε

ε εν δε δι ι ι ιρ α α μα α α αν ^qχ

νακαράτ. Σεν δε δι ιρ γιο ο ο οι ^qπ νου ουμ

ε φε ε ε εν δι ι ιμ ^qΔ σε ε ε ε ε ε εν

σε ε εν δε δι ι ιρ ^qχ

Στίχος β.

Καγίλεμ τζεκμεγι, χ'ερ άζαρινι,

πέκ πέγενδιμ, νάζελε ρεφταρινι.

μιάν. γχιορδουνούμ γχιουνδέν περοϋ έτβαρινι.

νακαράτ. σενδέδιρ γχιοϊννούμ, έφένδιμ σενδέδιρ.


Στίχος γ.

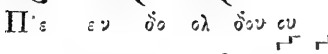
Π'ιρ σόζούμ βάρ, δινλέ σέν τζιλβεγχερέ.


σκαλαμάμ. χέπ γμελσέ ἀλέμ πέρ γερέ.
 μιάν. πανά σόρ σορμάκ νέ χατζέτ άχ'ερέ.
 νακαράτ. σενδέδερ γκιούνδύμ, εφένδύμ σενδέδερ.

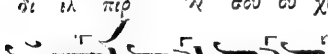
Στίχος δ'.

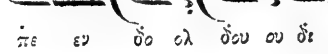
Ο'λμαδίντζα σερμεδά, πέζμι βισάλ,
 φαρί ολμάκ πανά, πέκ έμπρι μόνχ'άλ.
 μιάν. δαργουσουν έξέρησεν, έί μάχ τζεμαλ'.
 νακαράκ σενδέδερ γκιούνδύμ, εφένδύμ σενδέδερ.



 Σ'αρκί, μακάμ νόνδύφτ, q
 Π'ε εν όο ολ όου εν χ Δ
 όι εν πέρ Δ σου ου χι ι τζι ι χα α νε ε Δ

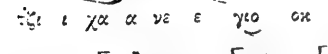

 πέ εν όο ολ όου ου όι εν πέρ Δ σου ου χι ι


 τζι ι χα α νε ε γιο οκ μου ου ου να ζι ι


 ι ρι ι εν γκα α α α γε ετ γε ε για α α


 νε ε Δ γιοκ μου ου ου ου να ζι ι ρεν γκα α


 γε ε ετ γε ε για α α α νε ε q χ μιάν.


 Τα βρου ε δα α α α σι πε ε ε εκ να α

ζι ι γκια α νε ε Δ τα α βρου ε θ α σι ι

ι πε ε ε εκ να α α ε ι γκια α α α

νε ε ε ε α α α α α α α α

α α α α μαν νε νακαράτ. Mc. α α α

εν θι α α α σλα α α γκε ε ε ελ με ες

τζι ι χα α α νε ε Δ μα νε ε ε εν θι

α α σλα γκε ελ με ε ες τζι ι χα α α α νε ε ε γ

Στίχος β'.

Ο'λ σουχι χούσνι πέρ κερρέ παντίμ,
μανένδι δεργιά τζούε ιττίμ άκτίμ.
μιάν. σοπί σούσυρούμ χέπ ναρέ γιακτίμ.
νακαράτ. άχού φεγανέ, γκελμέζ πεγανέ.

Στίχος γ'.

Σέμι τζεμαλέ, έρβανέ άσά,
γιακτί βούτζούδούμ ελ κατδι παλά.
μιάν. σαχπαί άσκιν, νούε ιττίμ άρμα,
νακαράτ. τζεσμίμ γιαστ έονδού εργαβανέ.

Στίχος δ'.

Πῖρ γκὲ σενίνλε, εἴ τζεῖμι ἀχού,
 ὀλσάμι νῶλουρ πεχλῶν πὲ πεχλῶ.
 μιάν· πιτμεῖς τῶνκενμεῖς, χασρετ νέδιρ ποῦ.
 νακαράτ· βασιλίλα σάδ ἔτ, ἔτμε παχανέ.

Μ α ν ε ε ν δ ι Σ α ρ κ ι , μ α κ α μ σ ε τ ἀ ρ α π ἄ ν ,
 ο ὔ τ ο ὔ λ σ ο φ ι ἄ ν .

ι ι μ ε ε ε ε ρ ε ι ι ι τ τ ι ι ζ ο υ

ο υ ο υ χ ο υ ο υ ο υ ρ Δ χ β ι ρ δ ι τ ζ ε ε ε ε

μ α α α α α λ ι ι ι ι ν ὀ ε ε χ ρ ε

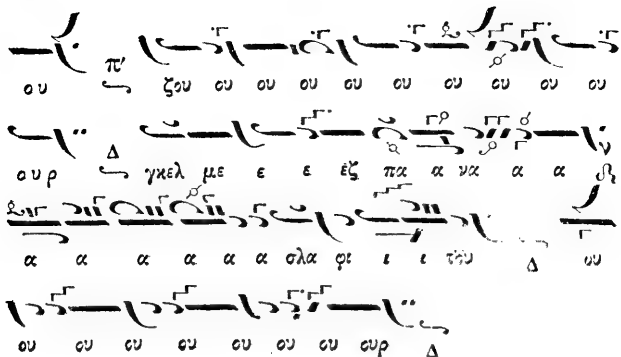
ε ε ε ν ο υ ο υ ο υ ο υ ο υ ο υ ο υ ο υ ρ Δ

μ ι ἄ ν . Β ε τ ζ ι ν γ κ ι ο ο ο ρ ὀ υ ο υ π ρ ρ γ κ ι ι ι ε ρ

δ ι ι ζ ο υ ο υ ο υ χ ο υ ο υ ο υ ο υ ο υ ρ γ γ

ν α κ α ρ ἄ τ . Ο λ σ α μ γ κ α α α α μ ι ι ι ν γ γ

λ ε ε ε ε ε ε ε ε π ι ι ι ι ι χ ο υ



Στίχος β'.

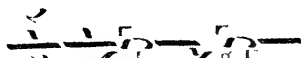
Σέν πῶιλῆ νεβρεσῆικεν,
 ζούλφουνδῆ γκιούλ δεσῆικεν.
 μιάν· γκιῶϊνῶμ σανὰ πεσῆικεν·
 νακαράτ· ὀλσάμ γκαμίνλε, πῖ χουζούρ,
 γκελμέζ πανὰ, ἄσλα φιτούρ·

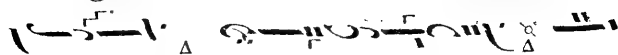
Στίχος γ'.

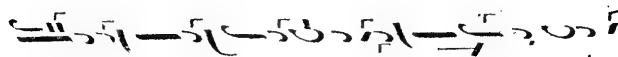
Μιράδι πὰκ ἔϊ μὰχ ἑζεμάλ,
 πουλδῶ σενίν, χῶουσινῶν κεμαλ·
 μιάν· γιόκτουρ σανὰ, ἄσλα μισαλ·
 νακαράτ· ὀλσάμ γκαμίνλε, πῖ χουζούρ,
 γκελμέζ πανὰ, ἄσλα φιτούρ·


Στίχος δ'.

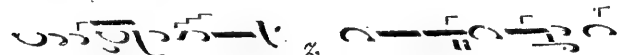
Δ'ιλ ὀλμαδι λουφούλα κιὰμ,
 ὄεκιβά δεγίλ, ἔϊ νεβχῆράμ·
 μιάν· χαλίμ χῆκιαιδῖρ μεράμ·
 νακαράτ· ὀλσάμ γκαμίνλε πῖ χουζούρ,
 γκελμέζ πανὰ, ἄσλα φιτούρ·



 Σαρκί, μοκάμ γεγκιάχ, β
 Που γκιου ουν λε ερ δε Δ : ούσούλ σοφιάν.

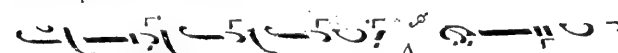

 ε ε ε Δ ε σα να α γα α α γε ετ η η ο υ

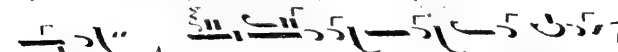

 ου ου ου ου ου ου ου ου ζε εν δε ι ιμ α τζα



 α νι ιμ β να σι ιλ σα α πρι ι ι δε ε ε

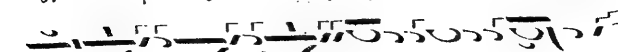

 γε ιμ τζα νι ι ιμ ζ ε ε ε ε ε ε ε


 ε φε εν διμ β Δ μιάν. Δ α α αχ ζ η


 σα να α γκε ε ε ερ τζι Δ β πρι χου σου ου


 ου σα Δ ηλ γκιου ου ου ου ου ου ου γκιου τζεν


 δε ι ιμ α τζα α νι ιμ β ζ νακαράτ.


 να σι ι ιλ σα απρ ι ι δε ε ε γε ιμ τζα νι ι


 ι μ ζ ε ε ε ε ε ε ε ε φε εν διμ β Δ

Στίχος β.

Οὐγίουσ ἄγ γιάριλε δ'όγιμ γκεζέρισιν,
 γκιζλιτζέ γκιζλιτζέ, σοχπέτ ιδέρισιν.
 μιάν. πιλίριμ κι πανά νισπέτ ιδέρισιν.
 νακαράτ. νάσιλ σάπρ ιδεγιμ, τζάνιμ εφένδιμ.

Στίχος γ.

Πέν σειν έβέλ, βαδινέ ινανδιμ,
 γεμίν ιτμε γελάν, γερέ αλδανδιμ.
 μιάν. άτεσι ασκίνα, γκιζ γκιρε γιανδιμ.
 νακαράτ. νάσιλ σάπρ ιδεγιμ, τζάνιμ εφένδιμ.

Στίχος δ.

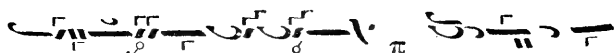
Πούδα ινσάφιμίδιρ, έι πι μούρϋβέτ,
 ιδέρισιν γκαϊριλάρλα, ισου ισρέτ.
 μιάν. πού ρουτπέ βάρικεν, πενδέ μουχαπέτ.
 νακαράτ. νάσιλ σάπρ ιδεγιμ, τζάνιμ εφένδιμ.

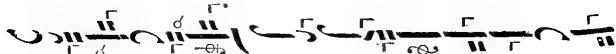


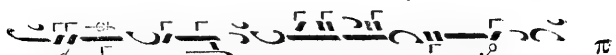
Τραγῳδία Ῥωμαϊκά, εἰς ἐξωτερικόν μέλος.


Τὸ παρὸν, μακάμ χιςάρ πουσελίκ. οὐσούλ σοφιάν. π
9


Ε ε ε ελ πι ζα α α α και αι πα α λελ πι ι
 ι ι ζω ρι με ε ε ε ελ πι ι ι θα α α α
 α α δε ε ρα α ρι ε ε ελ πι ζα α α α



 και αι πα α λελ πι ι ι ζω ρι με ε ε ε ελ



 πι ι θα α α σα α α θε ε ρα α α α α


 ε ε πει δη η και η η η καρ δια α μου ρι


 η η η η του πα αν τα α α κα α θα ρα α α α



 α α α ε ε πει δη η η και η η η η κα αρ



 δια α μου ρι η η η η του πα αν τα α α

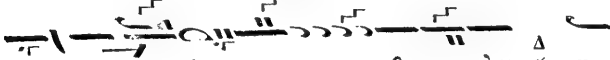

 κα α θα ρα ρι

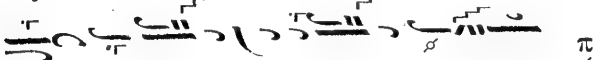
Ὑποθέτω πῶς ὁ κόσμος, ἔτσι εἶναι παντ' ἀχού,
 κρείττον θάνατον προσμένω, νὰ ἀπελπισθῶ πλήν οὐ.
 Φόβουσαί με νὰ γλυτώσω, παρὰ νὰ ἀπελπισθῶ,
 ἀπτόν ἔρωτά σου φῶς μου, κιὰπτόν κόσμον ἄς χαθῶ,
 Β' ἦτωρ ἔπρεπε νὰ ἔμουν, διὰ νὰ διηγηθῶ,
 εἰς καιρὸν ἀπελπισίας, τὸ πῶς ἔχω νὰ χαθῶ.
 Θ' ἦλον εἰς φθορὰν θὲ ν' αἶμαι, καὶ ποτὲ δὲν θὰ γελῶ,
 κ' εἰς τὸν ὕπνον μου ἀκόμει, τὸνομά σου θὰ λαλῶ.
 Συμφωνίαν δὲν θὲ ν' ἄχω, μ' ἄλλην νέαν πλιὰ νὰ ζῶ,
 μήτε νὰ τῶ ἰδῶ πλιὰ φῶς μου, μήτε νὰ τ' ἀξιωθῶ.


Υποφέρω μέχρι τέλους, κάθε είδος ταραχῆς,
 γιατί ἐλπίζω νὰ συζήσω, μὲ ἐσένα εὐτυχῆς.
 Νὰ προσμένῃς πρέπει τέλος, κιόχινὰ ἀπελπισθῆς,
 καύχημα διὰ νὰ σ' ἔχω, τῆς δικῆς μου τῆς ζωῆς.
 Ἡ κλωθὴ θὲ νὰ μᾶς κλώσῃ, τὴν κλωστὴν τῆς ἡδονῆς,
 μέχρι τέλους ἄχ κιαράμου, μὴν εἶσαι ἀπροσινῆς.

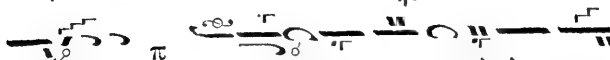

 μακάμ ζιργκιονλέ· π
 Βλε ε ε πω ναι αι αι ούσού σοφισίν· ς χ

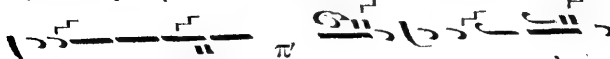

 πῶς α α α αμ φι βα αλ λεις ς και αι α



 πῶς θε ε λεις να α α με βα α λης ς ει


 ει εις α ςα α τω ων το ον χο ο ρον ς π


 πλη η η ην ε γω ω ο ορ θω ω ω ως σε


 τα α ζω οί το ο ο τι παν τα αλ λου ου


 ου ου κοι τα α ζω ς ει ει ει ει ναι λα α


 θο ος φο ο βε ε ε ρον ς π

Ἡ δὲ μήγυρις ἀξία, ὅταν εἶναι κιάρμωδία, εἰς καὶ ἕνα ἀπ' αὐτὴν,

μα κα τα ά λη η ψι ι ι ας νε ε ε φος ζ
 να ο νο ο μα α τι ι ι ι ζουν βρε ε φος θ
 και τυ φλον και αι αι πτε ε ε ερω το ον λ

Εἴταν ὁποῦ σοὺς Θεοὺς των, ἦτον πρῶτος σοὺς δικούς των, μ' ἐ-
 ξουσίαν φοβερῇ,
 καὶ τοὺς ἔφερ' ἄνω κάτω, πέτρεμαν τὸ ὄνομά του, ὁμηρος τὸ
 μαρτυρεῖ·
 Ἀ'φ' οὗ φύσεως τὸ βάθος, μετὰ λόγου χωρὶς λάθος, ἐξηρεύνησαν
 σαφῶς·

διὰ ἕνα προμηθεά, τῶν καρδιῶν μας βασιλεία, νὰ λαλήσουν χω-
 ρὶς φῶς!
 Δὲν εἶν τρόπος ἕνα βρέφος, νὰ νικᾷ σοφῶν τὸ νέφος, νὰ ναι πρῶτος
 τῶν Θεῶν·

ὥς κ' ἡ αὐτὴ σοφία, νὰ τοῦ διδῇ τὰ πρωτεῖα, ἡ πηγὴ τῶν ἰδεῶν·
 Πῶς μπορεί νὰ ἀληθεύῃ, ὅποιον σῆθος σημαθεύει, νὰ κτυπᾷ ἕνας
 τυφλὸς
 ποῦ ἐξυθερκῆς ἀν τύχη, ὡς ποῦ νὰ τὸ ἐπιτύχη, ρίπτει τρεῖς
 ἀνωφελῶς·

Τοῦτο ποῦ ποτὲ ἐφάνη, καὶ πῶς εἶν ποῦ τὸν λανθάνει, ὅτι φύσις
 πτερωτὴ,
 εἰς τὴν γῆν δὲν ἡσυχάζει, τ' ἄχ εἰς ταῖς καρδιαῖς νὰ βάζῃ,
 μόνον ἀεροβατεῖ;

Ἀπτερος εἶναι καὶ γέρον, τὸ ὁμολογεῖ τὸ φέρον, ἐξ αὐτῶν πολλὰ
 γνωσά·

ὅσα βούλεται τελιώνει, εὐκόλα τὰ κατορθώνει, 'κί' ὅλα του πολ-
λά σωσά.

Οἱ σοφοὶ ὥς συμπαθήσουν, τὴν ἀλήθει' ὥς λαλήσουν, ὅσοι τὸ
βσιλικόν,
σκῆπτρον τούτου προσκυνοῦσι, καὶ τὰ ἔργα ἐπαινοῦσι, κατὰ
χρέος δουλικόν.

μακάμ, ἐβιζαρά. x
 ὁύσούλ σοφιάν. ~

ολ λω ω ών χα ρι ε των σε ε ε ε να

σω ω μα α να α α α α δο θη η η η

μη η η η τε φα α νη χ μη ή η η η

τη κου ου ου σθη μη η η η τε κα α αν

να α ει ει ει ει πω θη Δ μη η η η η

τέ κα α αν να α ει ει πω θη η x

Μερικῶς ἡ φύσις διίδει, καὶ σολίζει γενικῶς.

κάθε πλάσμα τοῦ αἰῶνος, μ' ἓνα εἶδος φυσικῶς.

Δ' θετοῦνται ὅμως τῶρα, φύσεως ὅροι σχεδόν,

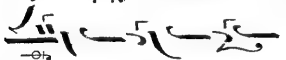

Σὸ κορμάκι σου νὰ βλέπουν, κάλλη πλήθος σορειδόν.
 Ρ'οδανθεῖ τὸ πρόσωπόν σου, μ' ἓνα ἥθος σοβαρὸν,

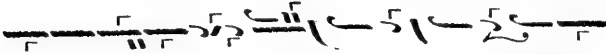
μὲ μαγνίτην ἐνωμένον, καὶ μὲ βλέμμα ἱλαρὸν.
 Ἀφροδίτην καὶ ἑλλένην, καλλιόπην ὅν σέ πῶ.


τοὺς ἐπαίνους σ' ἑλλατόνω, διὰ τοῦτο σιωπῶ.
 Γιατί ἔχεις δυὼ πλανήτας, ποῦ πλανοῦν ἀνιλεῶς,
 κάθε δελικάτου νέον, χωρὶς σπλάγχχνος παντελῶς.

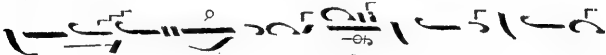
Διανγείς εἰς ἄκρον εἶναι, μάλιστα ἐρωτικοί,
 εἰς τὴν μέσσην τους μὲ βέλη, ὁ τοξότης κατοικεῖ.

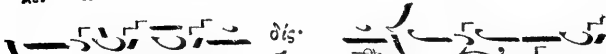
Ἀπελῆς ἀνάγκη ἦτον, διὰ νὰ παρευρεθῇ,
 εἰς τὸν τρέχοντα αἰῶνά, τὴν εἰκόνα σου νὰ ἰδῇ.

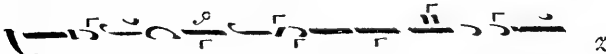
 μακάμ, ὄφεκνυταραπ.
 Α α α α α αν οὐσὺλ σοφίαν. 

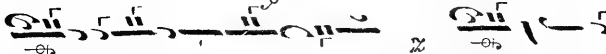
 α κο ο ο μι ε α α α α α αμ φε

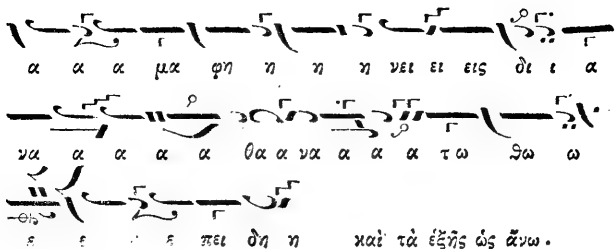
 βά α α αλ λη ης γη πια α α α α τε

 λει ει ει ει ει ω ως θα α α α α

 α χα θω ω ω ω γη ε ε ε ε πει δη η

 η η δεν δι ι ι ι ι α κρι ι ι νεις γη

 πο ο ο ο σου α α α σπλαγ γη χυα α α



Ἰτυραννύμαι τόσους χρόνους, κλίσεώς σου ᾤν φωτιά,
 κιολο σὺ με θανατώνεις, κιουτε καὶ με ἀξιώνεις, μιᾶ ἐρωτική
 ματιᾶ.

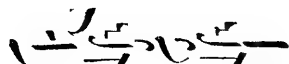
Λύπησιν ἀντὶ νὰ λάβῃς, ποῦ κουτεύω νὰ χαθῶ,
 πάσχεις νὰ με ἀφανίσῃς, μὴ θαρρεῖς πλήν νὰ νικήσῃς, τήν
 καρδιᾶμ νὰ ἀφεθῶ.

Δέν σπλαγχνίζεσαι τελείως, τήν ἀθλιάν μου καρδιᾶν,
 οὔτε θεῖδεις καὶ ἐλπίδα, τέτοιαν ἀπονίᾶν δέν οἶδα, εἰς κάμ-
 μιᾶν ἄλλην καρδιᾶν.

Εἴλεος μεταχειρίσου, σώθηκ' ἡ ὑπομονή,
 καταντήθηκα τελείως, διὰ σένα ζῶ ἀθλιως, κ' ἡ ψυχήσου δέν πονεῖ.
 Τέτοια ἄκρα ἀσπλαγχνία, οὔτε θέλει ἀκουσθῆ,
 πέτρινη καρδιᾶ ἂν ἦτον, ἔπρεπε νὰ λάβῃ οἴκτου, καὶ νὰ με
 εὐσπλαγχνισθῇ.

Διὰ σένα πάντα λιώνω, καὶ σὺ εἴλο ἀπιστεῖς.
 καὶ τὸ βλέμμα μου δέν βλέπεις, αὐτὸ εἶν' ἑνας καθρέπτης,
 διὰ νὰ καταπισθῇς.

Σ' ὅλ' αὐτὰ λοιπὸν ἂν πταίγω, πέμετο παρακαλῶ.
 εἰς ἐξῆς νὰ σιωπήσω, καὶ τελείως νὰ σ' ἀφήσω, χωρὶς πλέον
 νὰ λαλῶ.

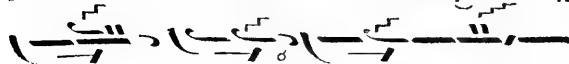


Μ ε ε ε ε ε τας

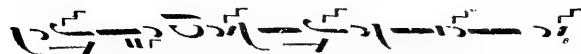
μακάμ, νόνούφτ.

ούτ' αὐλ σοφιάν.

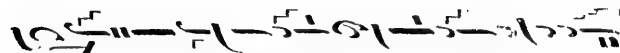
q χ χ



ζω ω η ρα α α ας ι κτι νας



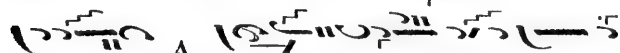
τω ω ων ω ραι ων σου ου ου μα α α τιων



που ου ου ου α ςρα α α πτουν θα α αυμα σι ι ι



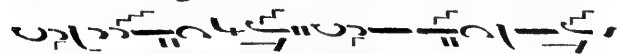
ως και αι αι τι τρω ω ω σκουν ε ε ε ξαι



σι ι ι ως ει ει ει εις τα βα θη η τω ων



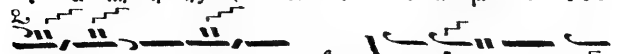
κα α αρ θιω ων α να τε ελ λου σαι αι αι



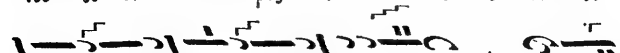
αι ε ξα α αλ λης σφαι αι αι ρας τη ης η λι ι ι



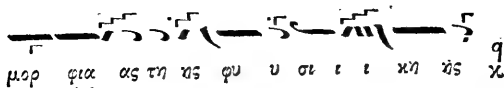
ε α κη η ης δι ι ι ι α με ε σου



του ου ου αι θε ε ρος του ου ου ου δι



α α α φα νου ου ους α ε ε ε ρος ε ευ



Ρ'ίστουναι ἀκαταπαύτως, ἐνεργείας ζωτικᾶς,
τῶν ἀπείρων σου χαρίτων, ἐκ χειλέων μελυρρύτων,
εἰς ψυχὰς ἐρωτικᾶς.

Ἰατρεῦεις καὶ φονεύεις, εἰς τὸν ἴδιον καιρὸν,
μὲ τὸ ἄγριόν σου τάρξει, καὶ ἀμίμητόν σου νάζει,
μ' ἓνα ἥθος σοβαρόν.

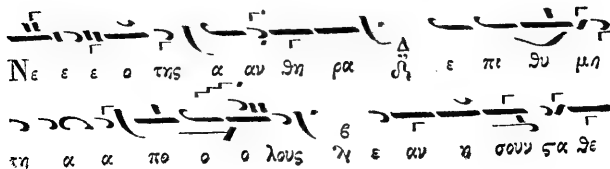
Ὠραιότητα τελείαν, μὲ πολλὰ ἐλκυστικά,
μὲ μελῶν εὐαρμοσίαν, σώματός τε συμμετρίαν,
ἐξολίσθης φυσικά.

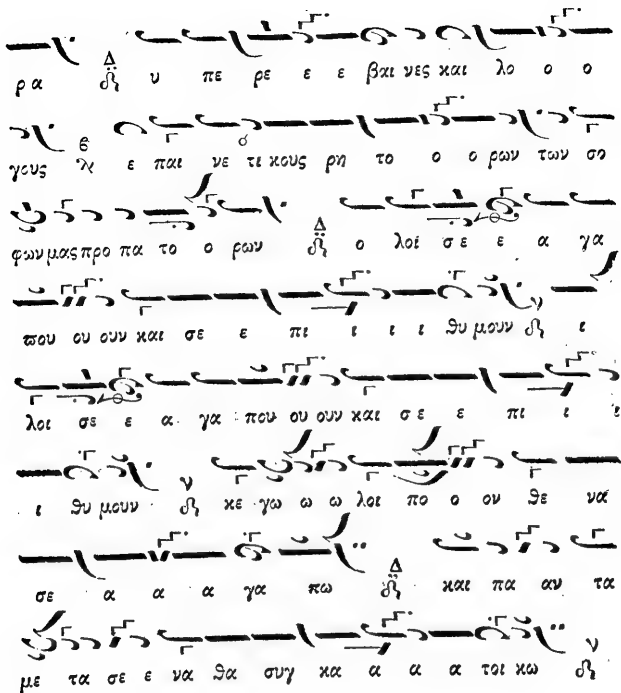
Ρ'όδον εἶσαι τοῦ μαΐου, χαριέσατον ἐν γῇ,
ποῦ προχέεις εὐωδίας, καὶ δουλῶνεις τὰς καρδίας,
ὅτων ἤθελον σεί' δῇ

Ἀ'πορῶ πόσον ἡ φύσις, ἐτεχνεύθη θαυμαστᾶ,
νὰ σέ δείξῃ ἓνα τέρας, καλλονῆς τελειωτέρας,
ποῦ καὶ εἴ' ἓναν ἀπατᾶ.

Ἀ'χ ψυχῆμου σέ ὁμνῶ, εἰς τὰ θέλγητρα αὐτὰ,
τοῦ ὠραίον σου προσώπου, ἐκ τοῦ ἄχ ἀδιακόπου,
πῶς ἐκτύκισα σωσά.

Ἔτερα τραγῳδία εἰς μέλος εὐρωπαϊκόν· τὸ παρόν.





Μάλιστα δὲ σὺν σοῖ, ἂν συντρέξῃ εὐτυχία,

τὸ μόνον ἐφετὸν, γίνεσαι τῇ ἀληθείᾳ.

τότε σύγκρισιν δὲν ἔχεις, τῶν σειρήνων ὑπερέχεις.

ὁπότεν ἐπανθῆς, τοὺς νέους εὐτυχεῖς.

ἡδὺ λοιπὸν καλὸν κιᾶγαπητὸν,

ἔχεις προτίμησιν, πασῶν τῶν ἀρετῶν.

Δὲν σε κείεις πλὴν ποτὲ, εἰς ἰσορροπίας ὅρους,

ὁδεύεις εἰς φθοράν, παρακμῆς ἀεὶ μὲ πόνους.

ἀναδέχεται τὸ γῆρας, μ' ἀλγυνῶν πολλῶν πικρίας.

ὥς' ἐπιθυμητῇ, ἀείποτε οὐκ ἦ,

λοιπὸν κ' ἐγὼ κακῶς θὰ σὲ θορῶ,

τότε δὲν σ' ἀγαπῶ, ἀλλ' ἀδιαφορῶ.

Εἰκάσου παρακμῇ, δίδει πάντοτ' ἀηδیان.

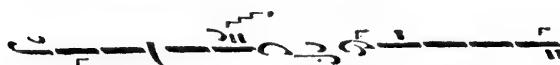
διὸ καὶ ὁ καθείς, φέρει ἀδιαφορίαν.

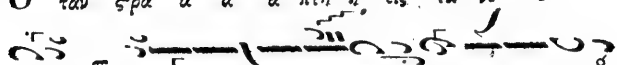
εἰς τῆς φύσεως τοὺς ὅρους, ὁ καθείς εἰσπράττει φόρους,

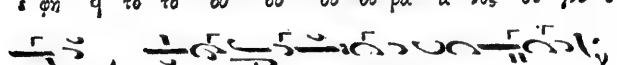
ὅροι αἱ φυσικοὶ, δὲν γίνονται τρεπτοί,

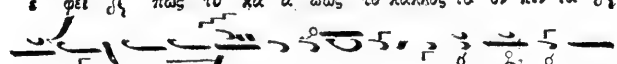
λοιπὸν ὁ πᾶς βροτὸς, χρεωστικῶς,

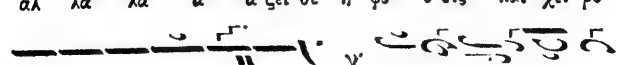
ἐπεται γιὰ νὰ ζῇ, μ' αὐτοὺς ἡδονικῶς.

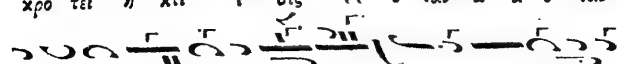

 Ο ταν τρα α α α πτη η· εις τα νε ε

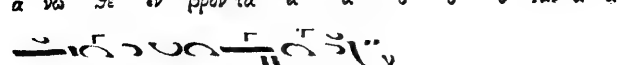

 ε φη π το το ου ου ου ου ρα α νος σε γνε ε


 ε φει δὲ πως το κα α πως το καλλος τα ου κεν τα δὲ


 αλ λα λα α α ζει δε η φυ υ σις και χει ρο

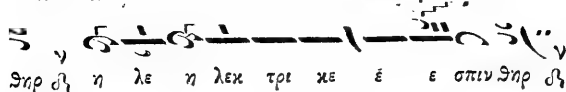
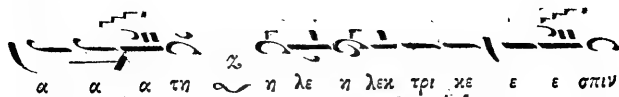

 χρο τει η κτι ι σις γη ο ταν α α ο ταν


 α νω δε εν βρον τα α α ο ο ο ταν α α


 ο ταν α νω δε εν βρον τα δὲ

Οταν δὲ τὴν ἱρην βιάσῃ, πῶς ἡ φύσις ἀντιγράφει,
 φρύδια σου τὰ δυνάμει.
 ἐπειδὴ δὲ τότε βρέχει, τὸ νερὸν αὐτ' ἐποῦ τρέχει,
 τοὺς κλαυθμούς μου προσκαλεῖ.
 Ἄνεμος ὁπότεν πνέῃ, σὲ μυιάζει καὶ συγχέει,
 τὰ τετράξινθα μαλιά.
 ἡ δὲ θαλάσση φουσκώνει, διατὶ νὰ σὲ συκῶνῃ,
 ἡ λαμπρὰ ἀκρογιαλιά.
 Πάσχουν πλέον διὰ σένα, καὶ τὰ μέταλα θαμμένα,
 θέλοντα νὰ σὲ ἴδοῦν,
 ἡ δὲ γῆ ὅταν κλονῆται, τρέμει ἔξω καὶ φοβεῖται,
 γιὰτὶ ἔσωθεν πηδοῦν.
 Τὴν κοινὴν μητέρα φύσιν, ξεύρωντάς την εἰς τὴν κτίσιν,
 ἀνεξάντλητον πηγὴν.
 διὰ τοῦτο καὶ ἐσένα, ὡς φαινόμενόν της ἔνα,
 σὲ λατρεύω εἰς τὴν γῆν.

Ω ω ω ε ω ε ρω τα αν θρει ου α
 νι κη του θη ρι ι ι ι ι ου α α α τι
 θασ σε ε παν θη η η ρ α α α τι θασ σε παν
 θη ρ α γλυ υ υ υ κει α μου α πα α α τη
 ρα α φθο ρα α μου τερ πνο ο ο τα



Τερπνὴ ἀνυσσυχία, εὐδαίμων δυσυχία, εὐκταῖα συμφορὰ,
ἡδονικὴ παιδεία, γλυκεῖα ἀηδία, ἐπώδυνε χαρὰ·

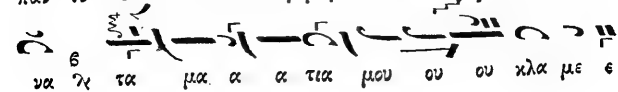
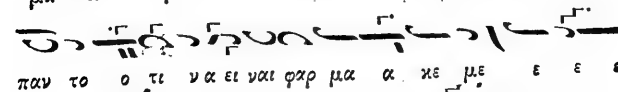
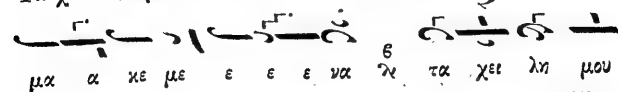
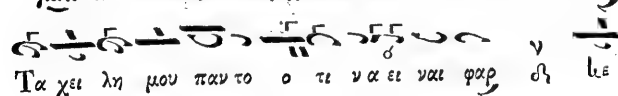
Φλογώδης εἶσαι δρόσος, εὐκταιοτάτη νόσος, ὑγεία ἀσθενῆς,
ὑπέρπλουτος πενία, γλυκεῖα τιμωρία, τύραννος εὐμενής·

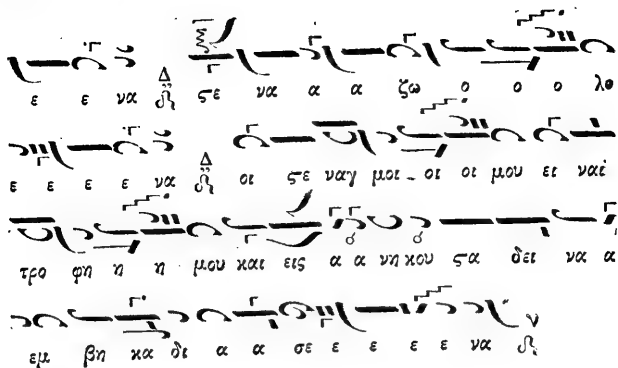
Εἰσὶν εἶσαι τὸ ρόδον, ὅπου δὲν ἔχει κόρον, ὡς ἄνθος φυσικόν,
ὁ βασιλεὺς ἀπάντων, θνητῶν καὶ ἀθανάτων, ἀνδρῶν καὶ
γυναικῶν·

Τὴν κορυφὴν μας σέφεις, τὴν αἰσθησὶν μας τρέφεις, τὰ σπλάγ-
χνα φυλαφεῖς·

καὶ τὴν καρδιάν μας φλέγεις, τὸ αἷμά της ἀλμέγεις, ὡς βδ' ἄλλα
τὸ ροφεῖς.

Ὅ, τι καλὸν γνωρίζεις, ἀμέσως τὸ ὀρίζεις, πλὴν δὲν τὸ ἀδικεῖς·
γιατὶ ὅλα τὰ ὄντα, καὶ ἄψυχα καὶ ζῶντα, ἐσὺ τὰ διοικεῖς·






Δέν μέ λυπεῖσαι δέν πονεῖς, ὡς πότε μέ παιδεύεις,
 κιὰδ' ὅπως μέ φονεύεις, καί μέ κατατοξεύεις·
 εἶν' ἁμαρτία, καί ἀσπλαγχνία,
 λοιπόν τὸ νὰ βεβαιωθῇς, πλιὰ δέν συγκατανεύεις;
 Καλὰ τὸ λέγουν οἱ σοφοί, πῶς ὑποφίας ἔχει,
 ὁ ἔρως ὅπου τρέχει, γιὰ τοῦτο κατατρέχει·
 κιόσσι λατρεύουν, δέν τὸ πιστεύουν·
 πῶς εἶν καὶ ἔρωτας πισὸς, καὶ σαθερὰ ἀντέχει·
 Ὅποτεν ἀγαπᾷ τινὰς, ζῇ πάντα μέ δειλίαν·
 καὶ μέ ἀμφιβελίαν, καὶ ἄκραν ὑποφίαν,
 ὅλο διςάζει, καὶ δοκιμάζει,
 ἂν ἀγαπᾷ? ὡς ἀγαπᾷ, μέ πείσιν τὴν τελείαν·
 Ἐάν εἰς τὰς ἀγκάλας της, δι' ὅλου ξενυκτήσῃ,
 ἡμέρα ὡς φωτίζει, δέν θ' ἀδιαφορήσῃ·
 θάρρει θολίαν, ἔχει καρδίαν·
 καὶ ὑποθέττει βέβαια, πῶς θέλει τὸν ἀφήσει·
 Σ' ἐμὲ εἰν' ὅμως περιτταί, τοιαῦται δυσκολίαι,
 ἢ καὶ ἀμφιβολίαι, καθὼς καὶ ὑποφίαι·


βεβαιωμένως, εἶμαι δομένος,
 ὅτ' ἀνεύματά σου πάντοτε, καθὼς λείψον ἀσπλαγχνίαι.


Δι α τε πλε ο ο ον δεν ρι ι ι
 πτει ει ει εις ὁ ζευ θε ε ε ε ε ε
 του ου ους κε ραυ νους ὁ πως α δι ι ι ι
 α α φο ρως πλε ε ε ον η κα α α τοι
 κει εις τους ου ου ου ρα νου ου ους κα α α τοι κει
 εις τους ου ου ου ου ρα νους ὁ


Διατί τὰς ἀσραπὰς σου, εἰς τὰ νέφη τὰς κρατεῖς;
 αἱ βρονταὶ σου ἡρεμοῦσι, καὶ δι' ὅλου ἀπρακτεῖς;
 Λάβε πλέον εὐσπλαγχνίαν, ὦ θεέ, καὶ μὴν ἀργῆς,
 καὶ τιμώρησον δικαίως, τοὺς κακοὺς καὶ ἐναγεῖς.
 Διατί ἡ πρόνιά σου, ἐμακρύνθη ἀφ' ἡμῶν,
 καὶ τὸ πᾶν ἀπεκατέστη, ἕνας μέγας κυκεῶν;
 Διατί νὰ θριαμβεύουν, καθ' ἡμῶν οἱ ἀσεβεῖς;
 νὰ μᾶς ἔχουν ἑρμαιόντους, καὶ τροφήν ἐπὶ τῆς γῆς;
 Ὡς αἱ ἐρινύες ἀ' τοῦ, τυραννοῦσιν αὐστηρῶς,
 καὶ ὥς τίγρεις αἱμοβόροι, δὲν λυποῦνται παντελῶς.


Δύναμις ἡ ἡμετέρα, δὲν ἰσχύει, κατ' αὐτῶν,
 ὅθεν σὺ κεραυνοφόρε, ῥίψον κεραυνούς βροντῶν.
 Ὡς ἐνὰ τοὺς ἐξουτώσῃς, καὶ νὰ γίνουν ἀφανεῖς,
 κ' εἰς ἡμᾶς νὰ ἀναλαμπῇ, αἰῶν ἄλλος εὐτυχίης.



 Η κλι σεις λε γουν οι πολ λοι σαν ει ναι με π. 9



 υ περ βο ο ο λη χ και με θερ μο ο



 τη τα α πολ λη η και με θερ μο ο τη

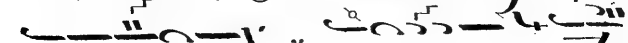

 τα α πολ λη ο τα α α α α μα τα μα τια

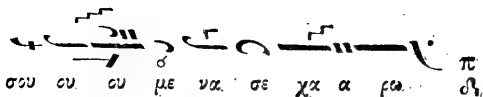

 λα θος βλε που ουν ο ο ο ο σο ο σου κταν κα


 λο βλε πουν ως πο τε να θαρρω ω ω ω πως ε χω


 να χα ρω Δ 9 κιο λο να καρ τε ρω ω ω ω μελ


 πι θα του και ρο χ φθα νει ει λυ πη σου ου ου


 με να σε χα α ρω ω ω φθα νει ει λυ πει



Δὲν βλέπουν τότε καθαρά, μὲ τὸ νὰ εἶναι θολερά,
ἀπὸ τὴν ἄμετρον χαρά·

κ' ἢ ζαλαιοὶ δὲν τ' ἀφήνουν, καλὰ νὰ διακρίνουν,
ὥς πότε νὰ θαρρῶ, καὶ τ· λ· π·

Γνώστis δὲν μένει παντελῶς, σὰν εἶν ὁ ἔρωτας θερμός,
οὔτε ὁ νοῦς εἶν' ἱκανός·

τὰ πράγματα νὰ κρίνη, ὀρθῶς νὰ διακρίνη·
ὥς πότε νὰ θαρρῶ, καὶ τ· λ· π·

Αὐτὰ πῶς εἶν' ἀληθινὰ, τὸ βεβαιοῦν τὰ ἀληθινὰ,
ποῦ, εἰς ἐμὲ εἶν' ἱκανά·

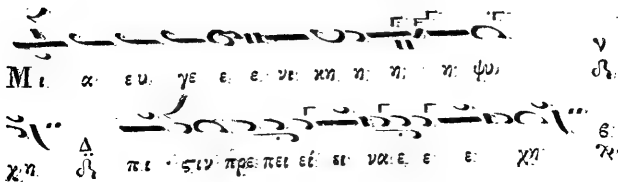
καὶ πόποτε δὲν παύουν, ἀνακωχὴν νὰ λάβουν·
ὥς πότε νὰ θαρρῶ, καὶ τ· λ· π·

Ἡ κλίσις μου εἶναι πολλή, δὲν γίνεται μεταβολή,
γιατ' εἶναι μὲ ὑπερβολή,

πῶς οὖν ὁ νοῦς νὰ κρίνη, τ' ὀρθὸν νὰ διακρίνη;
ὥς πότε νὰ θαρρῶ, καὶ τ· λ· π·

Οὔτ' ἤμπορῶ νὰ ἀφεθῶ, εἰς τὸ ἐξῆς νὰ δουληθῶ,
γιὰ νὰ χαρῶ ὥς λαχταρῶ,

ὅθεν μὲ θέλημά μου, θὲ ν' αἶμαι σκλαβιάν μου·
ὥς πότε νὰ θαρρῶ, καὶ τ· λ· π·



μι α ευ γε ε ε νε κη η η η ψυ χη δ

πι σιν πρε πει ει ει να ε ε ε χη λ ει εις ε να

μο ο ο ο νου ε ε ε ρα σ η η η η ην κια

παλ λους να α α πε ε ε χη δ ει εις ε να

μο ο ο νου ε ε ε ρα σ η η η ην κια παλ λους να

α α α πε ε ε χη δ

Ἀφ' οὗ σου με ἔδωσες, τοῦ ἔρωτος αἰτίαν,
 τώρα πῶς ἀδιαφορεῖς, με τέσσην ἀδικίαν;
 Δὲν τὸ ἐγνώρισ' ἀπ' ἀρχῆς, πῶς ἔμουν λανθασμένος,
 τώρα ἐσχάτως ἐνίωσα, πῶς εἰμ' ἀπατημένος.
 Καθὼς ἐφάρθης σὴν ἀρχὴν, πῶς ἄλλαξες τὸ τέλος;
 πρέπει πιστὰ νὰ ἀγαπᾷς, τὸ ἐδικόν σου μέλος.
 Ἐβελαιώθης ὡς θεᾶν, ἐγὼ πῶς σέ λατρεύω,
 κιὰπτὸν δικόν σου ἔρωτα, σὸν θάνατον κοντεύω.
 Ἐπρεπε κατὰ μέμνησιν, πιστὴ καὶ σὺ νὰ εἶσαι,
 τὸν ἐδικόν μου ἔρωτα, πάντοτε νὰ μιμῆσαι.
 Κι ὅχι με ἄκραν ἀπονιάν, τὸν τόσον ἔρωτά μου,
 ν' ἀπαρνηθῇς, καὶ ἀπ' ἐμέ, νὰ μακρυνθῇς θεά μου.
 Εἰς τέλος νὰ με ἀρνηθῇς, ἔχεις τὴν ἐξουσίαν,
 πλὴν ἀποθαίνω διὰ σέ, κ' ἔχε τὴν ἁμαρτίαν.

Π Ι Ν Α Ε

Τῶν περιεχομένων μελῶν ἐν τῇ βίβλῳ .

Φύλ .

Πῆςῃ	ράς τζεῑτῃ	ἄχ ναβεκί	1.
Σ'αρκ'ι	ραχαβί	ἄλεμί	5.
Σ'αρκ'ι	ράς	ἰφταδενέμ	8.
Γιουρῶνκ σεμαῖ	ράς	ῑνάρ,	9.
Σ'αρκ'ι	σασκιάρ	γκιττί ρεγκί	14.
Σ'αρκ'ι	νεχαβέντ	ἰττιρῑίμ	16.
Σ'αρκ'ι	πεσινᾱιδέ	ἰττί ἰσέρ	19.
Γιουρῶνκ σεμαῖ	σῶυζιῑῑλ ἄρά	ἄπουτάπιλε	20.
Σ'αρκ'ι	μαχούρ	ἄχ μῶυπτελάγμ	24.
Πῆςῃ	σῶυζινᾱκ	ἄχ ρουζιῑσέπ	26.
Σ'αρκ'ι	σῶυζινᾱκ	δεμαδέμ	31.
Σ'αρκ'ι	σῶυζινᾱκ	πῑ μῶυρῶυβέτ	33.
Σ'αρκ'ι	χιτῑασκιάρ	τῑζᾱνιλεν πέν	39.
Σ'αρκ'ι	χιτῑασκιάρ	μεραμί	41.
Πῆςῃ	σαπᾱ	μετῑλιςέ	44.
Σ'ορκ'ι	σαπᾱ	γκιῑυς ἑῑλέ	48.
Γιουρῶνκ σεμαῖ	σαπᾱ	ῑῑλέμ ρῶυπουγῑῑ	50.
Πῆςῃ	πεγιατι	ῑῑ γαμζέ	53.
Σ'αρκ'ι	πεγιατί	κεςῑ τάρτ	57.
Σ'αρκ'ι	πεγιατί	πεγιαῑ ὀλσῶν	59.
Γιουρῶνκ σεμαῖ	πεγιατί	τῑζᾱνᾱ σεῑ πέν	61.
Σ'αρκ'ι	ῶῶζᾱκ	πῶυρ ἄτέῑμ	65.
Σ'αρκ'ι	νεβᾱ	ῑῑυτῶυπ ρῶυχαρί	67.
Σ'αρκ'ι	ἰσραχᾱν	ῑῑυςῶυ γκιῑουῑλ	69.
Σ'αρκ'ι	σουλτανῑ ἄράκ	ἄχ ἁμᾱν χιτῑρῑν	71.

Σαρκί	νισαπουρέκ.	κενδίν σακίν.	φ. 74.
Πεςέ	χουσεϊνί.	γiάρ σενίν ιτζούν.	75.
Σαρκί	χουσεϊνί.	ράχα πούλμαδμ.	79.
Γιουρούκ σεμαϊ	χουσεϊνί.	εϊ σεχί.	81.
Πεςέ	χιτζάζ.	δουσεμεσούν.	84.
Σαρκί	χιτζάζ.	τζόκτουρ γκιονούλδέν.	91.
Σαρκί	χιτζάζ.	επ τζεβρίν.	94.
Σαρκί	χουμαγιούν.	γκιουρούπ χαλί.	95.
Σαρκί	χιτζάζ.	βάρμι σέν γκιπί.	97.
Γιουρούκ σεμαϊ.	χιτζάζ.	σεϊρ εϊλέ.	99.
Σαρκί	πεγιατί άραπάν.	άχ εϊ ρουχί.	103.
Σαρκί	ταχίρ.	πίρ σουχίν ολδούμ.	105.
Σαρκί	σεχνάζ.	άχ σενίνλε.	107.
Σαρκί	πουσελίκ.	εϊ κερεμκιαύ.	108.
Σαρκί	πουσελίκ.	άχ ζούλφουνδεδέρ.	111.
Σαρκί	χισάρ πουσελίκ.	άχ εϊλέ κερέμ.	114.
Σαρκί	σαπά πουσελίκ.	άχ σεβδιγιμ νεβρές.	116.
Σαρκί	ισφαχάν πουσελίκ.	σίμδι πιλδém.	117.
Σαρκί	άτζέμ πουσελίκ.	τζούν ιρδέ.	119.
Σαρκί	άραζπάρ πουσελίκ.	πίρ νεβρεσί.	121.
Σαρκί	ταχίρ πουσελίκ.	άχ υδλτου.	123.
Σαρκί	σεχνάζ πουσελίκ.	πέν μούπτελ ά ολδούμ.	125.
Σαρκί	μουχαγιέρ κισουρδί.	άχ γiάρ ιτζούν.	126.
Σαρκί	σεγκιάχ.	άχ σοϊλε τζανίμ.	128.
Πεςέ	χουζάμ.	άχ άσικάν ιτμέκ.	129.
Σαρκί	χουζάμ.	άχ γκελ πένίμ.	134.
Σαρκί	χουζάμ.	πίρ γκιτζετζίκ.	136.
Σαρκί	χουζάμ.	άχ πού σέπρούγιαδέ.	138.
Γιουρούκ σεμαϊ.	χουζάμ.	άχ διλε ρέβνακ.	140.
Σαρκί	μουςαάρ.	εϊ σακί γιτζέμ.	145.

Σ'αρκ'ι	μουσαρ.	ἄχ σεβμέζμιεμ. φ.	147.
Γιουρδὺκ σεμαῖ	μουσαρ.	ἄχ σανά διλ μάχι.	149.
Νάκις	πεσενιγκιάρ.	ἔι τάχτι χετζάρια.	153.
Σ'αρκ'ι	πεσενιγκιάρ.	ἄχ πὶ μῶρρὺβέτ.	157.
Σ'αρκ'ι	πεσενιγκιάρ.	ἄχ γλέλ σενίλε.	159.
Σ'αρκ'ι	πεσενιγκιάρ.	χουπάν ἱτζινδέ.	161.
Γιουρδὺκ σεμαῖ	πεσενιγκιάρ.	δερβίσι ρετζόγι.	163.
Πεσε	ἔβιτζ.	σειδὰ τέρ εἰλεδί.	166.
Σ'αρκ'ι	ἔβιτζ.	πὶρ σεπέπλε.	171.
Σ'αρκ'ι	ἔβιτζαρα.	χῶσουνὲ μαγίλ.	173.
Σ'αρκ'ι	ἔβιτζορα.	σέν δόκιούπ.	175.
Γιουρδὺκ σεμαῖ	ἔβιτζ.	κιούντζε βού κιτάπι.	177.
Σ'αρκ'ι	φεραχνάκ.	ἄχ γκιϋϊνούμ ἀλίντζα.	181.
Σ'αρκ'ι	φεραχνάκ.	διλ σεβμῆς σενί.	183.
Σ'αρκ'ι	φεραχνάκ.	γκιῖλ πεζμέ ἔι σούχι.	185.
Πεσε	ράχατούλερβάχ.	ἄχ ἀλδερίπ.	188.
Γιουρδὺκ σεμαῖ	ράχατούλερβάχ.	χάτ γκελδὶ ρουχί.	192.
Σ'αρκ'ι	ἀτζέμ ἄσιράν.	ἄχ ὀλούρσα ρουχσετίν.	195.
Σ'αρκ'ι	ἀτζέμ ἄσιράν.	χ'ιλαφίμ γιόκτουρ.	198.
Σ'αρκ'ι	ᾠέφκου ἔφσά.	ὄλ σουχὰ σοῖλεδίμ.	200.
Σ'αρκ'ι	ᾠέφκου ἔφσά.	γκιορουπ χαλίμ.	201.
Σ'αρκ'ι.	χουσεῖνι ἄσιράν.	πέν ὄλ σουχά.	203.
Σ'αρκ'ι	χουσεῖνι ἄσιράν.	ἄχ πέζμι μεί.	205.
Σ'αρκ'ι.	πουσέλεν ἄσιράν.	σαλτανάτλα.	207.
Σ'αρκ'ι.	ᾠέφκου ταραπ.	ἄχ γκιϋϊνούμ ἀλδί.	210.
Σ'αρκ'ι	ᾠέφκου ταραπ	ἄχ ἔι γκιϋῦλ νιχάλι.	212.
Σ'αρκ'ι	σῶυζιδίλ.	ἄχ σινεμὶ γιακτί.	214.
Σ'αρκ'ι	σῶυζιδίλ.	γκιζουμδέν γκιϋϊνούμ.	216.
Σ'αρκ'ι	νουῶυφ.	ἄχ ἔι σεχί.	218.
Σ'αρκ'ι	νουῶυφ.	πέν ὀλδού διλ πίρ.	220.

Σάρκι	σὲτ ἀραπάν·	μανενδιμέ·	φ·	222·
Σαρκί.	γεγιάχ·	ποῦ γχιουνλερδέ·		224·
Τραγῳδία ῥαμαϊκά,	εἰς ἐξωτερικὸν μέλος·			225·
Ὀμια,	εἰς μέλος εὐρωπαϊκόν·			234·

Οἱ ἐν Κωνσταντινουπόλει Συνδρομηταί·

Οἱ Πανσιολογίω· Κύριοι·	Σώματα·
Ἀρχιμανδρίτης Ἀθανάσιος Κύπριος·	Μ·
Νικόδημος Δημητριάδης Βυζάντιος·	Μ
Οἱ Πανσιώτ· Κύριοι·	Εὐθυμῖος Σμυρναῖος ἐφημ· πατριαρχικ·
Μακάριος ψαλτης·	Ι·
Μεθόδιος Προδρομινὸς τῆς σκήτης Βερόοις·	Ι·
Γρηγόριος, προεσὼς Κουζγολτζουκίου·	Μ·
Ἀμβρόσιος, προεσὼς τοῦ μεγάλου Πνεύματος Αἰνίτης·	Μ·
Ἀρχιμανδρίτης Καλλίνικος, ἀπὸ Βλάχαν·	Μ·
Σταμάτης Βαφέας, ἀπὸ Ἀρκαδιούπολιν·	Μ·
Χρυσάφης, ἀπὸ τζακίλι·	Μ·
Οἱ Αἰδέσιμολογίω·	Παπᾶ Ἀναστάσιος Κεσαρεὺς·
Παπᾶ Εὐστράτιος Ἀπολονιάδης·	Μ·
Οἱ Μουσικολογίω·	Ἱεροδ· ἄκ· Κύριλλος Τριτεῦων τοῦ Παναγιωτ·
Ἰωαννίκιος Βυζάντιος·	Ι·
Γερμανὸς Βυζάντιος·	Ι·
Μελέτιος ἐκ Μιτηλίνης·	Ι·
Γρηγόριος αἰτωλοπετρίδης·	Ι·
Πορφύριος, τοῦ ἁγίου μιτηλίνης·	
Παρθένιος τοῦ ἁγίου Ἀνδριανουπόλεως ὑψωμαθινός·	Ι·
Θεοδώριτος Κύπριος·	Ι·
Δαμασκηνὸς, ἄντρισ·	Ι·

Ἰερεμίας χ· Π· Γεωργίου, ἀπὸ ἐδερνέκαπι·	σώμ·	1·
Προκόπιος Κεσαρεύς·		1·
Χρύσανθος, ἀπὸ τζεγκέλιοι·		1·
Κωνσάντιος·		1·
Παρθένιος Π· Θεοφυλάκτου Κύπριος·		1·
Ο' Λογιώτ· ὑποδιδ· τῆς ἐλληνικῆς τοῦ γένους σχολῆς 'Ονούφριος·		1·
Ο' Σοφολογιώτ· διδάσκαλος Δαβίδ Κύπριος·		1·
Ο' Λογιώτ· Ἀργύριος κὺρ μεγάλου, ἐξ Αἰνου·		1·
Ο' Λογιώτ· Κωσάκης βέρος ἐξ αἰνου, γραμ· τοῦ ἀγ· Νικομ·		1·
Ο' Τιμιώτ· κὺρ Παναγιώτης Χαρίσης· Μ·		1·
Οἱ Μουσικολογ· Κύρ· Πέτρος, δελφός γραμ· τοῦ ἀγ· Νεοκαίσαρ·		1·
Βασίλειος δελφός·		1·
Διαμαντῆς Γιέφτζογλους Ἐπιβατινός·		1·
Γεώργιος Π· Ἀνασασίου, κίουπλουλῆς·		1·
Σταυράκης Ἰωάννου Παρασκευᾶ·		1·
Δημήτριος Ἀντωνίου·		1·
Νικόλαος Ἀναγνώστου χ· Ἰωάννου Κῆος·		2·
Μανολάκης Κανονάρχος·		1·
Αὐτάδ· Μιχαὴλ καὶ Συμεὼν Π· Χρίστου ἐκ Φιλιππουπόλ·		2·
Α'μβρόσιος Παναγιώτου καρβάκος Βυζάντιος·		1·
Σταμάτιος Ἰωάννου ἀπὸ Τζορλοῦ·		1·
Ἰωάννης Ἀνασασίου ἀπὸ μέγα Ῥεῦμα·		1·
Χρῖστος Ἀλεξίου ψάλτης εἰς μέγα Ῥεῦμα·		1·
Κωστῆς Βυζάντιος ψάλτης εἰς Μπέγιογλου·		1·
Ἰωάννης Κωνσταντίνου, ἀπὸ Καλόλιμνου·		1·
Ἀντωνάκης βαφεὺς Συλλιβρινός·		1·
Καλογιάννης Σωτηριάδης, ἀπὸ σαραντακλησιές·		1·
Γ'ορδάνης Φωτίου Λογοθέτου, ἀπὸ μεγ· Τζεκμετζέν·		1·
Χ· Θεοδωρῆς βαφεὺς εἰς Οὐν καπάνι·		1·
Κωνσταντῖνος Πάντζου, ἀπὸ μεγ· Τζεκμετζέν·		1·

Σμύρνη.

σώμ

Οἱ Μουσικολ· Ἱεροδιάκ· τοῖ ἀγ· Σμύρνης, Διονύσιος Χίος.	Ι·
Χαρίτων Κύπριος.	Ι·
Νικόλαος πρωτοψάλτης.	3·
Βασίλειος Οἰκονόμου ἀπὸ Κερμίρι.	Ι·
Οἱ Τιμιώτατοι Κύριοι. Μιχαήλ Σπυρίδης.	Ι·
Μιχαήλ Σαββαΐδης.	Ι·
Ἰορδάνης Γιαγτζόγλου. Μ.	Ι·
Ἀναστάσιος Μασελάς, Ὑαλάς.	5·
Χρῆστος Νικολάου, Φιλαδελφεύς.	Ι·
Κύρκ ἀγάτζει, καὶ κασαπᾶς.	
Οἱ Πανοσιώτ· ἀρχιμανδρ· Ζαχαρίας Ῥεδαισινός.	2·
Οἱ Λογιώτ· Ἱεροδιάκονοι Ἀνθιμος Κασρίτης.	Ι·
Ἰωαννίκιος χ· Δημητρίου.	Ι·
Οἱ Τιμιώτ Κύριοι· Μανουήλ Δημητρίου.	Ι·
Χαράλαμπος χ· Κωνσταντίνου.	Ι·
Γεώργιος Κωνσταντινίδης Σύφνης.	Ι·
Χ· Δημήτριος Ἀνδρονίκου Κυδωνιεύς.	Ι·
Γεώργιος Θωμαΐδης, Σύλλελης.	Ι·
Δρακούλης Στρατηγόπουλος Λέσβιος.	Ι·
Οἱ Πανοσιωτ· ἀρχιμανδρ· Γρηγόριος Ἀντρίου. Μ.	Ι·
Οἱ Αἰδесиμότ· Π· Ἀπόστολος Θετταλός.	Λ·
Οἱ Μουσικοσσιωτ· Ἰωάσαφ δοχαρίτης. Μ.	Ι·
Οἱ Μουσικολογιωτ· Κωνσταντίνος Κούρτης, ἀπὸ Κούλα.	Ι·
Οἱ Τιμιώτ· Χριστόδουλος Θετταλός.	Λ·
Νέαις καὶ Παλαιαῖς Φώκαις.	
Οἱ Μουσικολογ· Κύριοι, Βασίλειος χ· Σταμάτη.	Ι·
Οἱ Τιμιώτ· Κύριοι, Νικόλαος Στελιανόπ· Ζακύνθιος.	2·
Κπτ· Παναγιώτης Στελιανόπ.	Ι·
Αὐτάδ· Βασίλειος καὶ Γεώργιος Βλαχόπουλοι.	2·

- Οἱ Μουσικολογ· Κύριοι , Ἀπόστολος Π· Παράσκου· σάμ· 1·
 Αὐτάδ· Ἡλίας καὶ Νικόλαος Ἀμαριανού· 2·
- Ο' Εἰσοχώτατος, Μανουὴλ ἀμπάτε· 1·
- Ο' Τιμιώτ· Γιαννουῦλης χ· Γεωργίου, Γραμματικόνγλου· 1·
 Μπρούσα καὶ Δεμιρδέσι·
- Ο' Πανιερ· Ἅγιος Προύσης Κύριος Νικόδημος· 2·
- Ο' Μουσικολογιώτατος, Ἀθανάσιος· 1·
- Ο' Εἰλλογιμότ· Χριστόδουλος Δημητριάδης Σουλίμνιος· 1·
- Οἱ Τιμιώτ· Κύριοι , Ἰωάννης Φραγκῆ· 1·
 Γεώργιος Ἰωάννου σκιλιάδης, Κίος· 1·
 Νικόλαος Κωνσταντίνου Χρυσοχέου· 1·
 Δημήτριος Παναγιώτου, Κεσανιεύς· 1·
 Ἀναγνώστης Ζαφύρη τζιλτίκι· 1·
 Σύμος Τζότζου· καὶ Μιχαὴλ Θεολογίδης· 2·
 Ἀθανάσιος Χρυσάφου Ἀνδριανουπολίτης· 1·
 Πέτρος Λογοθέτου· καὶ Δημήτριος Γεωργιάδης· 2·
 Μιχαὴλ Ἀθανασίου Ἀλευράκη· 1·
 Κωνσταντίνος Χρυσοβέργη· 1·
 Μιχαλίτζι·
- Ο' Πανοσιώτ· Καλλίνικος Ἀλεξίου, ἀπὸ Πέσαν· 1·
- Ο' Εὐγενέστατς, χ· Κωνσταντίνος δευγουντζῆς ἐκ Προύσης· 1·
- Οἱ Λογιώτ· διδάσκαλ· Θεόδ· Κωνσταντινίδης· 1·
 Κυριακὸς Δημητριάδης, ἀπὸ Σαράντακλησιές· 1·
 Πολυχρόνης Χρυσοδούλου Τζακαλογλου· 1·
- Οἱ Μουσικολογιώτ· Ἰωάννης Στερνάρης Φεργαδόπ· ἀπὸ Πλάτ· 2·
 Κωνσταντίνος Κωνσταντινίδ· Καραγατζόγλους· 1·
 Εὐστράτιος Κωνσταντινίδης· 1·
 Νικόλαος Γιαννακίδης· 1·
- Οἱ Τιμιώτ· Κυρ· Ἡλίας Χάννα κεγιάλ χαλεπί· 1·
 Χ· Χρήστος Παπαδόπουλος· 1·

Γ'ορδάνης Παπαδόπ· ράπτης, ἐκ Πανάριου· σωμ· Ι·
 Γεώργιος Α'ιβάτογλους ἥρω· Ι·
 Σταυρινὸς Παπαδόπ· σαμολαδᾶς, ἐκ Ναξιανζοῦ· Ι·
 Μιχαὴλ χ· Σταυρῇ, σαμολαδᾶς· Ι·
 Γεώργιος Ἰωάννου σαμολαδᾶς· Ι·

Α'ρτάκι :

Ο' Ἀρχιδιάκων τοῦ ἁγίου Κυζίκου Νικηφόρος· Μ· Ι·
 Ο' Γραμματ· τοῦ ἰδίου, Γεώργιος Δημητρίου· 2·
 Ο' Αἰδεσιμότης Πρωτοπ· Χριστόδ· ἐκ Περγάμου· Ι·
 Οἱ Τιμιώτ· Κύριοι, Μανουὴλ χ· Θωμᾶ· Ι·

Δημήτριος Γιαννακίδης ἐκ Γανοχώρων· Ι·
 Α'γάπιος Θετταλὸς, ἀπὸ σοφάδες· Ι·
 Χ· Γρηγόριος Θετταλὸς, Πρωτέκδικος· Ι·
 Χαρίτων Παπουτζῆς· καὶ Τζωρτζῆς Γρηγορ· ἀπὸ πάνορμ· 2·
 Γιαννάκος χ· Δημητρίου, ἀπὸ πάνορμον· Ι·
 Χρῆστος Ἀθανασίου, ἐξ Α'γράφων, ἀπὸ Βίσανι· Ι·
 Νικόλαος Πάντου ψωμᾶ· καὶ Θεοδόσιος Δημητρ· ἐξ ἄνδρου· 2·
 Γιαννάκης Ταμεῖας, Γαβαδιανός· Ι·
 Δαμασκηνὸς Α'ργυρίου, Ζομπάκη· Ι·

Παλαιὰ Κάστρα·

Ο' Πανοσιώτ· ἀρχιμανδρ· τοῦ ἁγίου Κυζίκου Παρθένιος· Ι·
 Ο' Αἰδεσιμότητος Π· Γεώργιος Θωμᾶ· Ι·
 Οἱ Τιμιώτατοι Κύριοι, Δῆμος Προεσῶς· Ι·
 Σαματιανὸς ἑξαρχος· Δράκος παιδαγωγός· 2·
 Εὐαγγελινὸς Χαραλάμπου ἐκ Μαδύτων· Ι·
 Ἀναστάσιος ὠρολογᾶς· Ι·

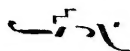
Οἱ Τυπογράφοι·

Γεώργιος Α'ποστόλου Βυζάντιος, Συνθετής· Ι·
 Δημήτριος Τριανταφύλλου Τυπωτής· Ι·
 Πάντζος Σκαρλάτου, Τυπωτής· Ι·

Παροράματα,

Φυλ. Ε'σφαλμένα.


Ὁρᾷ, Ἀ'ράδ.



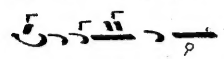
ε εν οἱ 2



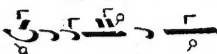
II. ε ε εν οἱ



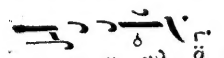
ν πε ε λι τζ α ν ἱ μα μα α α α α αν αχ 90



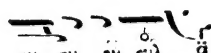
α α α ν ἱ ιμ νε 171



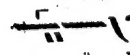
8 α α α ν ἱ ιμ νε



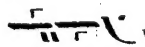
ου ου ου ουλ 176



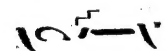
1 ου ου ου ουλ 9



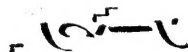
ε εἰ 176



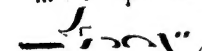
3 ε εἰ



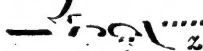
πι ε ιρ 196




10 χ πι ε ιρ



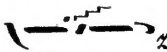
βε ερ οἱ οἱ 201



3 βε ερ οἱ οἱ



λι ε ε ιμ οἱ 203



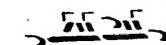
10 λι ε ε ιμ οἱ




ε ε ε 205



9 ε ε ε



πα α α α 213



5 πα α α α α